

لجنة البرنامج والميزانية
الدورة التاسعة والعشرون
فيينا، ٢٢-٢٤ أيار/مايو ٢٠١٣
البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت
تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٢

مجلس التنمية الصناعية
الدورة الحادية والأربعون
فيينا، ٢٤-٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٣
البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت
تقرير مراجع الحسابات الخارجي لعام ٢٠١٢

تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن حسابات منظمة الأمم المتحدة
للتنمية الصناعية للسنة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون
الأول/ديسمبر ٢٠١٢*

المحتويات

الصفحة

٥	..... خطاب الإحالة
٦	..... المختصرات
٧	..... أولاً- مقدمة
٩	..... ثانياً- نتائج وتوصيات مراجعة الحسابات
٩	..... الضوابط الداخلية

* تقرير مراجع الحسابات الخارجي مُستنسخ بالصيغة التي استلمته بها الأمانة. وهذه الوثيقة صادرة دون تحرير.

لدواعي التوفير، طُبِعَ من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. لذا، يرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



الصفحة

٩	..... عرض البيانات المالية.
١١	..... الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين.
١٢	..... تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس).
١٣	..... حالة استخدام الميزانية.
١٤	..... اشتراكات الدول الأعضاء.
١٥	..... التحقق من المبالغ المستحقة السداد للدول الأعضاء.
١٦	..... وظيفة إدارة الموارد البشرية.
١٦	..... تنفيذ نظام "ساب".
٢١	..... تأهّب اليونيدو للطوارئ.
٢٥	..... إدارة المشاريع وحافظات المشاريع.
٢٧	..... الاشتراء.
٣٠	..... العمليات الميدانية.
٣٢	..... خدمات الرقابة الداخلية.
٣٣	..... التحقق من الأصول المادية.
٣٤	..... حالات الاحتيال والمبالغ النقدية المشطوبة.
٣٤	..... العطايا.
٣٤	..... الامتثال لتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١١.

المرفقات

٣٥	..... ألف- تفاصيل المشاريع التي لم تصدر بشأنها تقارير نهائية.
٣٦	..... باء- تفاصيل تنقيح المشاريع التي لم تصدر بشأنها تقارير مرحلية.
٣٩	..... جيم- متابعة تنفيذ التوصيات المقدّمة في تقارير مراجع الحسابات الخارجي السابقة.
٤٢	..... الأول- البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.
٤٢	..... تقرير من المدير العام.

الصفحة

٤٨	مخطط موحد للقطاعات الرئيسية والمشاريع المشتركة لعام ٢٠١٢
٤٩	المسؤولية عن تقديم البيانات المالية والتصديق عليها
٥٠	البيان ١: بيان الموقف المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
٥٢	البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
٥٣	البيان ٣: بيان التغيرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
٥٤	البيان ٤: بيان التدفق النقدي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
٥٥	البيان ٥: بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
٥٧	ملاحظات على البيانات المالية

الثاني - المرفقات المقدّمة وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون

١٠٢	الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (غير مراجعة حسابياً)
١٠٣	المرفق الأول (أ): الصندوق العام: حالة الاعتمادات حسب أوجه الإنفاق الرئيسية لعام ٢٠١٢، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
١٠٤	المرفق الأول (ب): الصندوق العام: حالة الاعتمادات حسب البرنامج الرئيسي لعام ٢٠١٢، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
١٠٥	المرفق الأول (ج): الميزانية التشغيلية: حالة الاعتمادات حسب أوجه الإنفاق الرئيسية لعام ٢٠١٢، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
١٠٦	المرفق الأول (د): الميزانية التشغيلية: حالة الاعتمادات حسب البرنامج الرئيسي لعام ٢٠١٢، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
١٠٧	المرفق الأول (هـ): حالة الاشتراكات المقرّرة في الميزانية العادية (باليوروهات)، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
١١٥	المرفق الأول (و): حالة السلف المقدّمة إلى صندوق رأس المال المتداول حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
١٢٠	المرفق الثاني (أ): ملخص المعاملات المالية في إطار الحسابات الفرعية لصندوق التنمية الصناعية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ - على أساس اليورو

الصفحة

- المرفق الثاني (ب): ملخص المعاملات المالية في إطار الحسابات الفرعية لصندوق التنمية الصناعية
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ - على أساس
الدولار ١٢٢
- المرفق الثالث (أ): ملخص أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية عن السنة
المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ - على أساس اليورو ١٢٤
- المرفق الثالث (ب): ملخص أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية عن السنة
المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ - على أساس الدولار ١٢٧

مكتب مراجع الحسابات العام في باكستان

Constitution Avenue

Islamabad

الرقم: 49-IR/UNIDO/C-XXI

التاريخ: ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠١٣

رئيس مجلس التنمية الصناعية
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
مركز فيينا الدولي
Vienna International Centre
P.O. Box 300
A-1400 Vienna
Austria

سعادة الرئيس،

أتشرف بأن أقدم إلى مجلس التنمية الصناعية، في دورته الحادية والأربعين، عن طريق لجنة البرنامج والميزانية، في دورتها التاسعة والعشرين، تقريرتي وآرائتي بشأن البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

وإنني إذ أحيل تقريرتي هذا، أودُّ أن أشير إلى أنني أتحتُّ للمدير العام، وفقاً للنظام المالي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، فرصة التعليق على تقريرتي. وردُّ المدير العام مبيناً على النحو المناسب في تقريرتي.

المخلص،

[التوقيع]

(محمد أختار بولاند رنا)

المختصرات

المعايير الدولية لمراجعة الحسابات	إيسا (ISA)
المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	إيساس (IPSAS)
المعايير المحاسبية الدولية	إياس (IAS)
مجلس التنمية الصناعية	م ت ص (IDB)
المؤتمر العام	م ع (GC)
مكتب الأمم المتحدة في فيينا	اليونوف (UNOV)
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	اليونيدو (UNIDO)
المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات	إنتوساي (INTOSAI)
المعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات	إساي (ISSAI)

أولاً - مقدّمة

نطاق مراجعة الحسابات

١- فُحصت البيانات المالية لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يُشار إليها فيما يلي بـ"اليونيدو") عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، وفقاً للمادة الحادية عشرة من النظام المالي والقواعد المالية لليونيدو والاختصاصات الإضافية التي تنظّم المراجعة الخارجية للحسابات (المرفقة بالنظام المالي والقواعد المالية لليونيدو). وقد شملت تلك البيانات المالية ما يلي:

- البيان ١: بيان الموقف المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
- البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
- البيان ٣: بيان التغيّرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
- البيان ٤: بيان التدفّق النقدي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
- البيان ٥: بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
- ملاحظات على البيانات المالية

الأهداف المنشودة من مراجعة الحسابات

٢- كانت الأهداف الرئيسية المنشودة من مراجعة الحسابات هي تمكين من تكوين رأي عمّا إذا كانت النفقات المسجّلة في سنة ٢٠١٢ قد تُكبّدت من أجل الأغراض التي وافق عليها المؤتمر العام، وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صُنّفت وسُجّلت على نحو سليم وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لليونيدو؛ وما إذا كانت البيانات المالية تعرض تماماً الموقف المالي لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وقد تأكّدت أيضاً صحّة أرصدة نهاية العام في كل صناديق اليونيدو. وكانت إدارة اليونيدو قد اعتمدت المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس) كأساس للمحاسبة اعتباراً من السنة المالية ٢٠١٠ وطبقت حكمين انتقالين متاحين بموجب المعيارين ١٧ و٢٣ من معايير إيساس. لذا، فإن هدفاً آخر لمراجعة الحسابات تمثّل في استعراض التقدّم المحرز صوب التنفيذ الكامل للمعايير المذكورة.

٣- ويتضمّن تقريرنا أيضاً ملاحظات وتوصيات محدّدة موجهة نحو تحسين إدارة الشؤون المالية ومراقبتها في اليونيدو، وفقاً للاختصاصات الإضافية التي تنظّم المراجعة الخارجية للحسابات، المرفقة بالنظام المالي والقواعد المالية.

معايير مراجعة الحسابات

٤- أُجريت المراجعة الحسابية الخارجية لبيانات اليونيدو المالية عن عام ٢٠١٢ وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات (إيسا)، وكذلك وفقاً للمعايير الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات (إساي)، عند الاقتضاء، وهي معايير مراجعة الحسابات التي حدّدها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات (إنتوساي) من أجل هذه المؤسسات.

منهجية مراجعة الحسابات

- ٥- تحقيقاً للأهداف المنشودة من مراجعة الحسابات، اعتمدت عملية المراجعة الخارجية للحسابات نهج النظام المترابط لمراجعة الحسابات الذي قامت في إطاره أفرقة المراجعة بما يلي:
- فحص الإجراءات المالية والمحاسبية المتبعة في اليونيدو، في ضوء النظام المالي والقواعد المالية لليونيدو والوثائق الأخرى ذات الصلة
 - تقييم نظام الرقابة الداخلية الذي ينظم عمليات اليونيدو المالية، وإجراء اختبار للائتمثال بغية تحديد نطاق عملية المراقبة خلال عام ٢٠١٢
 - إجراء فحص فني لمعاملات مختارة
 - مطابقة الإيصالات مع البيانات المصرفية، وإجراء تحليل للاشتراكات المقررة
 - إجراء استعراض تحليلي لعدد من العقود والصفقات الكبيرة المتصلة بتكوين الأصول والخصوم.
- ٦- وتضمنت مراجعتي فحصاً فنياً لأرصدة نهاية العام في صناديق اليونيدو.
- ٧- وقامت بمراجعة الحسابات أفرقة مراجعة مختلفة، شملت الأفرقة التي اضطلعت بمراجعة مدى الامتثال للصلاحيات المفوضة في مكاتب اليونيدو الميدانية.

الإبلاغ

- ٨- أجرت أفرقة مراجعة الحسابات التابعة لي مناقشات مع موظفي اليونيدو المعنيين في المقرّ وفي المكاتب الميدانية. وتعاملت أفرقة مراجعة الحسابات مع الموظفين الذين تم تعيينهم كجهات وصل بشأن مراجعة الحسابات، ووجهت استفسارات إلى الفروع المعنية. وتراعى نتائج مراجعة الحسابات وجهة نظر الإدارة بصيغتها التي أُبلّغت بها أفرقة المراجعة. ووفقاً للممارسة المعتادة، قامت أفرقة المراجعة التابعة لي بتزويد اليونيدو أيضاً برسالة إدارية تحدد النتائج التفصيلية الناشئة من عملية الفحص التي أجرتها الأفرقة في مقرّ اليونيدو وفي المكاتب الميدانية. ويورد تقريرني على النحو الواجب رد اليونيدو على هذه الرسالة الإدارية. وقد دوّنت ردّ اليونيدو على نتائج مراجعة الحسابات فيما يتعلق بالعمليات المنفذة في مكاتبها الميدانية، من أجل رصدها لاحقاً.
- ٩- وترد في الفقرات التالية من هذا التقرير ملاحظات بشأن المسائل التي ينبغي في رأيي أن يُوجّه إليها انتباه الدول الأعضاء.

النتائج العامة

- ١٠- يتضمن تقريرني عدداً من الملاحظات والتوصيات. وقد سجّلت أفرقة المراجعة التابعة لي نتائج إضافية في رسالة إدارية موجهة إلى الإدارة. ولا يؤثر أيٌّ من هذه المسائل تأثيراً جوهرياً على رأيي حول مراجعة البيانات المالية لليونيدو؛ وعلى الرغم من الملاحظات الواردة في هذا التقرير، فإنّ مراجعتي للحسابات لم تكشف عن أيّ مواطن ضعف أو أخطاء

أعتبرها جوهرية فيما يتعلق بدقة البيانات المالية ككل واكتمالها وصحتها. وبناء على ذلك، فقد قبلت دون تحفظ البيانات المالية لليونيدو عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

ثانياً- نتائج وتوصيات مراجعة الحسابات

الضوابط الداخلية

١١- نتيجةً لاختبار الامتثال للضوابط الداخلية، خلص مراجع الحسابات الخارجي إلى أن اليونيدو لديها نظام رقابة داخلية مصمّم تصميمًا معقولاً لكفالة اكتمال البيانات المالية عن عام ٢٠١٢ وواقعتها وقياسها وانتظامها والكشف عنها.

عرض البيانات المالية

١٢- كان عام ٢٠١٢ هو السنة الثالثة التي مرّت على بدء تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس) في عام ٢٠١٠. وتبعاً لذلك، عُرضت البيانات المالية لسنة ٢٠١٢ أيضاً بالشكل الخاص بمعايير إيساس، وقدمت أرقاماً مقارنة عن السنتين السابقتين. وترد النتائج العملية الخاصة باليونيدو في الجدول التالي:

الجدول ١

بآلاف اليوروهات

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	النسبة المئوية الزيادة/النقصان	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	الوصف
			الدخل/الإيرادات
٧٨ ٣٠٤,٦	(٢,٢١)	٧٦ ٥٧٧,٥	الاشتراكات المقررة
١٩٣ ٠٤٨,٣	(٢٥,٩٦)	١٤٢ ٩٢٤,٧	التبرعات
٨٤٦,٥	(٨,٣٨)	٧٧٥,٦	إيرادات الاستثمار
١ ٤٠٨,٢	(٥٢,٧١)	٦٦٥,٩	البند الأخرى للإيرادات
٢٧٣ ٦٠٧,٦	(١٩,٢٥)	٢٢٠ ٩٤٣,٧	مجموع الإيرادات
			النفقات
١٠٩ ٥٥١,٧	٤,٩٨	١١٥ ٠٠٦,٠	المرتبات واستحقاقات الموظفين
٢٥ ٢٤٢,٢	(٧,٨)	٢٣ ٢٧٣,٨	التكاليف التشغيلية
٣٣ ٦٦٠,٣	٦٥,٣٩	٥٥ ٦٧١,١	الخدمات التعاقدية
١٨ ٥١٣,٥	١٥,٤٢	٢١ ٣٦٨,٨	نفقات شراء معدّات لمشاريع التعاون التقني
(١٢ ٤٧٣,٠)	-	٧ ٨١٤,٤	فروق تقويم العملة
١٥ ٥٩٧,٩	(٦,١٧)	١٤,٦٣٥,٦	بنود الإنفاق الأخرى
١٩٠ ٠٩٢,٦	٢٥,٠٨	٢٣٧ ٧٦٩,٧	مجموع النفقات
٨٣ ٥١٥,٠	-	(١٦ ٨٢٦,٠)	الفائض (العجز)

١٣- ويرد في الفقرات التالية تحليل للمؤشرات الرئيسية للأداء المالي والتشغيلي:

١٤- في عام ٢٠١٢، أظهر البيان المالي عجزاً تشغيلياً. ويعزى العجز إلى وجود نقص كبير في مجموع الإيرادات نسبته ١٩,٣ في المائة، أعقبته زيادة كبيرة بنسبة ٢٥,١ في المائة من مجموع النفقات. وقد أبلغت الإدارة أن العجز غُطّي بأرصدة التعاون التقني التي جمعت في فترات سابقة للمشاريع الجارية.

١٥- وكان العامل الرئيسي في الهبوط الحاد في مجموع الإيرادات هو الانخفاض الفجائي بنسبة ٢٥,٩ في المائة في التبرعات. وقد أبلغت الإدارة أن هذا الانخفاض مرتبط بعملية الإقرار الدوري لكل من مشاريع مرفق البيئة العالمية والصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال التي أسفرت عن رصد مخصصات لعام ٢٠١٢ تقل عما رُصد لعام ٢٠١١. وظلت التبرعات هي المصدر الأساسي للإيرادات إذ بلغت حصتها ٦٤,٧ في المائة و ٧٠,٥ في المائة من مجموع الإيرادات في عامي ٢٠١٢ و ٢٠١١، على التوالي. وفي حالة مجموع النفقات، كان البند الأساسي الذي ساهم في حدوث زيادة هامة هو الخدمات التعاقدية (٦٥,٤ في المائة). وكانت ثمة عوامل أخرى منها المرتبات واستحقاقات الموظفين (٥ في المائة) ونفقات شراء معدّات لمشاريع التعاون التقني (١٥,٤ في المائة).

أرصدة الصناديق

١٦- تمثل أرصدة الصناديق الجزء غير المنفق من المساهمات التي يعتمز استخدامها في تلبية الاحتياجات التشغيلية لليونيدو في المستقبل، باستثناء العمليات التي تنطبق عليها شروط (صندوق التعاون التقني). وأرصدة الصناديق تمثل الحصص المتبقية لليونيدو في الأصول بعد طرح جميع الخصوم. وبلغ مستوى أرصدة صناديق المنظمة ٥٧٧,٣ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، مقارنة بمبلغ ٨٣٥,٠ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، مسجّلة بذلك نقصاً قدره ١٦,٢ في المائة مقارنة بالسنة السابقة.

١٧- وكان مجموع التزامات اليونيدو (الملاحظة ٢٠)، التي تضمنت طلبيات شراء وعقود، أُبرمت ولكنها لم تنفد حتى نهاية السنة، قد بلغ ٦٨٨,٨ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، مقارنة بمبلغ ١٨٤,٩ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، مما يظهر زيادة قدرها ٢١,٥ في المائة مقارنة بالسنة السابقة. وعلى الرغم من أن الالتزامات لا تحتسب كنفقات في البيانات المالية الممتثلة لمعايير إيباساس فإنها تعكس مطالبات محتملة تتعلق بموارد المنظمة. وتبيّن الأرقام الواردة أعلاه أن الالتزامات ازدادت إلى زهاء نصف أرصدة الصناديق في عام ٢٠١٢، بعد أن كانت تشكّل أقل من ثلث تلك الأرصدة بقليل في عام ٢٠١١. ويتعلّق ثلثا هذه الالتزامات تقريباً (٦٢,٢ في المائة) بمشاريع بروتوكول مونتريال ومرفق البيئة العالمية، مما يعكس بالتأكيد حدوث زيادة في الأنشطة المتصلة بالمشاريع.

الأموال النقدية والمكافئات النقدية

١٨- انخفض إجمالي الأموال النقدية والمكافئات النقدية إلى ٥١٣,٧ ألف يورو (٨,٧ في المائة) في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بعد أن كان ٤٣٧,٠ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وتقلصت الودائع

لأجل من ٤٦٢,٢ ٤١٨ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ إلى ٤٤٤,٨ ٣٤٩ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، بانخفاض قدره ١٦,٦ في المائة. وكان متوسط سعر الفائدة السنوي المحصل على الحسابات التي تدر فائدة والودائع لأجل ٠,٣٢ في المائة و٠,٣٥ في المائة عن اليورو والدولار الأمريكي، على التوالي (في عام ٢٠١١: ١,١٧ في المائة و٠,٣٣ في المائة). وأدى الانخفاض الشديد في سعر الفائدة إلى هبوط الإيرادات من الفوائد إلى ٧٧٥,٦ ألف يورو في عام ٢٠١٢، بعد أن كانت ٨٤٦,٥ ألف يورو في عام ٢٠١١، بانخفاضٍ نسبته ٨,٤ في المائة.

١٩- وأبلغت الإدارة أن الانخفاض مرده إلى الأوضاع السائدة في السوق المالية، التي لا سلطان لليونيدو عليها.

الحسابات المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية

٢٠- ارتفعت الحسابات المستحقة القبض (الجارية) من المعاملات غير التبادلية، قبل المخصّص الاحتياطي للديون المشكوك في إمكانية تحصيلها، إلى ٥٠٦,١ ٢١٦ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بعد أن كانت ٩٩٨,١ ٢١٢ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، مسجلةً زيادة قدرها ١,٦٤ في المائة.

٢١- وانخفضت الاشتراكات المقررة (الجارية) المستحقة من الدول الأعضاء بنسبة ٦,٧ في المائة إلى ٥٣٧,٨ ٩٢ ألف يورو في عام ٢٠١٢، بعد أن كانت ٢٧٨,٤ ٩٩ ألف يورو، بينما انخفض أيضا القسط غير الجاري من الاشتراكات غير المسددة إلى ٥٥٣,٩ ٦ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بعد أن كان ٢٠٠,٤ ١٠ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وهذا يظهر الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء وفاءً بالتزاماتها المالية.

٢٢- غير أن التبرعات المستحقة من الدول الأعضاء ارتفعت بنسبة ٨ في المائة لتصل إلى ٨٦٨,٢ ١١٩ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ بعد أن كانت ٩٨١,٣ ١١٠ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وألحت الإدارة إلى أن التبرعات غير المحصلة لم تكن متأخرة وإنما تقدّم حسب جداول زمنية متفق عليها للتحويل النقدي.

تعليق عام على البيانات المالية

٢٣- كانت الأرقام الواردة في مشروع البيانات المالية الأول، الذي قُدّم إلى مراجع الحسابات الخارجي كما كان مقرّراً في ١٥ آذار/مارس ٢٠١٣، دقيقة بصفة عامة، باستثناء أن الأثر المالي الذي خلفته مغادرة إحدى الدول الأعضاء لليونيدو لم يبين في الملاحظة ١٦-١ على البيانات المالية-الاشترابات المقررة. وقد أدخلت الإدارة التصويبات الضرورية على البيانات المالية في صورتها النهائية.

الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

٢٤- ارتفعت الخصوم الطويلة الأجل المتعلقة باستحقاقات الموظفين إلى ٨٦٠,٩ ١٨٢ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بعد أن كانت ١٣٧ ١٧١,٥ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، مسجلةً زيادة قدرها

٣٣,٣ في المائة. ونتيجة لذلك، بلغ الرصيد السلبي للصندوق العام للميزانية العادية ٦,٦ ٧٦١ ١٢٣ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، مقارنة بالرصيد السلبي البالغ ٩,٩ ٥٥١ ١٠٦ ألف يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، مما يظهر المزيد من التراجع في رصيد الصندوق العام بنسبة ١,١ في المائة.

٢٥- وأوضحت الإدارة أن الزيادة ناتجة عن الدراسة الأكتوارية، التي كان يلزم أن تطبق معايير أقل إيجابية في ضوء أداء الأسواق المالية.

٢٦- ونتيجة للتوصية الواردة من مراجع الحسابات الخارجي في تقريره لعام ٢٠١٠، أصدر مجلس التنمية الصناعية في دورته التاسعة والثلاثين مقرره م ت ص-٣٩/م-٢، الذي طلب بموجبه "دراسة جدوى توفير تمويل مناسب لوضع نظام للخصوم يعالجه معالجةً شاملةً الفريق العامل غير الرسمي لكي يقدم إرشادات بشأن خصوم المنظمة في المستقبل". وقد رأى مراجع الحسابات الخارجي أن نتائج ذلك النشاط كان ينبغي أن تكون الآن قد تحققت وأطلع عليها القائمون على مراجعة الحسابات. وأجابت الإدارة بأنها ما زالت تنتظر الإرشادات المذكورة من الفريق العامل.

تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إيساس)

الأحكام الانتقالية بموجب المعيارين ١٧ و ٢٣

٢٧- استظهرت اليونيدو في عام ٢٠١٠ بالحكمين الانتقاليين التاليين، المسموح بهما عند اعتماد معايير إيساس لأول مرة:

- فترة انتقالية مدتها خمس سنوات، مسموح بها بموجب المعيار ١٧، "الممتلكات والمنشآت والمعدات"، لاحتساب الممتلكات والمنشآت والمعدات الخاصة بفئة "المباني" وبمشاريع التعاون التقني؛
- فترة انتقالية مدتها ثلاث سنوات، مسموح بها بموجب المعيار ٢٣، "الإيراد المتأتي من المعاملات غير التبادلية"، لقياس إيرادات التبرعات السابقة لعام ٢٠١٠.

وطلب من الإدارة تقديم معلومات محدثة عن التقدم المحرز فيها يتعلق بالبندين المذكورين أعلاه.

٢٨- وأجابت الإدارة، فيما يتعلق بالمعيار ١٧، بأن جميع الممتلكات والمنشآت والمعدات (بما في ذلك بما يشمل مشاريع التعاون التقني) احتسبت في نظام ساب (SAP) منذ ١/١/٢٠١٣، وفيما يتعلق بالمعيار ٢٣، بأن جميع الاتفاقات (المنح) قد رُحلت في نظام ساب منذ ١/١/٢٠١٣ وعليه يجري احتساب الإيرادات، على أساس القيمة الإجمالية للاتفاق وشروطه (إن وجدت).

٢٩- وعلى أفرقة مراجعة الحسابات اللاحقة استعراض التقدم المحرز في هذا المضمار.

المعيار ٢٤: عرض معلومات الموازنة في البيانات المالية

٣٠- يقضي المعيار ٢٤ بإعداد بيان يقارن بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس يتيح المقارنة. ويقارن البيان ٥ من البيانات المالية لليونيدو بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية للفترة المالية التي يتناولها هذا التقرير. والمبالغ الفعلية معروضة في البيان ٥ على أساس قابل للمقارنة بالميزانية، وتمت تسويتها مع المبالغ الفعلية المعروضة في البيانات المالية الرئيسية، مع تحديد أي اختلافات في الأساس المحاسبي والتوقيت والكيان تحديدا منفصلا على النحو المشروح في الملاحظة ١٨ على البيانات المالية. وحسبما أوصى به فريق المراجعة الخارجية السابق للحسابات، نقحت الإدارة شكل البيان ٥.

حالة استخدام الميزانية

٣١- أجرى مراجع الحسابات الخارجي تحليلا لاستخدام الميزانية لدى المنظمة. وقد اقتضى الانتقال إلى أساس إيبساس للمحاسبة إعداد الحسابات سنويا، في حين أن ميزانية اليونيدو كان يؤذن بها لفترة سنتين. ومن ثم تقسم اليونيدو ميزانيتها إلى جزأين متساويين تقريبا لكل سنة من فترة السنتين.

٣٢- كانت حالة استخدام الميزانية لسنة ٢٠١٢ مقارنة باستخدام الميزانية لسنة ٢٠١١ كما هي واردة في الجدول التالي:

الجدول ٢

بآلاف اليوروهات

سنة ٢٠١١			سنة ٢٠١٢			
المبلغ غير المستخدم (نسبة مئوية)	مجموع النفقات	الميزانية الإجمالية	المبلغ غير المستخدم (نسبة مئوية)	مجموع النفقات	الميزانية الإجمالية	
٩ ٨٩٢,٩ (١٣,٩٢)	٦١ ١٨٢,١	٧١ ٠٧٤,١	٥ ٢٦٩,٢ (٨,٠٩)	٥٩ ٩٠٢,٢	٦٥ ١٧١,٤	تكاليف الموظفين
٢٨٣,٤ (١٣,٥١)	١ ٨١٣,٧	٢ ٠٩٧,١	١ ٠٠٦,٦ (٤١,٧٢)	١ ٤٠٥,٩	٢ ٤١٢,٥	السفر في مهام رسمية
١ ٩١٢,٧ (١١,٣٣)	١٤ ٩٧٦,٢	١٦ ٨٨٨,٩	٢٥٢٦,٩ (١٧,٣٨)	١٢ ٠١٤,١	١٤ ٥٤١,٠	تكاليف التشغيل
٦٤٠,٤ (١٩,٨٤)	٢ ٥٨٧,٤	٣ ٢٢٧,٨	١ ٢٧٣,٧ (٤٤,٨٧)	١ ٥٦٤,٧	٢ ٨٣٨,٤	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٢٩٩,٧ (٣,٢٥)	٨ ٩١٥,٤	٩ ٢١٥,٠	٨٣٦ (١١,٩٤)	٦ ١٦٦,٧	٧ ٠٠٢,٧	البرنامج العادي للتعاون التقني، والموارد الخاصة لصالح أفريقيا
١٣ ٠٢٨,١ (١٢,٧١)	٨٩ ٤٧٤,٨	١٠٢ ٥٠٢,٩	١٠ ٩١٢,٤ (١١,٩)	٨١ ٠٥٣,٦	٩١ ٩٦٦,٠	المجموع

٣٣- واتساقا مع الاتجاه السائد، تشير أرقام الجدول أعلاه إلى أن الاستخدام العام للميزانية قد تحسّن أكثر مقارنة بعام ٢٠١١. فخلال عام ٢٠١٢، انخفضت مبالغ الميزانية غير المستغلة إلى ١٠ ٩١٢,٤ ألف يورو بعد أن كانت ١٣ ٠٢٨,١ ألف يورو في عام ٢٠١١. وظلت تكاليف الموظفين، كالمعتاد، أكبر عنصر تكلفة في الميزانيتين في كل من السنتين (٧٠,٨٧ في المائة في عام ٢٠١٢ و ٧١,١٢ في عام ٢٠١١).

اشتراكات الدول الأعضاء

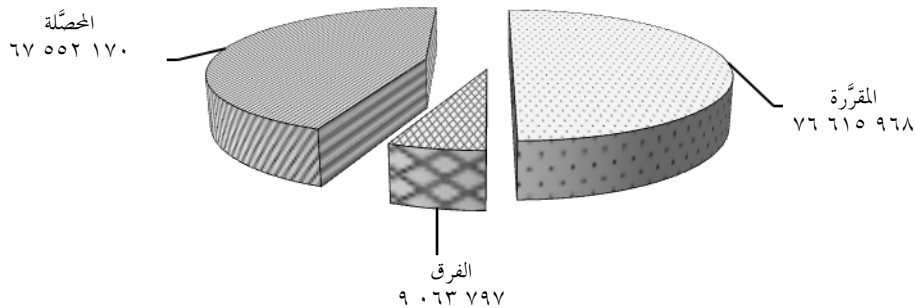
٣٤- بلغت الاشتراكات السنوية المقررة على الدول الأعضاء عام ٢٠١٢ ما مقداره ٧٦ ٦١٦,٠ ألف يورو. ويبيّن الجدول التالي الاشتراكات المقررة والمحصّلة خلال عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢:

الجدول ٣

بآلاف اليوروهات

٢٠١١	٢٠١٢	
٧٨٣٠٤,٦	٧٦٦١٦,٠	الاشتراكات المقررة
٧١٠٦٩,٣	٦٧٥٥٢,٢	الاشتراكات المحصّلة
٧٢٣٥,٣	٩٠٦٣,٨	الفرق

الاشتراكات المقررة لعام ٢٠١٢ المبالغ باليوروهات



٣٥- وكانت الاشتراكات غير المسدّدة في نهاية عام ٢٠١٢ تبلغ ٩٩ ٠٩١,٧ ألف يورو. وكان مقدارها ١٠٩ ٤٧٨,٩ ألف يورو في نهاية فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

٣٦- وكانت الاشتراكات البالغة ٧,٩١,٠٩٩ ألف يورو غير المسدّدة في نهاية عام ٢٠١٢ مستحقة السداد من ٩٦ دولة عضواً. وكان المبلغ المستحق السداد على دولتين عضوين سابقتين، وقوامه ١٥٠,٧١ يورو، يمثل ٧٢ في المائة من إجمالي المبالغ غير المسدّدة. وكانت ثلاث وثلاثون دولة عضواً تدين لليونيدو بأكثر من ١٠٠,٠٠٠ ألف يورو على كل منها، وكان إجمالي المبلغ غير المسدّد من هذه الدول الأعضاء ٠,٧٣٥,٢٦ ألف يورو، مما يمثل ٢٧ في المائة من مجموع الاشتراكات غير المسدّدة. وإذا ما تُركت جانباً الاشتراكات غير المسدّدة المتجمدة المستحقة من الدولتين العضوين السابقتين، فإنّ تحصيل باقي الاشتراكات غير المسدّدة تحسّن خلال عام ٢٠١٢. وبلغ معدل تحصيل الاشتراكات غير المسدّدة المتبقية ٧,٥٠ في المائة خلال عام ٢٠١٢، بينما بلغ هذا المعدل ٩,٢٥ في المائة خلال عام ٢٠١١. بيد أن معدل تحصيل الاشتراكات المقررة للسنة الحالية انخفض مقارنةً بالسنة الفائتة. وبلغ هذا المعدل ٢,٨٨ في المائة خلال عام ٢٠١٢، في حين أنه بلغ ٣,٨٩ في المائة بالنسبة لعام ٢٠١١.

التحقق من المبالغ المستحقة السداد للدول الأعضاء

٣٧- وفقاً لأحكام البند ٤-٢ من النظام المالي، "يسلم إلى الدول الأعضاء في نهاية السنة التقويمية الأولى التالية للفترة المالية رصيد الاعتمادات غير المنفق في نهاية الفترة المالية بعد أن تخصم منه أية اشتراكات من الأعضاء تتعلق بتلك الفترة المالية تظل غير مدفوعة، ويقيد لحساب الدول الأعضاء بحرص متناسب مع اشتراكاتها المقررة وذلك وفقاً لأحكام البندين ٤-٢ (ج) و٥-٢ (د) من النظام المالي".

٣٨- أمّا الفائض المتاح للتوزيع، الذي يمثّل الأرصدة غير المنفّقة من المبالغ المحصّلة والاشتراكات المقررة المتلقاة عن فترات السنتين السابقة إلى جانب المقبوضات من الدول الأعضاء الجديدة، فيُقرّد جانباً في بند "الحسابات المستحقة الدفع"، في انتظار تلقي تعليمات من الدول الأعضاء. وكان الرصيد غير المنفق المستحق السداد إلى الدول الأعضاء في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ هو ١,٧٨٣,٢٦ ألف يورو. وقد تحقق مراجع الحسابات الخارجي من أنّ الرصيد المستحق للدول الأعضاء في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ كان على النحو التالي:

بالآلاف اليوروهات

٢٦ ٧٨٣,١

الرصيد غير المنفق المرهّل في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
زائداً:

٨ ٥٨١,٥

تحصيل الاشتراكات عن الفترة السابقة

ناقصاً:

(٢٥ ٠١٤,٠)

المبالغ المستخدمة لسداد الاشتراكات أو المستبقة لأنشطة التعاون التقني أو المردودة إلى
الدول الأعضاء

١٠ ٣٥٠,٦

الرصيد المستحق للدول الأعضاء في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

وظيفة إدارة الموارد البشرية

التدريب وتحليل نتائجه

٣٩- تمثل معارف ومهارات موظفي المنظمة أهم مواردها. وقد عكفت اليونيدو على تنظيم دورات تدريبية للموظفين من أجل إعدادهم لتنفيذ برنامج التغيير والتجديد في المنظمة ومبادرات إدارة التغيير. ولاحظ مراجع الحسابات الخارجي أن آثار تلك الدورات التدريبية لا تخضع لتقييم سليم. وفي غياب ذلك التقييم، لا يمكن قياس مدى فعالية التدريب على نحو ملائم، وهو ما يجب الاستناد إليه في تحسين نوعية الدورات التدريبية. وأفادت الإدارة بأن عملية تحليل نتائج التدريب قيد التنفيذ.

٤٠- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بالمواظبة على تقييم آثار التدريب.

٤١- ووافقت الإدارة على التوصية. وعلى أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض مدى الامتثال لتلك التوصية.

الرقابة الداخلية في إدارة الموارد البشرية

٤٢- تجيز القاعدة ١٠٦-١٩ (ج) من النظام الإداري للموظفين، مطالبة الموظفين الذين يتقاضون بدلات لغوية بالخضوع لاختبارات إضافية على فترات لا تقل عن خمس سنوات من أجل إثبات تواصل كفاءتهم في استخدام اثنتين أو أكثر من اللغات الرسمية. ورداً على استفسار مراجع الحسابات الخارجي، قُدمت قائمة بالبدلات اللغوية التي يتقاضاها الموظفون. وطلب من الإدارة تأكيد ما إذا كانت تجري الاختبارات اللازمة بموجب القاعدة ١٠٦-١٩ (ج) أم لا. وألحت الإدارة إلى عدم وجود أي حالة تبلغ عنها بموجب القاعدة ١٠٦-١٩ (ج).

٤٣- وردت الإدارة بأن توصية مراجع الحسابات هذه سترتب عليها تبعات مالية وإدارية. فامتحانات الكفاءة تنظمها الأمم المتحدة، ويتعين على اليونيدو دفع رسوم تسجيل ورسوم إدارية أخرى لكل موظف لديها يشارك في تلك الامتحانات (في عام ٢٠١٢ بلغ إجمالي الرسوم ٢١٠ يورو) للشخص الواحد لكل امتحان). وكما هو منصوص عليه في النظام الإداري للموظفين، نحن بحاجة إلى الحد من هذا النوع من إعادة الاختبار.

٤٤- ولكن مراجع الحسابات الخارجي أصر على ضرورة الامتثال للقاعدة ١٠٦/١٩ (ج) أو قيام السلطة المختصة بحذف تلك القاعدة.

تنفيذ نظام "ساب"

٤٥- يشكل بدء العمل بنظام "ساب" لتخطيط الموارد المؤسسية عنصراً أساسياً من عناصر برنامج التغيير والتجديد في المنظمة، ويعتبر العامل الرئيسي المساعد على تحقيق أهداف الإدارة في إطار برنامج التغيير والتجديد في المنظمة. وجرى تنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية في إطار أربع نمائط، وهي على النحو التالي: النميط ١: إدارة المشاريع وحافظات المشاريع ويبدأ تطبيقها اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠١٢؛ النميط ٢: إدارة رأس المال البشري ويبدأ تطبيقها اعتباراً من كانون الثاني/يناير

٢٠١٢؛ النمىطة ٣: إدارة الشؤون المالمية والمشتريات والسفر والدعم اللوجسلى؁ وتطلىق تدرىجىا اعتباراً من كانون الثانى/ىناىر ٢٠١٣؛ النمىطة ٤: إدارة المعارف والتعاون؁ وتطلىق بالتزامن مع النمائط المذكورة أعلاه.

٤٦- والغرض من نمىطة إدارة المشارىع وحافظات المشارىع التابعة لنظام "ساب" هو أن تُعنى بأعمال البونىدو الرئىسفة وأنشطتها فى مجال التعاون التقنى. وكان من المتوخى أن ترسى هذه المرحلة الأسس اللازمة للرصد الفعال والإبلاغ على أساس النتائج. وقد طبقت النمىطة فعلىاً لأول مرة فى تموز/ىولفه ٢٠١١. ثم وضع النظام فى صىغته النهائفة فى أواخر عام ٢٠١١؁ وبدأ تطبفه على جمىع الموظففى فى كانون الثانى/ىناىر ٢٠١٢. وقد استعرض مراجع الحسابات الخارجى الجوانب المتعلقة بإدارة المعارف والتعاون وعمليات رصد المشارىع والتقىم المرتبطة بإدارة المشارىع وحافظات المشارىع. وترد ملاحظاته فى الفقرات التالفة.

جوانب الإدارة وعمليات الإبلاغ القائمة على النتائج فى نمىطة إدارة المشارىع وحافظات المشارىع التابعة لنظام "ساب" ٤٧- ورد فى التقرير المُعد عن "تنفىذ نظام تخطىط الموارد المؤسسفة للىونىدو" (التذىل ٢ - الاختصاصات) تحت عنوان "نواتج" العملية الفرعفة لإدارة المشارىع وحافظات المشارىع ما ىلى: "تتضمن هذه العملية الفرعفة إنشاء البنىة التحتفة للمشروع وإدارة تنفىذ المدخلات والأنشطة على نحو ىتفق مع خطة العمل التفصىلفة المعتمدة. وسىبلغ عن التقدّم المحرز والنواتج مقارنة بالمىزانفة وخطة العمل... وىشمل ذلك رصد وتقىم النواتج بغرض تحقق الهدف الشامل للمشروع أو الخدمة." ولتسهىل تحقق هذا الهدف؁ زودت نمىطة إدارة المشارىع وحافظات المشارىع فى نظام "ساب" بهىكل ىمكن أن تُسجل داخله نواتج ونتائج المشارىع من أجل استخدامهما فى رصد وتقىم أى مشروع والإبلاغ عن مدى التقدّم المحرز فىه مقارنة بالنواتج والنتائج المنشودة.

٤٨- وقد اختار مراجع الحسابات الخارجى عىنة من سبعة مشارىع من المشارىع الجارى تنفىذها وستة من المشارىع الئى أنجزت مؤخراً بغرض استعراض تنفىذ هذا الملمح فى نمىطة إدارة المشارىع وحافظات المشارىع؁ فلاحظ ما ىلى:

- أن الخانات المخصفة لنواتج ونتائج المشارىع المختارة قد بقت فارغة. وفى غىاب مثل تلك المعلومات؁ لم ىكن بالإمكان التأكد من خلال نظام "ساب" مما إذا كانت مختلف أهداف المشارىع قد تحققت أم لا من حىث النوعفة والكمفة.

- وأن التوجىهات الإدارية بشأن تنفىذ تقىم مستقل للمشارىع بواسطة نظام "ساب" قد صدرت فى كانون الأول/دسىمر ٢٠١٢؁ أى ما ىقرب من اثنى عشر شهرا بعد تطبىق نمىطة إدارة المشارىع وحافظات المشارىع تطبىقاً كاملاً.

٤٩- وىرى مراجع الحسابات الخارجى أن البونىدو تسعى منذ عام ٢٠٠٨ إلى تطبىق مفهوم الإدارة القائمة على النتائج كأحد الأهداف الرئىسفة لبرنامج التغىفر والتجدىد فى المنظمة. وفى هذا الصدد؁ تعد المعلومات عن المشارىع الئى تدون فى

نخبة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع العامل الأساسي المساعد على رصد المشاريع والإبلاغ عنها استناداً إلى نتائجها. وهكذا، فإن هذا التأخر في الاستغلال الكامل للوظائف التي تتيحها نميطة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع يؤدي إلى تأخير تحقيق الفوائد الكاملة من عملية الرصد والإبلاغ القائمة على النتائج. كما سيعوق هذا التأخر المعالجة الآنية لأوجه القصور في النماذج التي لا يمكن تحديدها إلا عندما يُستخدم النظام لفترة معقولة من الزمن.

٥٠- وردت الإدارة بأن تحويل جميع المشاريع الجارية إلى هيكل الإطار المنطقي (*logframe*) الجديد قد بدأ في أواخر عام ٢٠١١ لضمان إدراج المعلومات المتعلقة بجميع المشاريع الجارية في نميطة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع على نحو ملائم وفقاً لمبادئ الإدارة القائمة على النتائج. وفي هذا الصدد، برز تحد كبير تمثل في تحويل المعلومات عن المشاريع القديمة من نظام الميزنة القائمة على المدخلات، أي هيكل الميزانية القائم على البنود، إلى هيكل الميزانية القائمة على النواتج في إطار نظام الإدارة القائمة على النتائج. وبما أن هذه العملية المعقدة تطلبت أيضاً التشاور مع الجهات المانحة والبلدان المستفيدة، فقد استغرقت وقتاً أطول مما كان متوقفاً لإنجازها تماماً. وبالإضافة إلى ذلك، فقد عُممت مجموعة أدوات الإبلاغ الجديدة، التي تعمل بنظام المتابعة، على الموظفين في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢. وقد وفرت تلك الأدوات، التي تتيح الحصول من نميطة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع على معلومات جوهرية عن الأعمال الأساسية/أنشطة التعاون التقني لليونيدو، على المستوى الداخلي، وأشير على الموظفين باستكمال و/أو تصحيح المعلومات المتعلقة بالمشاريع في النظام بصورة منتظمة. كما شجّع الرؤساء على متابعة هذه العملية.

٥١- وسوف تواصل أفرقة المراجعة اللاحقة استعراض التقدم المحرز في هذا الصدد.

الاستفادة المنقوصة من خاصية التعاون في إطار إدارة المعارف والتعاون

٥٢- كان من المفترض في الجزء الخاص بتنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية في اليونيدو (التذييل ٢ - الاختصاصات) في إطار "النميطة ٤: إدارة المعارف والتعاون"، أن يوفر تنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية نميطة تعاون عامة باستخدام الإنترنت من شأنها مساعدة أفرقة موظفي اليونيدو وأصحاب المصلحة الخارجيين على الاشتراك في إعداد وتحرير الوثائق وإجراء مناقشات على الإنترنت وتقديم المستندات للعمليات الأخرى. ولهذا الغرض، تقرر إنشاء "غرف للتعاون" داخل النظام. وكان من المفترض أن توفر هذه الغرف للمجموعات أو الأفرقة ساحات افتراضية للتواصل بشأن المشاريع في الحالات التي تتوسع فيها بيئة العمل لتلبية احتياجات أي فريق في مشروع مجزأ. والغرض من بدء العمل بنظام غرف التعاون عبر الإنترنت هو تيسير العمل الجماعي والاتصالات على نطاق المنظمة وتحسين المعارف وتبادل المعلومات.

٥٣- وفي هذا السياق، أنشئت على نحو تلقائي غرفة تعاون مخصصة لكل مشروع في إطار نميطة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع لتخزين الوثائق المتعلقة به مع إنشاء ملفات عن كل مرحلة من مراحل دورته (تحديد ماهية المشروع وتصميمه وتنفيذه وتقييمه). ومن المفترض أيضاً أن الهيئات المشاركة في عملية الموافقة على المشاريع (مثل اللجنة الجديدة لاستعراض الأعمال، ولجنة الفرز والاستعراض التقني، والمجموعة الاستشارية ولجنة الموافقة على البرامج والرصد) سوف تتحول إلى نظام غرف التعاون بدلاً من إجراءاتها التقليدية.

٥٤- وفحص مراجع الحسابات الخارجي استخدام غرف التعاون فيما يتعلق بعينات من المشاريع، ولاحظ أن خاصية غرف التعاون لم تستخدم بعد بشكل صحيح. وأفادت الإدارة بشأن استفساره في هذا الصدد بأن "النظام لم يصل بعد إلى المستوى اللازم لاستخدام غرف التعاون. فعلى الرغم من أن اليونيدو أنشأت مرفق غرف التعاون بالتزامن مع تطبيق نميطة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع خلال مرحلة تنفيذ النميطة الأولى في العام الماضي، إلا أن أكثر الخصائص الوظيفية التي تتيحها غرف التعاون لا تزال تنتظر الإدخال والتركيب على الوجه الصحيح، وتحتاج من جانب اليونيدو إلى اتباع نهج مركز في التنفيذ وإسناد المسؤولية عن ذلك إلى موظفين. كما أن الدعم الذي وفره "ساب" كان محدوداً للغاية. ولذلك، فعلى الرغم من وجود هذا المرفق، لم نستطع حتى الآن استكشاف كامل إمكاناته منذ العام الماضي أو نحو ذلك. وفي غضون ذلك، فإن عملية التفاوض بين اليونيدو وخبراء "ساب" بشأن مرفق "النص المفتوح" الجديد، لا تزال جارية، وهذا التفاوض هو في الحقيقة السبب في وقف الجهود المتعلقة بتطوير غرف التعاون."

٥٥- واستعرض مراجع الحسابات الخارجي الوثائق المتعلقة باستخدام نظام "النص المفتوح" بدلاً من غرف التعاون. وقد حددت فيها الإدارة المسائل التالية كأسباب لعدم الاستفادة التامة من غرف التعاون:

• مسائل متعلقة بالإجراءات

١٤ الافتقار إلى التدريب

٢٤ الأعراف المتبعة في التسمية

• مسائل تقنية

١٤ البحث

٢٤ عدم الارتباط بنظام إدارة المشاريع وحافظات المشاريع

٣٤ الوصول من الخارج إلى غرف التعاون

٤٤ عدم الارتباط بوصلات شبكية بنظام تخطيط الموارد المؤسسية

٥٤ إدارة الوثائق ودعم التعاون من أجل عملية اتخاذ القرارات والموافقة.

٥٦- وفيما يتعلق بالمسائل التقنية، ترى الإدارة أنّ من الممكن حلها باللجوء إلى الحلول الاعتيادية ولكن ذلك سيتطلب إجراء عمليات تكيف واسعة النطاق، وأنّ محاولة الوفاء بالمتطلبات في هذا الشأن، التي سيتحقق جانب رئيسي منها بتطوير الأعراف، ستزيد من مخاطر عدم الاستقرار وتعذر المتابعة. ولذلك، ارتئي كحل اعتماد هيكلية جديدة، أي الاستعاضة عن (بوابة) إدارة المعارف والتعاون بالخاصية الموسعة لإدارة المحتوى المؤسسي بنظام "النص المفتوح". ويستتبع هذا الحل تنقيح تصميم إدارة المعارف وإنشاء مشروع جديد لإدارة المعارف.

٥٧- ونظراً لطبيعة المسائل التقنية التي حددتها الإدارة، يرى مراجع الحسابات الخارجي أنه كان ينبغي تحديد هذه المسائل أثناء عملية التخطيط الهيكلي للمفهوم الأصلي لإدارة المعارف والتعاون. فإدراك الاحتياجات في هذه المرحلة المتأخرة يتطلب إجراء عملية إصلاح كاملة للتصميم الأصلي لنظام إدارة المعارف والتعاون. وهذا، بدوره، سيزيد تكلفة الحل ويؤخر تطبيق مفهوم إدارة المعارف والتعاون. ولوحظ كذلك أنه سيتعين على الإدارة الاهتمام بمسألة الافتقار إلى التدريب حتى بعد تسوية المسائل التقنية.

٥٨- **وردت الإدارة بأنها أدركت**، بعد إعداد مخطط النظام ومرحلة التنفيذ الأولى، أن الحل لن يفي تماماً بمتطلبات اليونيدو. فعلى سبيل المثال، تبينت الإدارة خلال إعداد المخطط الحاجة إلى الاستخراج التلقائي للبيانات الفوقية من نظام إدارة المشاريع وحافظات المشاريع فيما يتعلق بالوثائق المرفقة بأي مشروع، وسجلت هذا المطلب على وجه التحديد، إلا أنه لم ينفذ بسبب "ارتفاع التكلفة". وعلى نحو مشابه، وُضع مخطط لاستحداث خاصية من أجل المستخدمين لإدراج الوثائق المرفقة، مثل العقود، في نظام إدارة الوثائق، ولكن خبراء "ساب" لم يستطيعوا اقتراح حل تقني. ولم يتمكنوا من توفير حل عملي لمنح الأطراف الخارجية، كالبعثات الدائمة، إمكانية الاطلاع على وثائق مختارة. ونظراً لتعدد جوانب القصور في التنفيذ، لم يتسن اعتبار النمطة ٤ قد بلغت مرحلة التطبيق التام مما منع اليونيدو من تعميم برنامج كامل للتوثيق والتدريب.

٥٩- وخلال عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢، أجرى خبراء "ساب" تحليلاً مفصلاً على المستويين الاستراتيجي والعملي للتأكد من أن الحل المطبق لإدارة المعارف والتعاون يلبى متطلبات اليونيدو بشأن النماط ١ و ٢ و ٣. وبعد إجراء ذلك التحليل ومفاوضات مكثفة، اتفقت اليونيدو مع خبراء "ساب" على تصميم جديد يستند إلى نظام "النص المفتوح"، ومن المتوقع الانتهاء منه تماماً بحلول أيلول/سبتمبر من عام ٢٠١٣. وسيفي هذا الحل بمتطلبات اليونيدو للسنوات القادمة، بما في ذلك شبكات الممارسين وسائر أنواع منتديات التعاون.

٦٠- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بما يلي:

أولاً- من أجل تطبيق مفهوم الإدارة القائمة على النتائج، لعل الإدارة تود أن تضع استراتيجية لإدراج جميع المعلومات ذات الصلة بالمشاريع في نمطة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع قبل تشغيل المشاريع الجديدة. ويمكن أيضاً تحديد الجداول الزمنية لإدخال المعلومات ذات الصلة بجميع المشاريع القائمة.

ثانياً- لعل الإدارة تود إجراء دراسة بشأن أسباب عدم التمكن من إجراء تقييم واقعي للاحتياجات عند وضع نظام إدارة المعارف والتعاون، إذ إن ذلك سيساعد على الاستعانة بالدروس المستفادة في التعامل مستقبلاً مع مثل هذه المشاريع الشاملة كتنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية في إطار برنامج التغيير والتجديد في المنظمة.

ثالثاً- ينبغي إيلاء الدورات التدريبية وأدلة الاستخدام الاهتمام الواجب إذا جرى تنفيذ الخاصية الموسعة لإدارة المحتوى المؤسسي بنظام "النص المفتوح".

رد الإدارة

٦١- اعتباراً من بداية عام ٢٠١٢، صارت جميع المشاريع الجديدة تطبق مبادئ الإدارة القائمة على النتائج. وفيما يتعلق بالمشاريع القائمة، بدأ في أواخر عام ٢٠١١ العمل على تحويل المشاريع القديمة إلى النموذج الجديد للمشاريع العاملة بنظام الإدارة القائمة على النتائج، بما في ذلك هيكل الإطار المنطقي، والنتائج والنواتج، ومؤشرات الأداء الرئيسية، وتدابير التخفيف من المخاطر، وما إلى ذلك.

٦٢- وأثناء عملية مراجعة الحسابات، لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أن المعلومات ذات الصلة لم تدرج في نميطة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع. وستواصل الأفرقة اللاحقة المعنية بالمراجعة الخارجية للحسابات استعراض التقدم المحرز في هذا الصدد.

تأهب اليونيدو للطوارئ

٦٣- المقصود بالتأهب للطوارئ التخطيط لاستمرارية الأعمال والتخطيط لمواجهة الأزمات الطارئة اللذان هما عنصران من عناصر نظام للضوابط الداخلية يوضع لتدبير مواصلة تنفيذ العمليات الهامة في حال نشوء أعطال. وتمثل الغاية القصوى المبتغاة من هذه العملية في أن يكون في الوسع التصدي للحوادث الطارئة التي قد تمس الأشخاص والعمليات وفي القدرة على مزاولة الأنشطة العملية الهامة لإنجاز المهام المقررة.

٦٤- وقد جاء في خطة اليونيدو لإدارة الأزمات أنه "لكي تكون خطة إدارة الأزمات فعّالة وتصون الموظفين وتحافظ على الوظائف الهامة لأداء رسالة المنظمة، فلا بد لها أن تكون شاملة ومحدّثة ومُتدرباً عليها جيداً". وقد استعرض مراجع الحسابات الخارجي خطة اليونيدو لإدارة الأزمات وخطة استمرارية أعمال شعبة دعم البرامج والإدارة العامة وخطة استمرارية أعمال إدارة المعلومات والاتصالات.

خطة اليونيدو لإدارة الأزمات

٦٥- إنّ خطة اليونيدو لإدارة الأزمات مستمدة من خطة أمن الأمم المتحدة في النمسا وخطة إدارة الأزمات الخاصة بمكتب الأمم المتحدة في فيينا/مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، وقد نُفِذت في عام ٢٠٠٧. وهي تبين السياسات والترتيبات التنظيمية لإدارة الأزمات في مركز فيينا الدولي. وتحدد التدابير الوقائية التي يتعين وضعها موضع التنفيذ قبل حدوث الأزمة وكذا التدابير الفعّالة للتصدي للأزمات على مختلف مستويات شدتها. ولاحظ مراجع الحسابات الخارجي ما يلي:

- التقرير المتعلق بالاستعراض الدوري لخطة إدارة الأزمات غير متاح، بينما هي تتطلب من المدير الإداري لشعبة دعم البرامج والإدارة العامة أن يواصل تقييمها، وينقحها عند الضرورة، لكي تظل مناسبة ومحدّثة ومتماشية مع خطة أمن الأمم المتحدة في النمسا.

• لم تتم رقمنة جميع المعلومات المتعلقة بالموظفين العاملين وعمليات اليونيدو. وقد استوجبت الخطة هذا كتدبير وقائي فوري.

٦٦- وفي هذا الصدد، أفادت الإدارة بأن خطة اليونيدو لإدارة الأزمات جزء لا يتجزأ من خطة أمن الأمم المتحدة في النمسا وأن قسم الأمن والسلامة بالأمم المتحدة ما فتئ يجري تقييماً سنوياً للمخاطر الأمنية ليقرر إن كان هناك ما يبرر إجراء أي تغيير في خطة أمن الأمم المتحدة في النمسا. وبما أن الوضع الأمني في النمسا ما برح مستقراً، لم يلزم إدخال تغييرات عليها وعلى خطة اليونيدو لإدارة الأزمات وإعداد التقرير الاستعراضي. وقد كان آخر تحديث لها في عام ٢٠١١ حيث جرت مراجعة قائمة الموظفين المنخرطين في تنفيذ خطة اليونيدو لإدارة الأزمات.

٦٧- ومن رأي مراجع الحسابات الخارجي أن الوضع الأمني المستقر قد لا يستدعي التغيير في بنية خطة إدارة الأزمات، لكن فعالية هذه الخطة لا يمكن التثبت منها إلا من خلال إجراء تدريبات متكررة على إجراءات تنفيذها، وأن الدروس المستفادة من التدريبات قد تفضي إلى الاهتمام إلى مجالات للتحسين في خطة إدارة الأزمات.

٦٨- وأجابت الإدارة بأن من الواضح أن فعالية الخطة لا يمكن اختبارها إلا من خلال التدريبات، ولكن التدريبات الحية على الخطة بأكملها سوف تعني إغلاق المنظمة، وهذا ما لا يُستطاع. وهناك بديل هو القيام دورياً بتدريبات نظرية، لا سيما في أوقات إعادة الهيكلة على نطاق كبير التي تستلزم تنقل الكثير من الموظفين.

٦٩- وارتأى مراجع الحسابات الخارجي أن التدريبات يمكن أن تجرى بالقدر المتوخى في خطة اليونيدو لإدارة الأزمات وبالإمكان، عند الاقتضاء، إجراء التقيحات الضرورية في خطة إدارة الأزمات في ضوء الخبرة المكتسبة من التدريبات.

خطة استمرارية أعمال شعبة دعم البرامج والإدارة العامة

٧٠- استعرض مراجع الحسابات الخارجي خطة استمرارية أعمال شعبة دعم البرامج والإدارة العامة (الخطة) ولاحظ الآتي:

• أن الخطة تُحدَّث مرة كل سنتين وكان آخر تحديث لها في عام ٢٠١١. وتحت بند "تحديد هوية الموظفين الرئيسيين والمعلومات اللازمة للاتصال بهم"، كانت خانات البيانات فارغة بنسبة ٤٥ في المائة (٢٧٧ خانة من بين ٦٢٠ خانة) فيما يتعلق بأرقام الهواتف المحمولة والهواتف المنزلية. وزيادة على ذلك، فإن موظفين اثنين (الرقم التعريفي ٥٥٨٠٧٥ على الصفحة ٢٩ والرقم التعريفي ٨١٣٢٤٩٧ على الصفحة ٤٠) مسجلان في قاعدة بيانات شؤون الموظفين لليونيدو على أنهما من غير العاملين. وإن هذه النقائص كفيلة بأن يكون لها تأثير سيئ على فعالية التصرف في حالات الطوارئ. ووافقت الإدارة على إدخال هذه التصويبات في خطة إدارة الأزمات في صيغتها المحدثة.

• عدم الوفاء ببعض متطلبات التدريب التي تقضي بها الخطة، بما في ذلك تمارين محاكاة تنفيذ العمليات من خارج موقع العمل في شكل حلقات عمل للمحاكاة التجريبية. ومن شأن هذا القصور أن يؤثر سلباً على التحسب للكوارث.

• عدم قيام شعبة دعم البرامج والإدارة العامة/مكتب المدير الإداري بإجراء مسح ضوئي للوثائق التاريخية وفق ما تقضي به الخطة. وأفادت الإدارة بأن الشعبة والمكتب أدخلتا نظام الأرشيف الإلكتروني. كما أن المكتب فرز جميع الأرشيفات القديمة بغية التمكين من مسح الوثائق ضوئياً في المستقبل، إلا أن المسح لم ينفذ بسبب قيود مالية. وهذا القصور يمكن أن يزيد من خطر فقدان اليونيدو لذاكرتها المؤسسية عند الكوارث.

٧١- وأجابت الإدارة بأن أثر تكلفة تمارين المحاكاة يجب أن يدرس بعناية قبل الشروع في تمارين يمكن أن يتضح أنه فوق الطاقة المالية للمنظمة. غير أن الإدارة سوف تتخذ خطوات للتنفيذ قدر الإمكان وفي نطاق الموارد المتاحة.

٧٢- ومن رأي مراجع الحسابات الخارجي أن تمارين المحاكاة يلزم أن تُجرى حسب المعتزم في الخطة وإلا وجب تعديل هذه الخطة وفقاً لذلك.

خطة استمرارية أعمال إدارة المعلومات والاتصالات

٧٣- لكي يتسنى لليونيدو أن تواصل الأنشطة المهمة لأداء رسالتها عند حلول الكوارث، يلزمها تخزين جميع البيانات المالية والمتصلة بالموظفين والعقود والمشاريع في مكان مأمون خارج موقع العمل بعيداً عن مركز فيينا الدولي (مركز حوسبة مؤقت للعمليات). ومن هنا، تحدّد خطة استمرارية أعمال إدارة المعلومات والاتصالات (الخطة) وظائف تكنولوجيا المعلومات الهامة لأداء رسالة اليونيدو والتي ينبغي أن تستمر عند الطوارئ والأزمات والوسائل التي يجب أن يحافظ بها على تلك الوظائف العملية والبيانات. وقد اعتمدت الخطة المذكورة في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧. وبعد استعراضها، لاحظ مراجع الحسابات الخارجي ما يلي:

- قدم توصيفات البنية التحتية القائمة لتكنولوجيا المعلومات لدى اليونيدو؛
- عدم قيام الرئيس وقائد فريق العمليات باستعراضات سنوية، لإجراءات التخزين الاحتياطي والاسترداد زائد إجراءات التخزين خارج موقع العمل، حسبما تقتضيه الخطة؛
- تستوجب الخطة إجراء اختبارات لها يتفق عليها الرئيس وقائد فريق العمليات، لكن هذا لم يتم منذ عام ٢٠٠٧.

٧٤- وقد أقرّت الإدارة، عندما استُفسر منها عن هذا، بأن البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات الموصوفة في الخطة قد باتت عتيقة. وأفادت الإدارة أيضاً بعدم إعداد تقارير رسمية بناءً على استعراض إجراءات التخزين الاحتياطي والاسترداد زائد إجراءات التخزين خارج موقع العمل. ولكن، بناءً على الاستعراضات التي نفذت، يجري اقتناء المعدات اللازمة لتحديث البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات خارج موقع العمل. وقد اقتنيت لوازم شبكة خاصة افتراضية جديدة لمواكبة

سرعة خطوط الاتصال المطوّرة في إطار مشروع برنامج التجديد والتغيير في المنظمة، ويجري اقتناء خادوم حاسوبي متلائم مع البنية التحتية لنظام ساب بالمقر. وفيما يخص اختبار الخطة، اعتبرت الإدارة بأن من الحكمة إرجاء إعداد الخطة الجديدة لاستمرارية الأعمال إلى حين إيجاد بيئة تخطيط الموارد المؤسسية في المرافق القائمة خارج موقع العمل.

٧٥- ومن رأي مراجع الحسابات الخارجي أن حالات الطوارئ تنشأ من دون سابقة إنذار ولا يخفف من الضرر الذي يلحق من جراء وقوع حدث معاكس سوى التهيؤ المناسب. وفي ضوء جوانب القصور السالفة الذكر، تسير اليونيدو على هدي خطة غير مجرّبة لاستمرارية الأعمال مبنية على معلومات قديمة. وهذا بدوره يعني أن وظيفة إدارة المعلومات والاتصالات غير جاهزة بما فيه الكفاية للتعامل مع الطوارئ. وإذا ما جاءت المناسبة، فإن خطة استمرارية أعمالها بمحالتها العتيقة لن يكون في وسعها تدارك الأمر، بينما الخطة الجديدة لاستمرارية أعمالها لا يزال يتعين إتمامها واعتمادها واختبارها وتنفيذها وهذا ما لم تحدد له إدارة المنظمة أي إطار زمني.

٧٦- يوصي مراجع الحسابات الخارجي بالآتي:

أولاً- لعل الإدارة تود النظر في استبانة المجالات التي تستدعي التحسين في خطة اليونيدو لإدارة الأزمات في ضوء الخبرة المكتسبة من التدريبات المضطلع بها على الإجراءات الأمنية.

ثانياً- لعل الإدارة تود اتخاذ التدابير الضرورية والمناسبة التوقيت لإكمال البيانات المتعلقة بالموظفين الرئيسيين وتحديث خطة استمرارية أعمال شعبة دعم البرامج والإدارة العامة كلما تغير وضع أي من الموظفين الرئيسيين. وعلاوة على ذلك، يمكن تلبية متطلبات ترمينات المحاكاة والمسح الضوئي.

ثالثاً- لعل الإدارة تود وضع حدود زمنية لتنفيذ خطة استمرارية أعمال إدارة المعلومات والاتصالات الجديدة في أقرب وقت ممكن. وفي انتظار ذلك، يتحتم تحديث الخطة القائمة والمحافظة على صلاحيتها للتنفيذ تحسباً لوقوع أي حدث معاكس.

رد إدارة المنظمة

٧٧- اعترضت الإدارة على التوصية الداعية إلى تحديث خطة استمرارية أعمال إدارة المعلومات والاتصالات لعام ٢٠٠٧ والمحافظة على صلاحيتها للتنفيذ.

٧٨- من رأي مراجع الحسابات الخارجي أن إدارة المنظمة لم تقر بعد الحدود الزمنية لإعداد خطة جديدة لاستمرارية أعمال إدارة المعلومات والاتصالات. وهي بعدم موافقتها على تحديث خطة عام ٢٠٠٧ المذكورة والمحافظة على صلاحيتها للتنفيذ، تكون قد اختارت أن تبقى دون استعدادات كافية للطوارئ أثناء هذه الفترة. وإن مراجع الحسابات يوصي من جديد بلزوم الحفاظ على الحد الأدنى الضروري للتأهب للطوارئ خلال هذه الفترة المرحلية غير المحددة.

إدارة المشاريع وحافظات المشاريع

تقديم التقارير النهائية

٧٩- وفقاً لمذكرة التعليمات الإدارية DG AI.9 الصادرة عن المدير العام، على مديري المشاريع إعداد تقارير نهائية عند إنجاز المشاريع من أجل تقديمها إلى اجتماعات الاستعراض الثلاثي النهائي.

٨٠- ولاحظ مراجع الحسابات الخارجي من خلال الاطلاع على عينة مؤلفة من ثمانية مشاريع مُنجزَة في عام ٢٠١٢ أنه لم يتم إعداد تقارير نهائية عنها.

٨١- وردت الإدارة في أربع حالات بأن المشاريع المذكورة كانت مشاريع مساعدة تحضيرية لا تتطلب إعداد تقارير نهائية بينما قُدم، في حالة مشروع واحد، تنبيه بشأن تاريخ الإنجاز أُعدَّ في حزيران/يونيه ٢٠١١، وقُدِّم ملخص للأنشطة أُعدَّ في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ في حالة أخرى، وقُدِّم تقرير نهائي موجز في حالة أخرى أيضاً، كما جرى، في حالة واحدة، تقديم وثيقة مشروع وتقرير بشأن التنفيذ (ترد تفاصيل ذلك في المرفق ألف). ويُظهر ذلك أن التقارير النهائية إما أنها لم تُعدَّ أو أنها أُعدت بشكل غير صحيح.

٨٢- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بالتحديد بالتعليمات الواردة في المبادئ التوجيهية بشأن برامج التعاون التقني ومشاريعه ("المبادئ التوجيهية للتعاون التقني") وبأن تُعد التقارير النهائية بشكل صحيح حتى يتسنى تقييم مدى تحقيق أهداف المشروع قياساً على أنشطته ونواتجه ونتائجه. ومن شأن ذلك أيضاً أن ييسر العمل على اتخاذ القرارات على بينة في المستقبل.

تمديد آجال/المشاريع وتنقيحها

٨٣- تقضي الفقرة (أ) ٣ من البند ٦-٤-١ من المبادئ التوجيهية للتعاون التقني بإعداد تقرير مرحلي وكذلك تقرير تقييم بشأن المشاريع التي تحتاج إلى تمديد آجالها. وبالنسبة للمشاريع التي تتجاوز ميزانيتها مليون يورو، تُجرى أيضاً تقييمات مستقلة لها.

٨٤- وقد لاحظ مراجعو الحسابات الخارجيون من خلال الاطلاع على عينة مؤلفة من ١٥ حالة تنقيح أُجريت في عام ٢٠١٢ أن التنقيحات في المشاريع شملت تغييرات في مدد المشاريع وميزانياتها/تكاليفها ونطاقاتها (ترد تفاصيل ذلك في الملحق باء). وفي ثلاث حالات فقط من تلك الحالات، أُعدت تقارير مرحلية قبل تنقيح المشاريع، في حين لم تقدّم الإدارة أي معلومات في حالة ثلاثة مشاريع تم تنقيحها. وأظهرت المعلومات المقدّمة بشأن الحالات التسع المتبقية أن التقارير المرحلية قد أُعدت بعد الموافقة على إجراء التنقيحات في المشاريع.

٨٥- وأثناء مراجعة الحسابات، أفادت الإدارة بأنه لم تُجرَ تقييمات ذاتية بشأن تلك التنقيحات وأن تلك التنقيحات لا تتضمن في أي منها تعديلات بشأن مراحل جديدة في المشاريع أو زيادة في ميزانيتها من شأنها أن تتجاوز ميزانية المشروع الواحد الإجمالية مليون يورو.

٨٦- ويرى مراجع الحسابات الخارجي أنه كان من الضروري في الحالات الآتية الذكر تقديم تقارير مرحلية وملحوظات تقييم موجزة وفقاً للفقرة (أ) ٣ من البند ٦-٤-١ من المبادئ التوجيهية للتعاون التقني عند تمديد آجال المشاريع أو إدخالها في مرحلة جديدة بغض النظر عن كون ميزانية المشروع الإجمالية قد تتجاوز أو قد لا تتجاوز مليون يورو.

٨٧- وردت الإدارة بأن فريق التقييم لم يتلقَ قط أي تقارير بشأن التقييم الذاتي وليس لدى المكتب القدرة على استعراض هذه التقارير.

٨٨- ويشدّد مراجع الحسابات الخارجي على وجوب الامتثال لأحكام المبادئ التوجيهية للتعاون التقني.

نظام رصد تنفيذ المشاريع

٨٩- وفقاً للبند ٦ من المبادئ التوجيهية للتعاون التقني، كان من الضروري رصد المشاريع وإجراء تقييم ذاتي بشأنها لتوفير معلومات عن التقدّم المحرز نحو تحقيق نتائج المشروع ونواتجه وأهدافه ولتسليط الضوء على أي مجالات تنطوي على مشاكل بالنسبة لأصحاب المصلحة المعنيين الرئيسيين وإدارة اليونيدو.

٩٠- واستعرض مراجع الحسابات الخارجي نظام رصد المشاريع بناءً على عيّنة من مشاريع جارية في كل من المقرّ والمكاتب الميدانية في بنغلاديش ولبنان. وطُلب إلى الإدارة أن تقدّم معلومات عن حالة تنفيذ تلك المشاريع بما يبيّن التقدّم المادي المحرز مقابل النفقات المعلنة.

٩١- وذكرت الإدارة أن بيانات تنفيذ المشاريع لم تكن متاحة في نظام مراقبة الأداء المالي/نظام أغريسو وأنّ حائز المخصّصات/مدير المشروع هو وحده من يمكنه تقديم هذه المعلومات. بيد أنه في المستقبل وحينما تُدار حافظة المشاريع باستخدام نظام "ساب" فإن الوصول إلى هذه المعلومات سيكون متاحاً.

٩٢- وقد لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أن نظام إدارة الحافظات الحالي لا يسمح بوجود ترتيب لمراقبة مدى تطابق النفقات مع الأنشطة في أي مرحلة زمنية، وذلك أمر بالغ الأهمية لضمان رصد المشاريع الجارية على نحو سليم.

٩٣- وردت الإدارة بأن أدوات الإبلاغ في إطار نظام المتابعة الجديد لإدارة المشاريع وحافظات المشاريع التي أدخل العمل بها في عام ٢٠١٢ تسمح بهذا النوع من الرصد.

٩٤- وعلى فريق مراجعة الحسابات اللاحق أن يستعرض مدى فعالية نظام المتابعة الجديد لإدارة المشاريع وحافظات المشاريع في هذا الصدد.

الاشتراء

- ٩٥- قام مراجع الحسابات الخارجي باستعراض وتحليل وظيفة الاشرء على أساس عينة من المعاملات ذات الصلة. وترد أدناه النتائج المهمة التي خلصت إليها عملية المراجعة في هذا المجال:
- ٩٦- كشف تقرير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن البائعين الموقوف التعامل معهم/الخدوفين/المعاد التعامل معهم - المؤرخ ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ - عن أن ما مجموعه ١٨٧ بائعاً من بلدان مختلفة منعوا من المشاركة في عمليات الاشرء ذات الصلة بالأمم المتحدة. وعلم أن وحدة خدمات المشتريات لم يكن لديها أي إجراءات صريحة لاستعراض وضع البائعين الذين يحظر التعامل معهم. وكإجراء احترازي، تم تحميل قائمة البائعين الممنوعين على شبكة اليونيدو الداخلية.
- ٩٧- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بضرورة إدراج ضوابط كافية في إطار تخطيط الموارد المؤسسية لمنع البائعين المحظور التعامل معهم من المشاركة في عمليات الاشرء ذات الصلة باليونيدو.
- ٩٨- وردت الإدارة بأنه سيتم، في إطار تنفيذ برنامج إدارة العلاقة مع الموردّين، مراجعة القائمة المذكورة على بيانات البائعين المدرجة في قوائم البيانات الرئيسية المتعلقة بهم.
- ٩٩- وعلى أفرقة مراجعة الحسابات اللاحقة أن تستعرض التقدّم المحرز في هذا الصدد.
- ١٠٠- وكشفت عملية تصنيف الشكاوى التي تلقّاها مكتب خدمات الرقابة الداخلية خلال العامين ٢٠١١ و٢٠١٢ عن أن عدداً من الشكاوى المتعلقة بالفساد (بما في ذلك حالات الاحتيال في مجال الاشرء) لم يبت فيها. وفي نهاية عامي ٢٠١١ و٢٠١٢، بلغت النسبة المئوية للقضايا العالقة التي تنتظر البتّ فيها ٧٥ و٦٩ في المائة على التوالي من الشكاوى التي وردت إلى المكتب المذكور خلالهما، وكان تاريخ أقدم الشكاوى المعلّقة هو عام ٢٠٠٧ و٢٠٠٨ في نهاية عامي ٢٠١١ و٢٠١٢ على التوالي، وذلك وضع ما زال من الضروري تحسينه.
- ١٠١- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي باستعراض سياسة التوعية بجرائم الاحتيال ومنعه، الصادرة في عام ٢٠٠٥، لتضمينها إجراءات تكفل سرعة الفصل في الشكاوى.
- ١٠٢- وردت الإدارة بأن سياسة التوعية بجرائم الاحتيال ومنعه بصيغتها المنقّحة نُشرت في ٢١ شباط/فبراير ٢٠١٣. وتنص الفقرة ٥٤ من المبادئ التوجيهية للتحقيقات على وجود آلية في شكل تقديم تقرير استشاري (يشمل توصيات ومتابعة لتنفيذ التوصيات الصادرة). وأصدر مكتب خدمات الرقابة الداخلية تقريراً استشارياً واحداً من هذا القبيل في عام ٢٠١٢، يتضمن توصيات تربط الدروس المستفادة من معالجة إحدى قضايا الاحتيال بالضوابط المفروضة على عمليات الاشرء اللامر كزية.
- ١٠٣- وعلى أفرقة مراجعة الحسابات اللاحقة أن تستعرض التقدّم المحرز في هذا الصدد.

١٠٤- وتُلزَمُ القائمةُ المرجعية للمشتريات المتاحة على شبكة اليونيدو الداخلية الموظف المختص بأن يملأ بيانها ويقدمها مشفوعة ببيان إرساء العقد. وأظهر استعراض عيّنات من بيانات إرساء العقود أنّ القائمة المرجعية للمشتريات لم تكن مرفقة بنصف البيانات المفحوصة الأمر الذي يزيد من مخاطر الخلل في عمليات الاشتراء.

١٠٥- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بالحرص على تقديم القائمة المرجعية المذكورة وإدخال هذا الشرط إن أمكن في دليل الاشتراء في صيغته المنقّحة.

١٠٦- وأعربت الإدارة عن اتّفاقها مع توصية مراجع الحسابات الخارجي المذكورة. بيد أنّ الإدارة أفادت بأن العديد من الخطوات/المهام الواردة في وثيقة القائمة المرجعية الأصلية قد أصبحت زائدة عن الحاجة حيث إنه استُعيض عنها بخصائص وظيفية مدعومة ببرنامج إدارة العلاقة مع الموردّين.

١٠٧- وعلى أفرقة مراجعة الحسابات اللاحقة أن تستعرض التقدّم المحرز بشأن الخصائص الوظيفية المدعومة ببرنامج إدارة العلاقة مع الموردّين.

١٠٨- جاء في المادة ٩-٧ من الفصل الثاني من دليل الاشتراء أنّ على موظف المشتريات المعني أن يقوم في جميع الحالات بتوثيق عملية إرساء العقد في بيان الإرساء ويشير إلى أنّ عملية الإرساء قد تمت وفقاً للقواعد المالية المعمول بها.

١٠٩- وأثناء فحص عيّنة من عمليات الاشتراء اللامركزية، لوحظ، فيما يتعلق بعقد من الباطن أُبرم في إطار مشروع اليونيدو رقم FMEGY09006-2101-2012 مع مؤسسة غروينغ غرين، أنّ بيان الإرساء لم يكن مدعماً بأدلة مستندية يمكن أن تثبت وجود ضرورة حقيقية استدعت القيام بالنشاط المعني والاعتداد بضيق الوقت بشأن عدم دعوة الموردّين إلى تقديم عروض.

١١٠- ولدى الاستفسار عن ذلك، أوضحت الإدارة أنّ الشركة المذكورة كانت الجهة الوحيدة المتاحة لتقديم الخبرة الاستشارية التقنية المطلوبة وأن الوقت كان ضيقاً حيث لم يكن من الممكن إرجاء المشروع إلى العام المقبل، أي عام ٢٠١٣. غير أنّ الإدارة عجزت عن تقديم أي أدلة مستندية تأييداً لقولها. ويرى مراجع الحسابات الخارجي أنّ بيان الإرساء قد صدر دون فحص الوثائق المطلوبة بعناية.

١١١- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بأن تصدر بيانات إرساء العقود بعد الوفاء بكل المتطلبات المنصوص عليها في المادة ٩-٧ من الفصل الثاني من دليل الاشتراء.

١١٢- وتنص القاعدة ١٤-٣ من دليل الاشتراء على أنّ عمليات الشطب والتخلص من أي ممتلكات تكون إما فائضة عن احتياجات اليونيدو أو غير صالحة للاستخدام بسبب التقادم أو البلى والاستعمال العاديين أو فقدان يجب أن تتم وفقاً لأحكام القاعدة المالية ١٠٩-١-١٠. ودليل اليونيدو لإدارة الممتلكات؛ مع العلم بأنّ مجلس حصر الممتلكات هو المسؤول عن إخطار المدير الإداري/شعبة دعم البرامج والإدارة العامة بأي نواقص أو أضرار في اللوازم أو المعدّات أو الممتلكات الأخرى، قد تظهر عند جرد الأصول أو المخزونات أو تفقدها.

١١٣- واستعرض مراجع الحسابات الخارجي قائمة تتضمن ٥٠ بنداً من الأصول شطبها مجلس حصر الممتلكات خلال عام ٢٠١٢. وأفادت الإدارة بأن التعليمات الصادرة عن مجلس حصر الممتلكات في مختلف الحالات كانت تُرسل إلى المسؤولين المعنيين في المقرِّ ومكاتب اليونيدو الميدانية/الإقليمية بعد اختتام اجتماعاته. ولاحظ مراجع الحسابات الخارجي أن هذه الآلية ليست وافية بالمراد.

١١٤- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي باستحداث وتنفيذ آلية رصد لضمان الامتثال للتوصيات والتعليمات التي تصدر عن مجلس حصر الممتلكات.

١١٥- وردَّت الإدارة بأنَّ عمليات الرصد والمراقبة التي اضطلع بها قسم الخدمات العامة تألّفت من متابعة نصف سنوية عبر البريد الإلكتروني أجريت مع مديري المشاريع/المكاتب الميدانية من أجل التحقق من المخزونات المادية، فضلاً عن التأكد من شطب البنود المطلوب شطبها. بيد أنه في بعض الحالات، ولا سيما فيما يخص المكاتب الميدانية، لم ترد الإجابة في الوقت المناسب. وبعد موافقة المدير الإداري/شعبة دعم البرامج والإدارة العامة أبلغ أمين مجلس حصر الممتلكات الموظفين المعنيين في قسم الخدمات العامة بفرع خدمات دعم العمليات التابع لشعبة البرامج والإدارة العامة بالنتائج التي خلص إليها المجلس لأغراض المتابعة، وقد قاموا بهذه المتابعة بالفعل. وفي المستقبل، سيقوم القسم المذكور بإدخال نظام تذكير فصلي يعمل تلقائياً لمتابعة الحالات - بدلاً من متابعتها مرتين في السنة. ويمكن أن تُوجَّه أيضاً نسخ تلقائية من رسائل التذكير إلى مدير المكاتب الإقليمية وكذلك إلى رئيس كل برنامج من البرامج القطرية المعنية. ومن شأن ذلك أن ييسر الرصد والمراقبة على نحو أفضل. أما بالنسبة للأصول المشطوبة في المقرِّ، وبما أنه من الأسهل رصدها ومراقبتها، فقد عني بها في حينه قسم الخدمات العامة المذكور.

١١٦- وعلى أفرقة مراجعة الحسابات اللاحقة أن تستعرض التقدُّم المحرز في هذا الصدد.

١١٧- لُوْحِظ، في الفقرة ٣-٧ '١' من تقرير مراجع الحسابات الخارجي، عام ٢٠٠٨، أن عمليات الاشتراء في اليونيدو كانت تجري دون أي خطة اشتراء. ومنذ ذلك الحين، تُثار هذه المسألة، لكن الموقف الذي اعتادت الإدارة على اتّخاذه في هذا الصدد هو أن المسألة المعنية ستتم معالجتها في إطار نظام "ساب" طالما أنها بسبيلها إلى التحول إلى هذا النظام. وبما أن نميطة برنامج "ساب" للاشتراء باتت مطبقة، يوصي مراجع الحسابات الخارجي بتنقيح دليل الاشتراء لكي يكفل تخطيط عمليات الاشتراء.

١١٨- وردَّ على استفسار مراجع الحسابات الخارجي، أفادت الإدارة بأن وحدة خدمات الاشتراء/فرع خدمات دعم العمليات ستُجري التعديلات المطلوبة في الدليل بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. والتمس مراجع الحسابات الخارجي من الإدارة أن تردَّ بشأن النقاط التالية:

- متى أنجزت مرحلة اختبار نميطة الاشتراء في نظام "ساب"؟
- هل تعمل نميطة الاشتراء في نظام "ساب" بكامل طاقتها حالياً؟
- هل أدخل تعديل على دليل الاشتراء لتضمينه جميع ملامح نميطة الاشتراء في نظام "ساب"؟

١١٩- وكان ردُّ الإدارة كما يلي: "كانت نميطة الاشتراء في نظام "ساب"، التي هي تتناول إدارة العلاقة مع الموردّين، قيد التطبيق على نطاق محدود في ٢١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣. وأجريت مرحلة الاختبار الأولى (UAT1) في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢. وتلتها المرحلة الثانية في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢. أما المرحلة الثالثة فهي جارية حالياً، ذلك لأن شركة "ساب" النمساوية لم تسلّم بعدُ اليونيدو جميع الخصائص الوظيفية للنظام، وتتواصل الاختبارات في هذه المرحلة قبل تسليم الحلول الجديدة إلى نظام الإنتاج. وبُذلت جهود كبيرة لدمج إجراءات الاشتراء الجديدة وهيكلها خلال عملية تنقيح مشروع دليل الاشتراء الجديد. وتُرجى ملاحظة أن الدليل سيكون مدعوماً ببوابة إدارة العلاقة مع الموردّين/إدارة المواد، وهي وثيقة حيّة تشغل موقعا وسطا بين نميطة إدارة العلاقة مع الموردّين/إدارة المواد والدليل، الذي سوف يزود المستعملين بإرشادات عملية حول كيفية تشغيل الخصائص الوظيفية لإدارة العلاقة مع الموردّين. وقد أُعد مشروع الدليل لكي يطرح للمناقشة في إطار مشاورات داخلية بشأنه. وجميع التعقيبات الواردة في هذا الصدد قيد الاستعراض ويُتوقَّع أن يُوضع الدليل في الصيغة النهائية قريباً." كما أفادت الإدارة بأن الخاصية الوظيفية لتخطيط المشتريات التي لم تكن جزءاً من عملية بدء التنفيذ المحدود في كانون الثاني/يناير ٢٠١٣، إلا أنه سيتم تسليمها قريباً أيضاً.

١٢٠- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بتسريع وضع الصيغة النهائية لدليل الاشتراء بما يتوافق مع بوابة إدارة العلاقة مع الموردّين/إدارة المواد التابعة لنظام "ساب".

١٢١- وردَّت الإدارة بأنه تم الاتفاق مع خبراء "ساب" على خطة تنفيذية بشأن جميع البنود المتبقية التي من المقرر تنفيذها بحلول حزيران/يونيه ٢٠١٣.

١٢٢- وعلى أفرقة مراجعة الحسابات اللاحقة أن تستعرض التقدّم المحرز في هذا الصدد.

العمليات الميدانية

١٢٣- سعياً لاستعراض أعمال مكاتب اليونيدو الميدانية، زارت أفرقة المراجعة الخارجية للحسابات مكتبتين مختارين من مكاتب اليونيدو، وهما مكتب اليونيدو الفرعي في دكا بنغلاديش، والمكتب الإقليمي في بيروت بلبنان. وفيما يلي الملاحظات التي سُجّلت في المكتبتين الميدانيتين أثناء المراجعة والتي تحتاج إلى اهتمام الإدارة:

١٢٤- يتولى المكتب الإقليمي في الهند معالجة المسائل المالية الخاصة بالمكتب الفرعي، ويرصد المكتب الإقليمي في الهند كذلك الأنشطة التشغيلية للمشروعات. ولا يشارك الرئيس القطري في عمليات التنفيذ التشغيلي للمشروعات.

١٢٥- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بوضع توصيف واضح للمهام والمسؤوليات الموكلة للمكتب الفرعي. ويمكن تفويضه صلاحيات مالية ملائمة ومنحه دوراً مناسباً في أنشطة التشغيل. ويمكن ترقية مرتبة بحيث يكون قادراً على أداء دور استباقي فيما يتعلق بتحديد المجالات الجديدة لأنشطة اليونيدو في بنغلاديش.

١٢٦- وردت الإدارة بأن رئيس عمليات اليونيدو يشارك بشكل كبير جدا في الرصد الموقعي لمشاريع التعاون التقني في البلدان التي تنفذ فيها. ويقوم المكتب بدور استباقي في تحديد المجالات الجديدة. وزيادة الصلاحيات المالية والتنفيذية وترقية وضع المكتب مسألة تستلزم زيادة الموارد المتاحة لرئيس عمليات اليونيدو.

١٢٧- يوصي مراجع الحسابات الخارجي بأن تنظر الإدارة في تحرير الصلاحيات الإدارية/المالية في المكتب الفرعي من المركزية على النحو اللازم.

١٢٨- تقضي القاعدة ١٠٩-١-٦ من القواعد المالية والنظام المالي، بالاحتفاظ بسجل كامل ودقيق للوالم والمعدات وسائر الممتلكات التي يتم شراؤها أو تسلمها أو إنتاجها أو نقلها أو بيعها أو التصرف فيها بأي شكل آخر والتي ما زالت حاضرة. وفي الوقت نفسه تنص القاعدة ١٠٩-١-٩ على إجراء جرد فعلي لهذه الأصول مرة واحدة على الأقل خلال الفترة المالية.

١٢٩- وأثناء استعراض الأصول الموجودة في مكتب مشروع برنامج الأعمال والمعايير الفضلى (بست)، لاحظ مراجع الحسابات الخارجي أن الأصول لم تُرمز قط، وأنه لا يُجرى جرد فعلي سنوي لها كذلك.

١٣٠- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بترميز جميع الأصول وفقا لنظام ترميز الأصول الصادر عن المقر وإجراء جرد فعلي للمخزونات بصورة منتظمة على أساس سنوي.

١٣١- وردت الإدارة بأن عمليات الرصد والرقابة التي يقوم بها قسم الخدمات العامة تتألف من عملية متابعة نصف سنوية عن طريق الرسائل الإلكترونية مع مديري المشروعات/المكاتب الميدانية بغية التحقق من وجود الأصول المادية في الميدان. ويعتمد جرد الأصول المادية في الميدان حاليا على الردود المكتوبة التي ترد في هذا الشأن. ومن المتوخى، مع بدء العمل بنظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد، تزويد المكاتب الميدانية وكذلك المقر بأجهزة لقراءة الشفرات الشريطية (رموز الأعمدة المتوازية) لضمان توحيد الرموز وأيضا لتيسير قيام الموظفين المختصين في المكاتب الميدانية بجرد المخزونات المادية.

١٣٢- وعلى أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض ما يُحرز من تقدّم في هذا الصدد.

١٣٣- وأثناء استعراض مشروع خفض المخاطر البيئية وزيادة إمكانية تصدير المنتجات الجلدية البنغلاديشية (Re-tie)، لوحظ أن تاريخ انتهاء المشروع كان في ٤ شباط/فبراير ٢٠١٢، ولكنه أُغلق من الناحية التشغيلية في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢، بتأخير إجمالي مقداره تسعة أشهر. ولم يتم إغلاق المشروع من الناحية المالية بعد. ولم يجر تقييم نصف المدة لهذا المشروع حسبما هو محدد في القواعد.

١٣٤- وردت الإدارة بأن الاتحاد الأوروبي هو صاحب القرار فيما يخص تقييم منتصف المدة، ولكن التقييم الخاص بمشروع "بست" أُجري على مدار ثلاثة أسابيع ابتداء من ٢٤ شباط/فبراير ٢٠١٣.

١٣٥- وعلى أفرقة المراجعة اللاحقة استعراض ما يُحرز من تقدّم في هذا الصدد.

خدمات الرقابة الداخلية

١٣٦- يشير استعراض التقارير والتوصيات الصادرة عن مكتب خدمات الرقابة الداخلية خلال الأعوام الثلاثة الماضية إلى زيادة عدد التوصيات الصادرة خلال عام ٢٠١٢ مقارنة بالعامين السابقين. ويتضح هذا من خلال الجدول التالي:

الجدول ٤

٢٠١٢		٢٠١١		٢٠١٠		
عدد التوصيات الصادرة	إجمالي عدد التقارير الصادرة	عدد التوصيات الصادرة	إجمالي عدد التقارير الصادرة	عدد التوصيات الصادرة	إجمالي عدد التقارير الصادرة	
٦٠	٣	١٥	٣	٩	٢	المراجعة الداخلية
٢٣	٥	٥	٢	٣٢	٢	تقارير التحري (ما يشمل المسائل المنهجية)
غير منطبق	١	غير منطبق	١	غير منطبق	١	التقارير الأخرى (وحدة التفتيش المشتركة، ومكتب خدمات الرقابة الداخلية)

(المصدر: تقرير أنشطة عام ٢٠١٢)

١٣٧- واستعرض مكتب خدمات الرقابة الداخلية تنفيذ جميع التوصيات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. ويوضح الجدول رقم ٥ التالي التفاصيل:

الجدول ٥

الإجمالي	معلقة - بدأ تنفيذها	معلقة	اختتمت - تحققت	اختتمت - لم تعد منطبقة	اختتمت - الإدارة تتقبل المخاطر	العام
٥		-	١		٤	٢٠٠٤
٢٢	١	-	٨	٦	٧	٢٠٠٥
٤٦	٢٨	-	١٣	٣	٢	٢٠٠٦
١		-			١	٢٠٠٧
٨١	٣١	-	٤٠	٣	٧	٢٠٠٨
٤١	١٠	٣	١٣	١٠	٥	٢٠١٠
٢٠	٦	٩	٤	١		٢٠١١
٨٣	١	٦٩	١٣			٢٠١٢

(المصدر: تقرير أنشطة عام ٢٠١٢)

١٣٨- وأصدر المكتب ما مجموعه ٨٣ توصية جديدة في عام ٢٠١٢. ويوضح استعراض التوصيات الصادرة منذ عام ٢٠٠٤ (انظر الجدول ٦ أعلاه) اختتام العمل بشأن ١٤١ توصية أو ٤٧ في المائة من جميع التوصيات الصادرة، على حين لا تزال ١٥٨ توصية أو ٥٣ في المائة معلقة.

١٣٩- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بالعمل على تنفيذ توصيات المكتب في الوقت المناسب.

١٤٠- وردت الإدارة بأن اليونيدو تهدف إلى تنفيذ التوصيات في الوقت المناسب، ولكن تجدر ملاحظة أن ٣٢ توصية من أصل ٦٠ توصية صدرت قبل عام ٢٠١٠ كانت تتعلق بإدارة التغيير. وبخلاف هذا، يؤكد المكتب على أنه سيوفر الدعم للإدارة لتنفيذ التوصيات المعلقة.

١٤١- وعلى أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض ما يُحرز من تقدّم في هذا الصدد.

١٤٢- وسبق أن شدد مراجع الحسابات الخارجي على أهمية إنشاء لجنة استشارية معنية بمراجعة الحسابات وما زال يشدد على ذلك. وعلى الرغم من إعداد مشروع الإطار المرجعي للجنة مراجعة الحسابات وعرضه على المجلس التنفيذي لينظر فيه في عام ٢٠١٢، فلم تتأسس اللجنة بعد. وفي ظل عدم وجودها، لا يمكن لمكتب خدمات الرقابة الداخلية القيام بمهامه باستقلالية كاملة. ومن شأن تأسيس اللجنة أن يتيح للمكتب الامتثال لأفضل الممارسات الدولية ويعزز من استقلاليته.

١٤٣- ويستخدم المكتب برامج إدارية للمراجعة/الرقابة باسم "تيم-ميت" (TeamMate). وجرى تحديث البرامج المذكورة باستعمال صيغتها الجديدة (الصيغة ١٠-١) وشمل ذلك تقديم تدريب أساسي لموظفي المكتب في عام ٢٠١١. ولم تطبق خاصية متابعة تنفيذ التوصيات التي تتيحها البرامج على الإنترنت وفق ما كان معتزما بسبب بعض الصعوبات التقنية والتركيز على تنفيذ نظام "ساب". وينوي المكتب اختبار النظام خلال عام ٢٠١٣. وقد حصل خلال عام ٢٠١٢ على ترخيص لمدة عامين لاستخدام برنامج "كيس-ماب" (CaseMap) لتعزيز القدرة التحليلية للوثائق المتعلقة بالتحقيقات.

١٤٤- ويوصي مراجع الحسابات الخارجي بالإسراع بتشغيل الخاصية الوظيفية لبرنامج "تيم-ميت" العاملة على الإنترنت والخاصة بمتابعة التوصيات.

١٤٥- وقد قبلت الإدارة بالتوصية. وعلى أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض ما يُحرز من تقدّم بخصوص تأسيس اللجنة الاستشارية المعنية بمراجعة الحسابات وحالة تطبيق برنامج "تيم-ميت".

التحقق من الأصول المادية

١٤٦- أجرت الإدارة جردا للأصول للتحقق فعليا من وجودها وفق ما تقضي به أحكام الفقرة ٤-٩-١ من دليل اليونيدو لإدارة الممتلكات خلال عام ٢٠١٢. وفحص مراجع الحسابات الخارجي عينة من الممتلكات والمنشآت والمعدات للتحقق الفعلي من وجودها، وتبين له أنها موجودة في أماكنها.

حالات الاحتيال والمبالغ النقدية المشطوبة

١٤٧- أبلغت الإدارة مراجع الحسابات الخارجي بحالات شطب لأصول تبلغ قيمتها ٤٩٢ ١٨ يورو خلال عام ٢٠١٢.

العطايا

١٤٨- وفقا لأحكام البند ٩-٣ من النظام المالي لليونيدو، يجوز للمدير العام أن يقدم من العطايا ما يراه ضروريا لمصلحة المنظمة. ويتعين تقديم بيان بهذه المدفوعات مع الحسابات الختامية والمرحلية.

١٤٩- وذكرت الإدارة أنها لم تدفع خلال عام ٢٠١٢ أية مبالغ كعطايا.

الامتثال لتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١١

١٥٠- يرد في المرفق جيم الاستعراض الذي أجريناه لدى الامتثال لتقرير مراجع الحسابات الخارجي عن عام ٢٠١١.

شكر وتقدير

١٥١- يعرب مراجع الحسابات الخارجي عن شكره لإدارة وموظفي اليونيدو على ما قدموه من تعاون ومساعدة في أثناء مراجعة الحسابات.

[التوقيع]

(محمد أختار بولاند رنا)

مراجع الحسابات العام في باكستان

مراجع الحسابات الخارجي

٢٥ نيسان/أبريل ٢٠١٣

المرفق ألف

تفاصيل المشاريع التي لم تصدر بشأنها تقارير نهائية

رد الإدارة أو الوثائق المقدمة	رقم تعريف المشروع	الرقم المتسلسل
التقرير النهائي غير مطلوب نظرا إلى كونه مشاركة في تمويل مرحلة المساعدة التحضيرية لواحد من مشاريع مرفق البيئة العالمية	SFIRA09005	١
قُدِّم إشعار بموعد الانتهاء أُعدَّ في كانون الثاني/يناير ٢٠١١	TFSRL11001	٢
قُدِّم إلى مراجع الحسابات الخارجي موجز بالأنشطة أُعدَّ في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢	SFARG04001	٣
قُدِّمَت وثيقة مشروع أُعدت في تموز/يوليه ٢٠١٠، وكذلك تقرير تنفيذ أُعدَّ في حزيران/يونيه ٢٠١٢	UESEN07004	٤
مشروع مساعدة تحضيرية، ولا يطلب بروتوكول مونتريال تقديم تقارير نهائية لمثل هذه المشروعات	MPSUD09006	٥
مشروع مساعدة تحضيرية، ولا يطلب بروتوكول مونتريال تقديم تقارير نهائية لمثل هذه المشروعات	MPECU11002	٦
أُعدَّ تقرير نهائي موجز، وقُدِّم إلى مراجع الحسابات الخارجي بعد أن استفسر عنه	GFECU10002	٧
مشروع مساعدة تحضيرية، ولا يطلب بروتوكول مونتريال تقديم تقارير نهائية لمثل هذه المشروعات	MPVEN10001	٨

المرفق باء

تفاصيل تنقيح المشاريع التي لم تصدر بشأنها تقارير مرحلية

الرقم المتسلسل	اسم المشروع	تاريخ التنقيح	طبيعة التنقيح	تاريخ التقارير المرحلية	فترة التقارير المرحلية
١	TF/KEN/11/001-G SAP:101101	٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	خُفِضت بنود الميزانية ١٥ و٤٣ و٤٥ و٥١ وحُوِّلت إلى بند الميزانية ١١ بزيادة قدرها ٣٥٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة. كما خُفِضَتْ/زِيدت بنود أخرى في الميزانية. وظل إجمالي قيمة وثائق مخصصات المشروع دون تغيير (٤٣٤ ٣٢٧ ١ دولارا من دولارات الولايات المتحدة). ومُد موعِد الإتمام المقدَّر من شباط/فبراير ٢٠١٢ إلى آذار/مارس ٢٠١٢	بانتظار الرد	-
٢	TE/RAF/11/016 SAP ID: 106076	٢٩ شباط/فبراير ٢٠١٢	الموافقة على تمويل إضافي: ٢٥٠٠٠ يورو من الصندوق الاستثماري للتجارة لتمديد العمل بوثائق مخصصات المشروع من آذار/مارس ٢٠١٢ إلى تموز/يوليه ٢٠١٢	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢	مذكرة إحاطة مؤرخة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢
٣	US/SIL/10/002 1 SAP ID : 101141	٢٩ شباط/فبراير ٢٠١٢	للموافقة على زيادة الميزانية العامة: زيادة إجمالي قيمة وثائق مخصصات المشروع لتخصيص اعتمادات إضافية بقيمة ٦٥٠٠٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة تتضمن تكاليف الدعم البرنامجي من المانح (الاتحاد الروسي)	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢	كانون الثاني/يناير - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢
٤	XP/GLO/11/033 - C SAP ID: 109029	٢٩ شباط/فبراير ٢٠١٢	الموافقة على تمويل إضافي: ١٠٠٠٠ يورو بغرض تقديم ناتج جديد (تضمنت الوثائق إطاره المرجعي) في إطار المشروع	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢
٥	TE/ETH/08/008 SAP ID : 101072	٩ أيار/مايو ٢٠١٢	زيد إجمالي قيمة وثائق مخصصات المشروع لتخصيص اعتمادات إضافية بقيمة ٩٤ ٢٦٥ يورو تضمنت تكاليف الدعم البرنامجي من المانح (إيطاليا). ومدد تاريخ إتمام المشروع إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ بموافقة المانح	لم يُذكر	كانون الثاني/يناير - حزيران/يونيه ٢٠١٢
٦	SE/DRK/07/001	٢٣ أيار/مايو	زِيدت قيمة وثائق مخصصات المشروع بمقدار ٨١ ٤١٦	شباط/فبراير	لم تُذكر

الرقم المتسلسل	اسم المشروع	تاريخ التفتيح	طبيعة التفتيح	تاريخ التقارير المرحلية	فترة التقارير المرحلية
	SAP ID: 107132	٢٠١٢	يورو لتخصيص الاعتمادات الإضافية (٩٢ ٠٠٠ يورو تتضمن نسبة ١٣ في المائة قيمة تكاليف الدعم البرنامجي) المتسلمة لتغطية نفقات تمديد عمل الاستشاري الدولي (زيادة في إجمالي قيمة وثائق مخصصات المشروع من ٤١٩ ٢٩١ يورو إلى ٥٠٠ ٧٠٧ يورو لا تتضمن تكاليف الدعم البرنامجي). تمديد تاريخ إتمام التشغيل من أيار/مايو ٢٠١٢ إلى أيار/مايو ٢٠١٣: صدرت وثيقة مخصصات المشروع الأولى في آذار/مارس ٢٠٠٧	٢٠١٢	الفترة
٧	UE/GLO/11/035 SAP ID: 100050	٢٣ أيار/مايو ٢٠١٢	زيادة الميزانية الإجمالية	٢٨ أيلول/ سبتمبر ٢٠١٢	كانون الثاني/ يناير - حزيران/يونيه ٢٠١٢
٨	XP/GLO/11/033-D SAP ID: 109029	٨ و ١١ حزيران/يونيه ٢٠١٢	تمويل إضافي/زيادة في الميزانية العامة: اعتماد إضافي بقيمة ٤٧ ٠٠٠ يورو لتغطية ناتج جديد	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢	تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١١ - تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢
٩	TE/RAF/11/016 SAP ID: 106076	٢٠ حزيران/ يونيه ٢٠١٢	تمويل إضافي/زيادة في الميزانية العامة: اعتماد إضافي بقيمة ١٠ ٠٠٠ يورو لتغطية بند الميزانية ١٦ (سفر الموظفين)؛ تمديد تاريخ إتمام التشغيل من تموز/يوليه ٢٠١٢ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢	تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١١ - تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢
١٠	TE/VIE/08/003 SAP ID: 102078	٤ تموز/يوليه ٢٠١٢	زيادة في الميزانية العامة: اعتماد إضافي بقيمة ٣٧ ١٧٥ يورو (لا يتضمن تكاليف الدعم البرنامجي) متوفر من الفوائد المستحقة حتى نهاية عام ٢٠١١. تمديد تاريخ إتمام التشغيل من حزيران/يونيه ٢٠١٢ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢	تموز/يوليه - تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢
١١	TF/CMB/12/001 SAP ID: 120011	١ آب/ أغسطس ٢٠١٢	تفتيح المشروع بغرض الحصول على الموافقة: مساهمات إضافية بقيمة ٣٠٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة من شركة سامسونغ	بانتظار الرد	-

الرقم المتسلسل	اسم المشروع	تاريخ التنقيح	طبيعة التنقيح	تاريخ التقارير المرحلة	فترة التقارير المرحلة
١٢	TE/RAS/07/001 SAP ID: 106034	٢٢ آب/ أغسطس ٢٠١٢	زيادة في الميزانية العامة: تمويل إضافي بقيمة ٨٨ ٤٩٥ يورو لا تتضمن تكاليف الدعم البرنامجي (١٠٠ ٠٠٠ يورو بإضافة تكاليف الدعم البرنامجي) متوفر من الفوائد المستحقة حتى نهاية عام ٢٠١١. تمديد تاريخ إتمام التشغيل من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢	تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠٠٧- تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢
١٣	UE/TUN/09/004 SAP ID: 104107	٢٢ آب/ أغسطس ٢٠١٢	تنقيح المشروع كمرحلة ثانية للحصول على الموافقة بشأن اعتماد مبلغ ٨٤٠ ٧٠٨ يورو هات لا تتضمن تكاليف الدعم البرنامجي. اعتماد جار بقيمة ١ ٥١٦ ١١٤ يورو لا تتضمن تكاليف الدعم البرنامجي. تمويل إضافي للمرحلة الثانية.	١٠ شباط/ فبراير ٢٠١٢	كانون الثاني/ يناير - كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١
١٤	TE/SEN/10/003 SAP ID: 104082	٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢	تمديد المشروع TESEN10003 الذي انتهى في أواخر كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١؛ ميزانية منقحة (وافق المانح على استخدام الرصيد المتبقي من المشروع TESEN03001 في المشروع TESEN10003، ومن ثم زيدت الميزانية)	٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	كانون الثاني/ يناير - كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١
١٥	FM/TUN/09/002 SAP ID: 102032	١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢	لم تتغير الميزانية الإجمالية، وسوف تُخصص الدفعة الثالثة من التمويل (٢٧٢ ٨٥٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، تتضمن ٧ في المائة تكاليف للدعم البرنامجي) التي تم تلقيها في أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ كالتالي وفقاً للإطار المنطقي المنقح: FMTUN09002: ١١٩ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة FMTUN09A02: ٢٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة FMTUN09B02: ١١١ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة الإجمالي: ٢٥٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة (لا تتضمن تكاليف الدعم البرنامجي)	تموز/يوليه ٢٠١٢	كانون الثاني/يناير - تموز/يوليه ٢٠١٢

المرفق جيم

متابعة تنفيذ التوصيات المقدمة في تقارير مراجع الحسابات الخارجي السابقة

الرقم المتسلسل	التوصية	الإحالة المرجعية	رد اليونيدو بخصوص الامتثال حتى ٢٥ آذار/مارس ٢٠١٣	التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات
تقرير المراجعة الخارجية للحسابات عن عام ٢٠١٠				
١	أن تركز الإدارة على أن يكون تنفيذ إدارة مخاطر تكنولوجيا المعلومات جزءاً من برنامج التغيير والتجديد في المنظمة.	٨٥ (أولا)	بالإضافة إلى إدراج إدارة المخاطر تماماً في صميم نمطة إدارة المشاريع وحفاظ المشاريع، تُنفذ إدارة المخاطر حالياً في المجالات التشغيلية مثل الشؤون المالية وإدارة الموارد البشرية والاشتراء. كما تُبذل حالياً جهود لوضع سياسة للمنظمة لإدارة المخاطر المؤسسية. ويجري العمل أيضاً على استحداث هيكل إدارة جديد لتحسين الأعمال والنظم سيكفل، ضمن جملة أمور، إدارة المخاطر والمسائل المتعلقة بتخطيط الموارد المؤسسية وتكنولوجيا المعلومات بفاعلية وكفاءة على المدى القصير والمتوسط والطويل.	على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض الخطوات التي تتخذها الإدارة.
٢	تحديث وثيقة استراتيجية تكنولوجيا المعلومات واعتمادها، لأن تكنولوجيا المعلومات تؤدي دوراً كبيراً في تحقيق أهداف اليونيدو.	٨٥ (سادسا)	عُلم.	تُصح الإدارة بتحديث وثيقة استراتيجية تكنولوجيا المعلومات في ضوء متطلبات نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد.
٣	استخدام نظام تخطيط المشتريات من أجل مشاريع التعاون التقني، المتاح على الشبكة الداخلية، في إعداد خطط الاشتراء، وذلك حين إتمام نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد.	١٤٢ (أولا)	يجري العمل على تنفيذ هذا المطلب بالتعاون مع مسؤولي إدارة المعلومات والاتصالات.	على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض الخطوات التي تتخذها الإدارة.
٤	نشر معلومات عن العقود الموقعة بقيمة ٧٠.٠٠٠ يورو أو أكثر على الموقع الشبكي الخاص باليونيدو، وفقاً لما ينص عليه دليل الاشتراء.	١٤٢ (رابعا)	نظراً للتغيرات التي يجري إدخالها على الموقع الشبكي حالياً، وتنقيح دليل الاشتراء، وزيادة العتبات المحددة، وما إلى ذلك، تقرر تأجيل العمل بخاصية النشر الوظيفية هذه حتى يكتمل النظام الجديد ويصبح قيد التشغيل.	على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض الخطوات التي تتخذها الإدارة.

الرقم المتسلسل	التوصية	الإحالة المرجعية	رد اليونيدو بخصوص الامتثال حتى ٢٥ آذار/مارس ٢٠١٣	التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات
٥	تشكيل نسق نظام تخطيط الموارد المؤسسية على نحو يتيح سهولة الحصول من النظام على المعلومات عن كل الإحصاءات الهامة جداً عن العقود، بما في ذلك المعلومات عن مدفوعات السلف.	١٤٢ (خامسا)	عُولج هذا المتطلب في الخصائص الوظيفية للنظام المتعلقة بالإبلاغ، ويجري حالياً وضع تقرير في هذا الشأن.	على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض الخطوات التي تتخذها الإدارة.
تقرير المراجعة الخارجية للحسابات عن عام ٢٠١١				
٦	أن تكمل الإدارة في أقرب وقت ممكن استعراض سياسات الجدار الناري، وعمليات مراجعة الجدار الناري، واختبارات الاختراق.	٧١ '٣	قيد التنفيذ. ولا توجد إجراءات إضافية. وعُهد بالأمر إلى شركة خارجية تعمل على تحسين عمل الجدار الناري على الوجه الأمثل. وخطط في الميزانية لإجراء اختبارات الاختراق في عام ٢٠١٣.	على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض الخطوات التي تتخذها الإدارة.
٧	القيام بعمليات "مجدولة زمنياً" لاستعادة البيانات، وليس استعادة بيانات جزئية "على أساس الحاجة"، إلى حين تسوية قضايا القدرات.	٧١ '٤	تمت. ولا توجد إجراءات إضافية. وأدخلت قدرات كافية لاستعادة البيانات المنسوخة احتياطياً بالكامل.	على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض نتائج التمرين الخاص باستعادة البيانات.
٨	أن تفحص الإدارة كل خوادم الإنتاج على فترات منتظمة للتأكد من أنها كلها تحصل على آخر التحديثات. وسترصد أفرقة المراجعة اللاحقة التقدم المحرز في هذا المجال.	٧١ '٥	تمت. ولا توجد إجراءات إضافية. وجرى تمييط خوادم الإنتاج على أساس نظام RedHat Enterprise Linux.	على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض الخطوات التي تتخذها الإدارة.
٩	تعيين الحد الأدنى من متطلبات استعراض السجلات بعد إجراء تحليل المخاطر، ويمكن استهلال الحد الأدنى المطلق من إدارة السجلات إلى حين معالجة قيود القدرات.	٧١ '٦	تمت. ولا توجد إجراءات إضافية. ويجري تنفيذ نظام إدارة السجلات على النحو اللازم.	على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض الخطوات التي تتخذها الإدارة.
١٠	أن تجري الإدارة استعراضاً متعمقاً لكامل عملية التقييم، للتأكد من أسباب تراجع معدلات قبول وتنفيذ التوصيات من جانب إدارة المشاريع.	١٥ '٤	نُفذت التوصية (الجوانب التي قبلتها إدارة اليونيدو) ردّت اليونيدو على المسائل التي أثارها مراجع الحسابات الخارجي: دعا المدير العام إلى اجتماع دُعي إليه إليه فريق التقييم التابع لمكتبه لتلقسم عرض إيضاحي لإدارة اليونيدو حول	على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض الخطوات التي تتخذها الإدارة.

التعليقات الإضافية من مراجع الحسابات	رد اليونيدو بخصوص الامتثال حتى ٢٥ آذار/مارس ٢٠١٣	الإحالة المرجعية	التوصية	الرقم المتسلسل
	<p>المسائل التي طرحها مراجع الحسابات الخارجي (حزيران/يونيه ٢٠١٢)؛</p> <p>- عند تعميم تقارير التقييم، يولي فريق التقييم عناية كبيرة إلى متابعة الالتزامات؛</p> <p>- يعمل فريق التقييم عن كثب مع فريق اليونيدو/"ساب" للتأكد من إدخال عملية التقييم في نظام "ساب"</p> <p>- وجّه مكتب المدير الإداري لشعبة صوغ البرامج والتعاون التقني مذكرة داخلية إلى الموظفين المسؤولين عن المتابعة تؤكد أهمية الالتزام بالمواعيد النهائية لتقديم الردود؛</p> <p>- كما سيقوم فريق التقييم باستعراض إجراءات متابعة أعمال التقييم المنفذة عن الفترة من عام ٢٠٠٨ إلى عام ٢٠١١، أي بما يتجاوز فترة الرد المحددة بعام واحد، وتقديم تقرير حول هذا الشأن ضمن التقرير السنوي لفريق التقييم التابع لمكتب المدير العام لعام ٢٠١٣، والذي سيصدر وفقا للمعتاد خلال الربع الأول من عام ٢٠١٣. وسيراعي هذا الاستعراض الردود الواردة بشأن التوصيات التي تلقاها فريق التقييم بعد الفترة المشمولة فعليا في التقرير وهي فترة عام واحد. ومن شأن تحليل هذه البيانات تقديم صورة أكثر اكتمالا للاستجابة لهذه التوصية وتنفيذها، وذلك من واقع أعمال التقييم المنفذة.</p>			
على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض الخطوات التي تتخذها الإدارة.	كخاصية وظيفية إلزامية، سوف يُنشر إلى تواريخ التسليم في أمر/عقد الشراء في إطار تنفيذ برنامج "لوغ" في عام ٢٠١٣.	١٣٧'١	أن يُشار إلى تواريخ تسليم ممكنة عمليا في أمر/عقد الشراء.	١١
على أفرقة المراجعة اللاحقة أن تستعرض الخطوات التي تتخذها الإدارة	تعتزم وحدة خدمات الاشتراء التماس خدمات لنقل الشحنات لهذا الغرض.	١٣٧'٢	تبسيط إجراءات تخليص الشحنات، ولا سيما المعاملة الجمركية.	١٢

المرفق الأول

البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

تقرير من المدير العام

- ١- يسرني أن أقدم البيانات المالية، لعام ٢٠١٢، المعدّة بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ووفقاً لأحكام المادة العاشرة من النظام المالي.
- ٢- وقد وافق المؤتمر العام في دورته الثانية عشرة على أن تعتمد اليونيدو المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ابتداءً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، في إطار اعتماد تلك المعايير على نطاق منظومة الأمم المتحدة (انظر المقرر م ع-١٢/م-١٤)، ولا تزال البيانات المالية لليونيدو تتمثل، منذ ذلك الحين، لتلك المعايير.
- ٣- وقد أحيز عند بدء اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام استخدام حكمين من الأحكام الانتقالية المسموح بها في إطارها من أجل: '١' احتساب الممتلكات والمنشآت والمعدات (المعيار المحاسبي ١٧) الخاصة بالمشاريع (ممتلكات مشاريع التعاون التقني ومنشآتها ومعداتها) وبفئة "المباني"، و'٢' قياس الإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية فيما يخص التبرعات التي سبقت عام ٢٠١٠ (المعيار المحاسبي ٢٣). وينتهي العمل بهما في عامي ٢٠١٤ و٢٠١٢، على التوالي.

الاشتراكات المقررة

- ٤- يتوقّف التنفيذ المالي للبرنامج والميزانيتين المعتمدين على الحجم الفعلي للموارد النقدية المتاحة خلال السنة، بما في ذلك توقيت سداد الاشتراكات المقررة. وترد أدناه بملايين اليوروهات الاشتراكات المقررة الفعلية التي تسلّمتها المنظمة والمبالغ المقررة وفقاً لمقررات المؤتمر العام مع أرقام مقارنة عن سنوات سابقة.

٢٠٠٩		٢٠١٠		٢٠١١		٢٠١٢		
المبلغ باليوروهات	النسبة المئوية	المبلغ باليوروهات	النسبة المئوية	المبلغ باليوروهات	النسبة المئوية	المبلغ باليوروهات	النسبة المئوية	
١٠٠,٠	٧٧,٣	١٠٠,٠	٧٨,٣	١٠٠,٠	٧٨,٣	١٠٠,٠	٧٦,٦	الاشتراكات المقررة المستحقة السداد
٩٤,٩	٧٣,٤	٩٤,٧	٧٤,٢	٨٩,٣	٦٩,٩	٨٨,٢	٦٧,٥	الاشتراكات المقررة المحصّلة
٥,١	٣,٩	٥,٣	٤,١	١٠,٧	٨,٤	١١,٨	٩,١	النقص في المبالغ المحصّلة

- ٥- وبلغ معدّل تحصيل الاشتراكات المقررة لعام ٢٠١٢ ما نسبته ٨٨,٢ في المائة، وهو أقل من معدّل عام ٢٠١١ (٨٩,٣ في المائة). وبلغت قيمة الاشتراكات المقررة غير المسدّدة المتراكمة في نهاية العام ٢٧,٩ مليون يورو، بعد استبعاد مبلغ ٧١,٢ مليون يورو مستحق من دول أعضاء سابقة، مما أدى إلى انخفاض القيمة المحصّلة عمّا كانت عليه في عام ٢٠١١ (٣٨,٣ مليون يورو). ويتضمّن المرفق الأول (هـ) تفاصيل عن حالة الاشتراكات المقررة. وتسدد أربع دول أعضاء مبالغ

وفق خطط سدّاد متّفق عليها. وقد سدّدت البرازيل ثلاثة أقساط بمقتضى خطة سدّاد على مدى خمس سنوات، بحيث تقلصت اشتراكاتها غير المسدّدة من ١٦,٤ مليون يورو إلى ٩,٨ ملايين يورو. وسدّدت أوكرانيا بالفعل قسطين، كما سدّدت كوستاريكا قسطين، أحدهما بشكل كامل والآخر بشكل جزئي. وسدّدت مولدوفا ستة أقساط من أصل عشرة. وسدّدت المكسيك، من دون خطة سدّاد، كامل اشتراكاتها غير المسدّدة البالغة ١١,٧ مليون يورو واشتراكاتها المقررة عن عام ٢٠١٢. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ بلغ عدد الدول التي لا يحق لها التصويت ٣٧ دولة، في حين كان عددها ٣٦ دولة في الشهر ذاته من عام ٢٠١١. وأود أن أشجّع بشدّة الدول الأعضاء التي تواجه صعوبات في الوفاء بالتزاماتها على النظر في خيار إبرام خطط للسداد.

قياس الأداء استناداً إلى أسس الميزانية

٦- أفضى اعتماد المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام إلى تغيير الأساس الذي كان يُستند إليه في إعداد البيانات المالية للمنظمة إلى أساس الاستحقاق الكامل؛ بيد أنه لم يطرأ أيُّ تغيير على منهجية إعداد البرنامج والميزانية في منظومة الأمم المتحدة ككل. وبناء على ذلك، فإنّ المعيار المحاسبي ٢٤، الذي يتناول عرض معلومات الميزانية، يقتضي أن يُدرج في البيانات المالية بيان يقارن بين المبالغ المدرجة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥)، بالاستناد إلى أسس الميزانية.

٧- وعلاوة على ذلك، أُدرج باب مستقل من أجل تزويد من يقرأ البيانات المالية بمعلومات عن أسس الميزانية، وتبيّن الفقرات التالية المعالم المالية البارزة لعام ٢٠١٢.

٨- وترتكز المقارنة على صيغة برنامج وميزانيّتي الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته الرابعة عشرة (المقرّر م ع-١٤/م-١٩)، وتتألف من نفقات إجمالية لفترة السنتين قدرها ٣٣٦ ٨٧٥ ١٥٧ يورو، تموّل من الاشتراكات المقرّرة بمقدار ٩٣٦ ٢٣١ ١٥٣ يورو ومن إيرادات أخرى بمقدار ٤٠٠ ٦٤٣ ٤ يورو.

٩- وعلى أساس الميزانية، فإنّ النفقات الفعلية للميزانية العادية خلال عام ٢٠١٢ بلغت ٦٨,١ مليون يورو (٧٢,٧ مليون لعام ٢٠١٠) أو ما يمثّل نسبة ٨٧,٦ في المائة (٩١,٤ في المائة لعام ٢٠١٠) من حجم ميزانية النفقات الإجمالية المعتمدة وقدرها ٧٧,٧ مليون يورو (٧٩,٥ مليون يورو لعام ٢٠١٠).

١٠- وبلغ التحصيل الفعلي للإيرادات المدرجة في الميزانية لعام ٢٠١٢ ما مقداره ٠,٦ مليون يورو من المساهمات الحكومية في تكلفة شبكة المكاتب الميدانية، و٠,٤ مليون يورو في إطار الإيرادات المتنوعة، وذلك من أصل المبلغين المدرجين في الميزانية لهذا الشأن، وهما على التوالي ١,٢ مليون يورو و٠,٨ مليون يورو، على التوالي، مدرجين في الميزانية. وعندما تؤخذ في الحسبان الإيرادات المتنوعة التي لم تقدّر في المقرّر م ع-١٤/م-١٩، فإن صافي النفقات الإجمالية البالغ ٦٦,٤ مليون يورو يمثل ٨٧,٨ في المائة من صافي اعتمادات الميزانية العادية البالغ ٧٥,٧ مليون يورو. ونتيجة لذلك، بلغ رصيد الاعتمادات الصافية ٩,٢ ملايين يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (انظر المرفق الأول (أ) و(ب)).

١١- وفي الميزانية التشغيلية لعام ٢٠١٢، بلغت قيمة المبالغ المستردة في إطار تكاليف دعم البرامج خلال ذلك العام ١٤,٨ مليون يورو. وسُجّلت نفقات قدرها ١٤,١ مليون يورو، مما أسفر عن فائض في الإيرادات عن النفقات مقداره ٠,٧ مليون يورو. وعليه، فقد وصل الرصيد الختامي للحساب الخاص بتكاليف دعم البرامج، أي حجم الاحتياطي التشغيلي، بما في ذلك احتياطي الاستحقاقات غير الممولة لما بعد انتهاء الخدمة البالغ ١٥,٥ مليون يورو، إلى ٢,٧ مليون يورو، مقارنة بالرصيد الافتتاحي البالغ ٥,١ ملايين يورو.

١٢- وسُجّلت تنفيذ أنشطة تقديم التعاون التقني في نهاية عام ٢٠١٢ أعلى مستوى له منذ أن أصبحت اليونيدو وكالة متخصصة في عام ١٩٨٦ إذ بلغت نفقاته ١٨٩,٢ مليون دولار. وهذا يمثل زيادة قدرها ٢٢,٦ مليون دولار، أو ١٣,٤ في المائة، عن العام السابق (١٦٦,٧ مليون دولار).

١٣- ولا تزال حالة المنظمة المالية تبدو سليمة، ويتضح ذلك من رصيدها النقدي المستقر الذي بلغ ٤١٤,٥ مليون يورو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وتوفر هذا الرصيد، مع زيادة أنشطة التعاون التقني والتوسع في استخدام اعتمادات الميزانية العادية وعظم معدل تحصيل الاشتراكات المقررة، إنما هو علامة تبشر بالخير فيما يتعلق باستقرار المنظمة المالي وبرامجها المقبلة.

الإدارة القائمة على النتائج

١٤- لدى اليونيدو، كما يقضي دستورها، ثلاثة أجهزة لصنع السياسات هي المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية. وتجتمع الدول الأعضاء في اليونيدو مرة كل سنتين في المؤتمر العام، وهو أعلى أجهزة لصنع السياسات في المنظمة. ويحدد المؤتمر المبادئ الإرشادية والسياسات التي ستتبعها اليونيدو، ويعتمد ميزانيتها وبرنامج عملها. وباعتباري كبير الموظفين الإداريين في المنظمة، فأنا مسؤول بوجه عام عن توجيه أعمال المنظمة ولدي الصلاحيات العامة اللازمة لذلك. وانتهاج أسلوب الإدارة القائمة على النتائج، باعتباره أداة إدارية، يكفل للمنظمة ضمان أن تسهم جميع أنشطتها في تحقيق غاياتها الاستراتيجية وأن يتم تقييم نتائج الأنشطة بطريقة منهجية قياسا على الغايات باستخدام مؤشرات الأداء. وقد طُبقت مبادئ الإدارة القائمة على النتائج تطبيقا شاملا لدى إعداد صيغة برنامج وميزانيته للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ التي اعتمدها الدول الأعضاء في المقرّر م ع-١٤/م-١٩. والإدارة القائمة على النتائج مبدأ أساسي من مبادئ نموذج الأعمال المطبق في اليونيدو، ويجري تطبيقها بالكامل أثناء تنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية في إطار برنامج التغيير والتجديد في المنظمة.

برنامج التغيير والتجديد في المنظمة

١٥- برنامج التغيير والتجديد في المنظمة (برنامج التغيير والتجديد) هو مبادرة منفذة على نطاق المنظمة بدأت في عام ٢٠١٠ لتعزيز دور اليونيدو باعتبارها شريكا في تحقيق الرخاء. ويقوم برنامج التغيير والتجديد بإدخال تعديلات أساسية على عمليات المنظمة من أجل زيادة كفاءتها وفعاليتها، مما يجعل اليونيدو "مهينة للمستقبل" لتحقيق رسالتها المتمثلة في النمو

المقترن بالجوودة وتوحيد الأداء في اليونيدو. وهذا ما يتحقق بوسائل منها إعادة هيكلة إجراءات العمل، وتنفيذ نظام تخطيط الموارد المؤسسية، فضلا عن تنمية قدرات الموظفين وإدخال تغييرات في ثقافة العمل. وبفضل الجهود الكبيرة التي بذلها جميع الموظفين المعنيين والدعم المستمر من جميع أصحاب المصلحة، بما في ذلك الدول الأعضاء، بقي البرنامج على مساره الصحيح وتحققت جميع جوانبه الرئيسية. وهذا ما يمثل إنجازا كبيرا مع الأخذ في الاعتبار الإدارة الشاملة لجميع عمليات اليونيدو في إطار نظام متكامل واحد. ويتضح هذا أيضا في ضوء تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن استعراض نظم تخطيط الموارد المؤسسية في منظومة الأمم المتحدة، الذي سُنشر قريبا، والذي خلص إلى أن ٦٧ في المائة من تلك النظم قد تجاوزت مدة تنفيذها الجداول الزمنية المحددة وأن ٣٣ في المائة منها تجاوزت تكلفة تنفيذها الميزانية المخصصة لها.

١٦- ومن المتوقع أن يكتمل البرنامج بحلول حزيران/يونيه ٢٠١٣ في حدود الأموال المعتمدة والإطار الزمني المتفق عليه. وتشمل المعالم الرئيسية التي تحققت في إطار برنامج التغيير والتجديد منذ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ ما يلي:

- نشر نميطة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع: تدعم هذه النميطة جميع مراحل الأنشطة الرئيسية لليونيدو في مجال الأعمال/أنشطة التعاون التقني (أي بدءا من تحديد طلب ما، ومرورا بتصميمه، وتنفيذه، وتقييمه، وانتهاء بإعداد التقارير عنه). وهذا النهج الجديد النظامي والشامل الذي يتناول إدارة المشاريع وحافظات المشاريع في اليونيدو يسهم في قياس آثار التنمية استناداً إلى مبادئ الإدارة القائمة على النتائج، والإدارة المنهجية لمخاطر المشاريع، وزيادة التغطية الجغرافية والفعالية التنظيمية. ويتيح هذا النهج أيضا تحسين إدارة أنشطة اليونيدو ورصدها فضلا عن تزويد الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الخارجيين بتقارير نوعية عن النتائج والنواتج. وتسهم نميطة إدارة المشاريع وحافظات المشاريع كذلك في تحسين الشفافية وتبادل المعارف والتعاون بإتاحة المعلومات المتعلقة بالمشروعات والوثائق ذات الصلة لجميع الموظفين، سواء في المقر أو في الميدان.
- النشر التدريجي لنمائط إدارة الموارد البشرية: تدعم هذه النمائط عمليات إعداد كشوف المرتبات للموظفين والاستشاريين/الخبراء، والتوظيف الإلكتروني، والخدمة الذاتية للموظفين والمديرين، وإدارة المنظمة، وإدارة شؤون الموظفين، وتقييم الأداء من جميع الاتجاهات (٣٦٠ درجة)، وتوظيف الاستشاريين/الخبراء الدوليين والوطنيين وإدارة شؤونهم، فضلا عن نميطة إدارة السفر. وقد بُسّطت هذه العمليات باتباع مبدأ "الأعين الأربعة" ويمكن الآن للموظفين في المقر والميدان على حد سواء تنفيذها بنظام الاتصال الحاسوبي المباشر. وتتيح هذه التغييرات تحسين التقارير المقدمة إلى أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين، وتحقيق اللامركزية، وتمكين الموظفين، وتبادل المعارف على نحو استباقي، وتقليص العمل الإداري.
- النشر التدريجي لنمائط الشؤون المالية والاشتراء واللوجستيات: نُشِرَت هذه النمائط بعد عمل مكثف خلال عام ٢٠١٢، تضمّن إعداد النماذج الأولية للأعمال، وتطوير النظام واختباره، وترحيل البيانات من النظم القديمة، والتدريب، وما إلى ذلك. وفيما يتعلق بالخدمات المالية لليونيدو، فإن هذا يؤدي إلى اتباع نُهج جديدة للإدارة المالية، وإدارة الصناديق، والمراقبة، وإدارة المَنح، والحزنة، وإدارة الأصول والمخزونات. أما بالنسبة

للاشتراء، فيجري حاليا عرض عدد من النماذج/الوظائف من قبيل الاشتراء الإلكتروني العالمي، وإدارة العلاقة مع الموردين، وإدارة المواد، والاتفاقات طويلة الأجل، وقاعدة بيانات عالمية للبائعين، ورفع عتبات الاشتراء، فضلا عن تعديلات هيكلية. وطوال فترة التنفيذ، تم التأكد من اتباع أفضل الممارسات، ومن بقاء العمليات المالية ممتثلة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتسهم العمليات المبسطة الجديدة إسهاما كبيرا في جملة أمور، منها تحقيق قدر أكبر من المساءلة والشفافية، وزيادة الكفاءة التنظيمية.

- النشر التدريجي لنماذج/وظائف إدارة المعارف والتعاون: يجري تنفيذ هذه التطبيقات الوظيفية بالاقتران مع الإصدارات الثلاثة المذكورة أعلاه. وإتاحة الوصول إلى نظام تخطيط الموارد المؤسسية ومحتوياته بالاتصال الحاسوبي المباشر من أي مكان في العالم، إنما يساهم في تبادل المعارف على نطاق المنظمة وتحسين سبل التعاون بين مختلف الوحدات التنظيمية، في المقر وفي الميدان، مما يؤدي إلى زيادة الفعالية التنظيمية فضلا عن تحسين التقارير المقدمة إلى أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين.

١٧- واستمر إجراء تدريب مكثف وموجه طوال عام ٢٠١٢ لضمان تجهيز الموظفين على النحو المناسب للاستفادة على أفضل وجه من العمليات والنظم الجديدة. وشملت الطائفة المتنوعة من منهجات التدريب المطبقة تنظيم دورات تدريبية نظرية، ودورات موجهة وإقامة مراكز دعم واستخدام خاصية "المساعدة" بالنظم الإلكترونية، ومواد التعلم الإلكترونية الخاصة باليونيدو، فضلا عن عقد ندوات شبكية تدار بأسلوب الاتصال الحاسوبي المباشر. وجرى أيضا إدخال عدد من التغييرات الثقافية منذ بدء برنامج التغيير والتجديد، من قبيل إجراء دراسة استقصائية لتشخيص الملامح الثقافية، ووضع خطة عمل. وارتفع مستوى العمل الجماعي على نطاق المنظمة وتبادل المعارف والاتصال الفعال والالتزام بتحقيق نتائج ممتازة إنما هي جوانب تمثل نماذج إيجابية لثقافة العمل التي تريد اليونيدو إرساءها. وسوف تسهم أيضا دورة تقييم الأداء في النظام الجديد لإدارة الأداء من جميع الاتجاهات (٣٦٠ درجة) في إدارة أكثر فعالية للموارد البشرية والمواهب.

١٨- وطوال العام، تواصل تزويد جميع أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين بمعلومات مفيدة عن هذا البرنامج الهام من خلال العديد من جلسات الإحاطة والاجتماعات واللقاءات المفتوحة والرسائل الإخبارية المنتظمة وصفحات الشبكة الداخلية والخارجية وسواها من وسائل الإعلام. ووردت تعليقات إيجابية من ممثلين للبعثات الدائمة لاحظوا بارتياح الإنجازات التي تحققت وأعربوا عن تقديرهم الكبير للنهج الشفاف المتبع في البرنامج لإبقاء الدول الأعضاء على علم بجميع التطورات.

الأخلاقيات والمساءلة

١٩- على النحو المذكور سابقا (انظر الفقرتين ٢٥ و ٢٦ من الوثيقة IDB.40/3-PBC.28/3)، استمر تطبيق مدونة اليونيدو لقواعد السلوك الأخلاقي والسياسة المتعلقة بحماية الموظفين من الانتقام لقيامهم بالإبلاغ عن حالات إساءة السلوك أو لتعاونهم في عمليات مراجعة الحسابات أو التحقيقات، وسياسة الإقرار بالذمة المالية وبيان المصالح.

٢٠- وواصل مركز تنسيق شؤون الأخلاقيات والمساءلة نشاطه من خلال توجيه سلسلة من رسائل التوعية بالأخلاقيات لجميع الموظفين ومن خلال توفير التدريب للموظفين المعيّنين حديثاً. وأُنجزت بنجاح عملية بيان المصالح والإقرار بالذمة المالية لعام ٢٠١١.

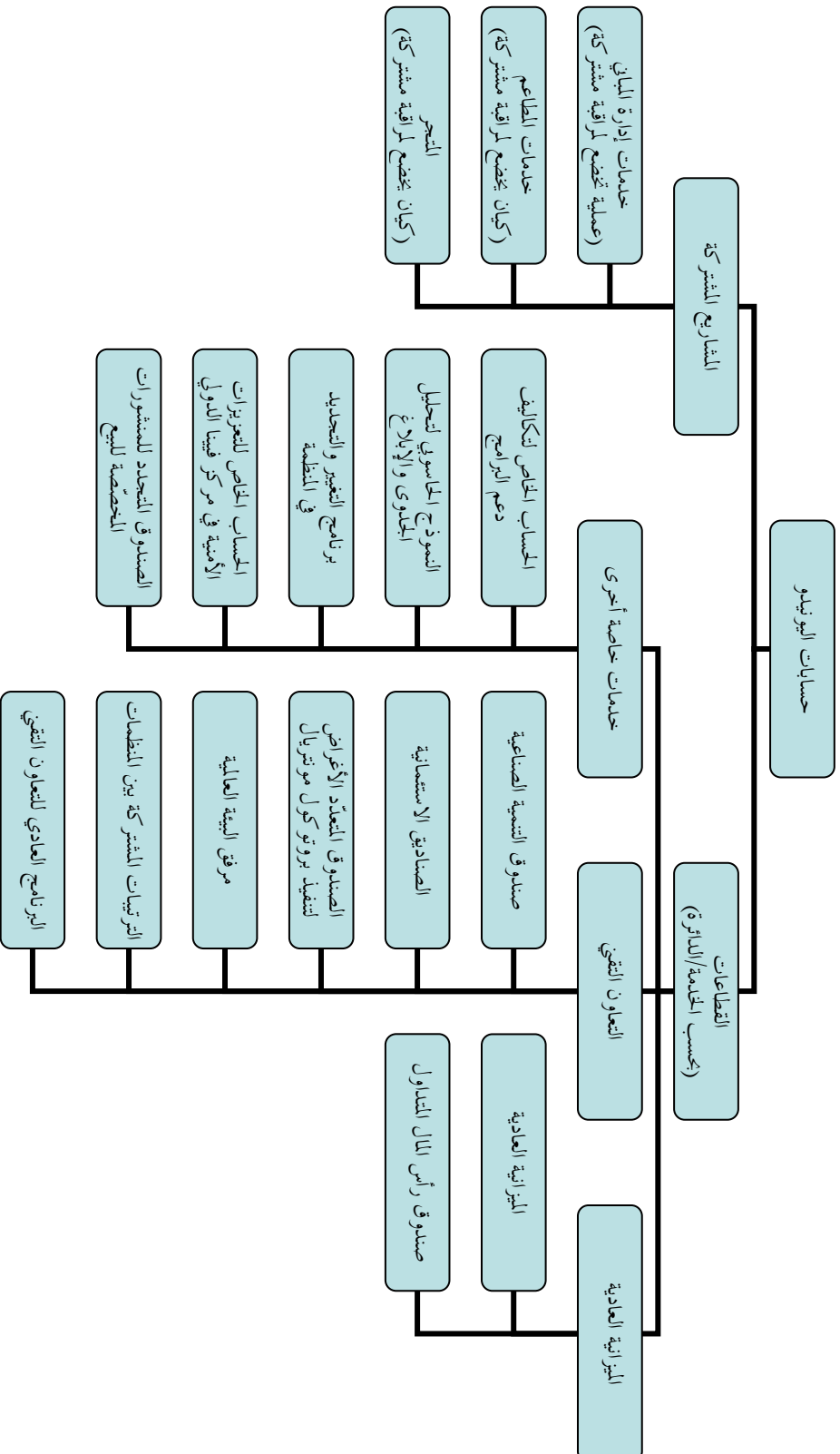
خاتمة

٢١- كان عام ٢٠١٢ عاماً ناجحاً لليونيدو من جميع النواحي. وعلى الرغم من استمرار الاضطرابات المالية في العالم، أُنق بأن المنظمة ماضية إلى مستقبل مشرق. وفي هذا المنحى، أودّ أن أغتنم هذه الفرصة لأعرب عن تقديري للدول الأعضاء وللجهات المانحة على ما قدّمته من دعم مالي، ولجميع موظفي اليونيدو على إسهامهم في أعمال المنظمة.

[توقيع]

كانديه ك. يومكيلا
المدير العام

مخطط موحّد للقطاعات الرئيسية والمشاريع المشتركة لعام ٢٠١٢
البيانات المالية الموحّدة لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية



منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

المسؤولية عن تقديم البيانات المالية والتصديق عليها

المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مسؤول عن إعداد البيانات المالية وسلامتها، ومسؤولية مراجع الحسابات الخارجي هي إبداء رأيه في هذه البيانات. وقد أعدت البيانات المالية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والمادة العاشرة من النظام المالي لليونيدو، واستُخدمت فيها السياسات المحاسبية الملائمة، التي طُبقت باتساق ودُعمت بآراء رشيدة وحصيفة وبأفضل تقديرات الإدارة. وتتبع المنظمة نُظماً من الضوابط والسياسات والإجراءات المحاسبية الداخلية من أجل إدارة المخاطر وكفالة موثوقية المعلومات المالية والحفاظة على الأصول وكشف المخالفات المحتملة. وتخضع نظم المراقبة الداخلية والسجلات المالية للاستعراض لدى مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومراجع الحسابات الخارجي أثناء عمليات المراجعة التي يقوم بها كل منهما، وتستعرض الإدارة بموضوعية التوصيات المقدمة منهما من أجل زيادة تحسين إطار المراقبة الداخلية للمنظمة. وقد قُيدت جميع المعاملات المادية في السجلات المحاسبية بصورة سليمة وأوردت على النحو المناسب في البيانات المالية المرفقة والملاحظات المصاحبة لها. وتكشف هذه البيانات بدقة معقولة الموقف المالي للمنظمة وللصناديق التي تحتفظ بها كأمانات، ونتائج عملياتها، والتغيرات التي حدثت في وضعها المالي.

[توقيع]

كانديه ك. يومكيلا
المدير العام

[توقيع]

بيتر أولبريش
مدير فرع الخدمات المالية

فيينا، ٣١ آذار/مارس ٢٠١٣

البيان ١: بيان الموقف المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بآلاف اليوروهات)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظة	
بآلاف اليوروهات	بآلاف اليوروهات		
			الأصول
			الأصول الجارية
٤٥٤ ٤٣٧,٠	٤١٤ ٥١٣,٧	٢	الأموال النقدية والمكافآت النقدية
١٢٠ ٣٥٤,٢	١٢٨ ١٤٥,٩	٣	الحسابات المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)
٩ ٥٨٨,٤	٨ ٢٨٠,٤	٣	المستحقات من المعاملات التبادلية
١ ١١١,٨	١ ٣٤٧,٦	٤	المخزون
٣٧ ٧٥٧,٠	٢٦ ٤٦٨,٦	٥	أصول أخرى جارية
٦٢٣ ٢٤٨,٤	٥٧٨ ٧٥٦,٢		مجموع الأصول الجارية
			الأصول غير الجارية
٤ ٠٤٥,١	٤ ٢١٧,٠	٣	الحسابات المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)
١ ١٣٢,٩	١ ١٥١,٠	٦	الحصة في صافي الأصول/صافي الملكية في المشاريع المشتركة محسوبة بأسلوب تقدير حصص الملكية
١ ٩٢٠,١	٢ ٥٤١,٠	٧	المتلكات والمنشآت والمعدات
٢ ٥١٦,٩	٣ ٥٤٨,٧	٨	الأصول غير الملموسة
٩٣٢,٨	٩٢٠,١	٩	أصول أخرى غير جارية
١٠ ٥٤٧,٨	١٢ ٣٧٧,٨		مجموع الأصول غير الجارية
٦٣٣ ٧٩٦,٢	٥٩١ ١٣٤,٠		مجموع الأصول
			الخصوم
			الخصوم الجارية
٤١٨,٨	١٨٩,٠	١٠	الحسابات المستحقة الدفع (المعاملات التبادلية)
٨٠٣,٤	٢ ٣٢٨,٤	١١	استحقاقات الموظفين
٤١ ٤٣٨,٥	٢٢ ٥٠٩,٠	١٠	التحويلات المستحقة الدفع (المعاملات غير التبادلية)
٩٠ ٠٧٧,٣	٨٦ ٦٢٧,٩	١٢	المبالغ المقبوضة سلفاً
٤١ ٥٧٢,٧	٢٣ ٥٤٢,٥	١٣	خصوم أخرى جارية ومالية
١٧٤ ٣١٠,٧	١٣٥ ١٩٦,٨		مجموع الخصوم الجارية

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظة	
بآلاف اليوروهات	بآلاف اليوروهات		
١٣٧ ١٧١,٥	١٨٢ ٨٦٠,٩	١١	الخصوم غير الجارية
١٢٦,٣	١١٣,٦	١٣	استحقاقات الموظفين
١٣٧ ٢٩٧,٨	١٨٢ ٩٧٤,٥		خصوم أخرى غير جارية
			مجموع الخصوم غير الجارية
٣١١ ٦٠٨,٥	٣١٨ ١٧١,٣		مجموع الخصوم
			صافي الأصول/صافي الملكية
٣٠٣ ٨٣٥,٠	٢٥٤ ٥٧٧,٣	١٤	الفائض/(العجز) المتراكم وأرصدة الصناديق
١٨ ٣٥٢,٧	١٨ ٣٨٥,٤	١٥	الاحتياطيات
٣٢٢ ١٨٧,٧	٢٧٢ ٩٦٢,٧		مجموع صافي الأصول/صافي الملكية
٦٣٣ ٧٩٦,٢	٥٩١ ١٣٤,٠		مجموع الخصوم و صافي الأصول/صافي الملكية

تشكّل الملاحظات المصاحبة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

البيان ٢: بيان الأداء المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بآلاف اليوروهات)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظة	
بآلاف اليوروهات	بآلاف اليوروهات		
			الدخل/الإيرادات
٧٨٣٠٤,٦	٧٦٥٧٧,٥	١٦	الاشتراكات المقررة
١٩٣٠٤٨,٣	١٤٢٩٢٤,٧	١٦	التبرعات
٨٤٦,٥	٧٧٥,٦	١٦	إيرادات الاستثمار
٢٠٥,٢	١٧٦,٤	١٦	الأنشطة المدرّة للإيرادات
١٤٨,٠	١٨,١	١٦	الحصة من الفائض/(العجز) في المشاريع المشتركة
١٠٥٥,٠	٤٧١,٤	١٦	إيرادات أخرى
٢٧٣٦٠٧,٦	٢٢٠٩٤٣,٧		مجموع الإيرادات
			النفقات
١٠٩٥٥١,٧	١١٥٠٠٦,٠	١٧	المرتبات واستحقاقات الموظفين
٢٥٢٤٢,٢	٢٣٢٧٣,٨	١٧	تكاليف التشغيل
٣٣٦٦٠,٣	٥٥٦٧١,١	١٧	الخدمات التعاقدية
٣٢٦,٩	٢٣٠,٠	١٧	اللوازم المكتبية والمواد الاستهلاكية
١٨٥١٣,٥	٢١٣٦٨,٨	١٧	نفقات شراء معدّات لمشاريع التعاون التقني
٨٨٦,٤	١٣١٨,٧	١٧	الاستهلاك والاهتلاك
(١٢٤٧٣,٠)	٧٨١٤,٤	١٧	فروق تقويم العملة
١٤٣٨٤,٦	١٣٠٨٦,٩	١٧	نفقات أخرى
١٩٠٠٩٢,٦	٢٣٧٧٦٩,٧		مجموع النفقات
٨٣٥١٥,٠	(١٦٨٢٦,٠)		الفائض/(العجز) في الفترة المالية

تشكّل الملاحظات المصاحبة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

البيان ٣: بيان التغيرات في صافي الأصول عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بآلاف اليوروهات)

الملاحظة	الفائض/(العجز) المتراكم	الاحتياطيات	مجموع صافي الأصول/صافي الملكية
بآلاف اليوروهات			
صافي الأصول/صافي الملكية في بداية السنة	٣٠٣ ٨٣٥,٠	١٨ ٣٥٢,٧	٣٢٢ ١٨٧,٧
التحرّكات أثناء السنة			
المكاسب/(الخسائر) في التقييمات الأكتوارية للخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين	(٣٢ ٧٤٨,٣)	-	(٣٢ ٧٤٨,٣)
التحويل من المخصص الاحتياطي للاشتراكات المتأخرة	٨ ١٠٢,١	-	٨ ١٠٢,١
التحويلات من الاحتياطيات	-	(٢٦٦,٤)	(٢٦٦,٤)
تحرّكات أخرى معترف بها مباشرة في صافي الأصول/صافي الملكية	٧٩٦,٠	٢٩٩,١	١ ٠٩٥,١
صافي التحركات المعترف بها مباشرة في صافي الأصول/صافي الملكية	(٢٣ ٨٥٠,٢)	٣٢,٧	(٢٣ ٨١٧,٥)
المبالغ المقيّدة لحساب الدول الأعضاء	(٨ ٥٨١,٥)	-	(٨ ٥٨١,٥)
صافي الفائض/(العجز) في السنة	(١٦ ٨٢٦,٠)	-	(١٦ ٨٢٦,٠)
مجموع التحركات خلال السنة	(٤٩ ٢٥٧,٧)	٣٢,٧	(٤٩ ٢٢٥,٠)
صافي الأصول/صافي الملكية في نهاية السنة	٢٥٤ ٥٧٧,٣	١٨ ٣٨٥,٤	٢٧٢ ٩٦٢,٧

تشكّل الملاحظات المصاحبة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

البيان ٤: بيان التدفق النقدي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بآلاف اليوروهات)

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظة	
بآلاف اليوروهات	بآلاف اليوروهات		
			التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
			الفائض/(العجز) خلال الفترة
٨٣ ٥١٥,٠	(١٦ ٨٢٦,٠)		(المكاسب)/(الخسائر) في رصيد المبالغ النقدية والمكافآت النقدية من العملات الأجنبية
(٨ ٧٦٧,٩)	٦ ٧٠٩,٤	٨,٧	الاستهلاك والاهتلاك
٨٨٦,٤	١ ٣١٨,٧	٣	الزيادة/(النقصان) في المخصص الاحتياطي للتأخر في تحصيل الاشتراكات
(٤ ٥٣٠,٧)	(٨ ١٠٢,١)	١١	تقدير المكاسب/(الخسائر) في الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين
(٨ ٢٠٨,٥)	(٣٢ ٧٤٨,٣)	٤	(الزيادة)/(النقصان) في المخزونات
(١٢,٥)	(٢٣٥,٨)	٣	(الزيادة)/(النقصان) في المبالغ المستحقة القبض
(٣٢ ٨٨٤,٥)	١ ٤٤٦,٥	٥	(الزيادة)/(النقصان) في الأصول الأخرى
٣٠ ٠٦٢,٤	١١ ٣٠١,١	١٢	الزيادة/(النقصان) في المبالغ المقبوضة سلفاً
١٣ ٥٦١,٣	(٣ ٤٤٩,٤)	١٠	الزيادة/(النقصان) في الحسابات المستحقة الدفع
١٤ ٥٨١,٧	(١٩ ١٥٩,٣)	١١	الزيادة/(النقصان) في استحقاقات الموظفين
١٤ ٣٤٤,٨	٤٧ ٢١٤,٤	١٣	الزيادة/(النقصان) في الخصوم والمخصصات الاحتياطية الأخرى
(٣٠ ٢٤٩,٩)	(١٨ ٠٤٢,٩)	٧	(المكاسب)/(الخسائر) الناتجة عن بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
٢٣٢,٣	١١٥,٢	١٦,٦	(إيرادات الاستثمارات/الفوائد)
(٩٩٤,٥)	(٧٩٣,٧)	١٥,١٤	التحركات في الاحتياطيات والمخصصات الاحتياطية
(١ ٢٦٩,٦)	٨ ٩٤١,٥		تحركات أخرى
(٨,٣)	(١٠,٦)		
٧٠ ٢٥٧,٥	(٢٢ ٣٢١,٣)		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
		٧	شراء ممتلكات ومنشآت ومعدات
(٩٤٦,٧)	(١ ٣٥٩,٤)	٨	شراء أصول غير ملموسة
(١ ١٧١,٦)	(١ ٧٣٦,٨)	٧	العائدات من بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
-	٩,٥	١٦	التدفقات النقدية من فوائد الاستثمارات
٨٤٦,٤	٧٧٥,٦		
(١ ٢٧١,٩)	(٢ ٣١١,١)		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظة
بآلاف اليوروهات	بآلاف اليوروهات	
(١٥ ٩٩٨,٢)	(٨ ٥٨١,٥)	١٤
(١٥ ٩٩٨,٢)	(٨ ٥٨١,٥)	
٥٢ ٩٨٧,٤	(٣٣ ٢١٣,٩)	
٣٩٢ ٦٨١,٧	٤٥٤ ٤٣٧,٠	
٨ ٧٦٧,٩	(٦ ٧٠٩,٤)	
٤٥٤ ٤٣٧,٠	٤١٤ ٥١٣,٧	٢

التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية

المبالغ المقيّدة لحساب الدول الأعضاء

صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية

صافي الزيادة/(النقصان) في المبالغ النقدية والمكافئات النقدية

المبالغ النقدية والمكافئات النقدية في بداية الفترة المالية

المكاسب/الخسائر في رصيد المبالغ النقدية والمكافئات النقدية من العملات الأجنبية

المبالغ النقدية والمكافئات النقدية في نهاية الفترة المالية

تشكّل الملاحظات المصاحبة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

البيان ٥: بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية عن السنة المنتهية
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بآلاف اليوروهات)

المبالغ الفعلية على أساس الفرق				الملاحظة	الميزانية العادية عنصر التكلفة
الميزانية النهائية قابل للمقارنة	الميزانية النهائية قابل للمقارنة	الميزانية الأصلية	الميزانية الأصلية		
بآلاف اليوروهات					
٤٠٧٣,٣	٤٨٢٦٨,٧	٥٢٣٤٢,١	٥٢٣٤٢,١		تكاليف الموظفين
٥٦٦,٦	٧١٦,٧	١٢٨٣,٢	١٢٨٣,٢		السفر في مهام رسمية
٢٩١٥,٦	١١٣٥٨,٣	١٤٢٧٤,٠	١٤٢٧٤,٠		تكاليف التشغيل
١٢٧٣,٨	١٥٦٤,٧	٢٨٣٨,٤	٢٨٣٨,٤		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٨٣٦,٠	٦١٦٦,٧	٧٠٠٢,٧	٧٠٠٢,٧		البرنامج العادي للتعاون التقني، والموارد الخاصة لصالح أفريقيا
٩٦٦٥,٣	٦٨٠٧٥,١	٧٧٧٤٠,٤	٧٧٧٤٠,٤		المجموع
المبالغ الفعلية على أساس الفرق				الملاحظة	الميزانية التشغيلية عنصر التكلفة
الميزانية النهائية قابل للمقارنة	الميزانية النهائية قابل للمقارنة	الميزانية الأصلية	الميزانية الأصلية		
بآلاف اليوروهات					
١١٩٥,٩	١١٦٣٣,٥	١٢٨٢٩,٣	١٢٨٢٩,٣		تكاليف الموظفين
٤٤٠,٠	٦٨٩,٢	١١٢٩,٣	١١٢٩,٣		السفر في مهام رسمية
(٣٨٨,٧)	٦٥٥,٨	٢٦٧,٠	٢٦٧,٠		تكاليف التشغيل
١٢٤٧,٠	١٢٩٧٨,٥	١٤٢٢٥,٦	١٤٢٢٥,٦		المجموع
المبالغ الفعلية على أساس الفرق				الملاحظة	المجموع عنصر التكلفة
الميزانية النهائية قابل للمقارنة	الميزانية النهائية قابل للمقارنة	الميزانية الأصلية	الميزانية الأصلية		
بآلاف اليوروهات					
٥٢٦٩,٢	٥٩٩٠٢,٢	٦٥١٧١,٤	٦٥١٧١,٤		تكاليف الموظفين
١٠٠٦,٦	١٤٠٥,٩	٢٤١٢,٥	٢٤١٢,٥		السفر في مهام رسمية
٢٥٢٦,٩	١٢٠١٤,١	١٤٥٤١,٠	١٤٥٤١,٠		تكاليف التشغيل
١٢٧٣,٧	١٥٦٤,٧	٢٨٣٨,٤	٢٨٣٨,٤		تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٨٣٦,٠	٦١٦٦,٧	٧٠٠٢,٧	٧٠٠٢,٧		البرنامج العادي للتعاون التقني، والموارد الخاصة لصالح أفريقيا
١٠٩١٢,٤	٨١٠٥٣,٦	٩١٩٦٦,٠	٩١٩٦٦,٠	١٨	المجموع

تشكّل الملاحظات المصاحبة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١: السياسات المحاسبية

الكيان المبلّغ

- ١-١ أنشئت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) في عام ١٩٦٦ بقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢١٥٢ (د-٢١) وأصبحت وكالة متخصصة للأمم المتحدة في عام ١٩٨٥ بدخول دستورها حيز النفاذ. الهدف الرئيسي للمنظمة هو تشجيع التنمية الصناعية المستدامة في البلدان النامية والبلدان ذات الاقتصادات الانتقالية. وتضم المنظمة حالياً ١٧٢ دولة عضواً.
- ٢-١ ولدى اليونيدو ثلاث هيئات تشريعية، هي: المؤتمر العام ومجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية. ويرتكز كل من الهيئات الثلاث على دستور المنظمة الذي اعتمد في عام ١٩٧٩.
- ٣-١ ويجدّد المؤتمر العام، الذي يضم جميع الدول الأعضاء في اليونيدو، سياسات المنظمة ومبادئها التوجيهية، ويقرّ ميزانيتها وبرنامج عملها. ويعيّن المؤتمر العام مديراً عاماً كل أربع سنوات، كما ينتخب أعضاء مجلس التنمية الصناعية ولجنة البرنامج والميزانية.
- ٤-١ ويستعرض مجلس التنمية الصناعية، الذي يتألف من ٥٣ عضواً، تنفيذ برنامج العمل والميزانيتين العادية والتشغيلية ويقدم توصيات بشأن المسائل السياسية، بما في ذلك تعيين المدير العام. ويجتمع المجلس مرة واحدة في السنة (المقرّر م ت ص-٣٩/م-٧(و)).
- ٥-١ أمّا لجنة البرنامج والميزانية، التي تتألف من ٢٧ عضواً، فهي جهاز فرعي تابع للمجلس وتجتمع مرة واحدة في السنة وتساعد المجلس في إعداد ودراسة برنامج العمل والميزانية وغيرهما من المسائل المالية.
- ٦-١ وتوجّه اليونيدو أنشطة تعاونها التقني إلى ثلاثة مجالات مواضيعية ذات أولوية، هي: الحد من الفقر من خلال الأنشطة الإنتاجية، وبناء القدرات التجارية، والبيئة والطاقة. وعلاوة على ذلك، تضطلع المنظمة بعدد من الأنشطة المتقاطعة، وخصوصاً في مجالات تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب من أجل تحقيق التنمية الصناعية، وإقامة شراكات مع المؤسسات المالية الدولية والقطاع الخاص، وتنفيذ البرنامج الخاص لأقل البلدان نمواً، وتوفير خدمات الإحصاء والبحوث الصناعية الاستراتيجية.
- ٧-١ وتوفّر أبواب القطاعات في الملاحظات مزيداً من التفاصيل بشأن كيفية إدارة هذه الأنشطة الأساسية وتمويلها.

أساس إعداد البيانات المالية

- ٨-١ تُجهّز بيانات اليونيدو المالية وفقاً للمادة العاشرة من نظام اليونيدو المالي الذي اعتمده المؤتمر العام وبالامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيباساس). وعليه، تُعدّ البيانات المالية استناداً إلى مبدأ المحاسبة على أساس الاستحقاق. وعند عدم تعرّض معايير إيباساس لأية مسألة محددة، يطبق ما يلائم من المعايير الدولية للإبلاغ المالي والمعايير المحاسبية الدولية.

٩-١ وقد أجرت إدارة اليونيدو العليا تقييماً لقدرة المنظمة على الاستمرار كمنشأة عاملة، فلم تقف على أيّ جوانب جوهرية للريبة من واقع أحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جديرة بالاعتبار في هذا الصدد. ومفهوم المنشأة العاملة في المحاسبة يفترض أنّ المنشأة ستبقى في المستقبل المنظور. لذا، تعد هذه البيانات المالية على أساس مفهوم المنشأة العاملة، وقد طبقت السياسات المحاسبية باتساق على كل الفترة المشمولة بالتقرير.

١٠-١ وتتضمّن هذه البيانات المالية الموّحدة البيانات المالية لليونيدو ولكياني المشروعين المشتركين المتمثلين في خدمات المطاعم والمتجر التعاوني والعمليات المشتركة المتمثلة في خدمات إدارة المباني والخدمات المشتركة الأخرى.

أساس القياس

١١-١ تُعدّ البيانات المالية باستخدام التكلفة التاريخية المتعارف عليها، إلاّ فيما يتعلق باستثمارات وأصول معيّنة تُقيّد على أساس القيمة العادلة وفقاً لما تقتضيه معايير إيبساس المنطبقة عليها.

الفترة المشمولة بالتقرير

١٢-١ الفترة المالية لإعداد البيانات المالية السنوية وفقاً لمعايير إيبساس هي السنة التقويمية، التي تبدأ من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

العملة وأساس التحويل

١٣-١ العملة المستخدمة في العمل وقيد البيانات في اليونيدو هي اليورو. وجميع القيم الواردة في البيانات المالية هي بآلاف اليوروهات، ما لم يُذكر خلاف ذلك.

التقويم وتحويل العملات

١٤-١ تُحوّل المعاملات التي تتمّ بعملات غير اليورو، بما في ذلك البنود غير النقدية، إلى يوروهات، باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في التاريخ المعترف للمعاملة.

١٥-١ وتُحوّل إلى اليورو الأصول والخصوم النقدية المقومة بعملات أجنبية، باستخدام سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في نهاية الفترة.

١٦-١ وتُحتسب، في بيان الأداء المالي، مكاسب وخسائر أسعار الصرف الناتجة عن تسوية المعاملات المنفّذة بعملات أجنبية وعن إعادة تقويم الأصول والخصوم النقدية المقومة بعملات أجنبية بأسعار الصرف السارية في نهاية الفترة.

استخدام التقديرات

١٧-١ تتضمن البيانات المالية حتماً مبالغ تستند إلى تقديرات وافتراضات حسب أفضل ما تعلمه الإدارة بشأن الأحداث والتصرفات الجارية. وتتضمن التقديرات، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي: القيمة العادلة للهبات، والخصوم المتعلقة باستحقاقات المعاشات التقاعدية المحددة وغيرها من الخصوم العائدة إلى استحقاقات ما بعد الخدمة، والمبالغ المخصصة للدعاوى القضائية، والمخاطر المالية المتعلقة بالحسابات المستحقة القبض، والرسوم المستحقة الدفع، والأصول والخصوم الطارئة؛ ودرجة تدني قيمة المخزونات والممتلكات والمنشآت والمعدات وغير الملموسات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. وتورد التغييرات الجوهرية في التقديرات في الفترة التي تصبح فيها معروفة.

الأحكام الانتقالية

١٨-١ وقد أجزى عند بدء اعتماد معايير إيساس، تطبيق الحكيم التالين من الأحكام الانتقالية المسموح بها في إطارها: '١' السماح في إطار المعيار المحاسبي إيساس ١٧. بمرور فترة انتقالية مدتها خمس سنوات لاحتساب الممتلكات والمنشآت والمعدات الخاصة بالمشاريع (ممتلكات مشاريع التعاون التقني ومنشآتها ومعداتها) وبفئة "المباني"؛ '٢' السماح في إطار المعيار المحاسبي إيساس ٢٣، بمرور فترة انتقالية مدتها ثلاث سنوات لقياس الإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية فيما يخص التبرعات قبل عام ٢٠١٠.

١٩-١ لم تطبق اليونيدو معايير إيساس الجديدة التالية التي صدرت ولكن لم يبدأ سريانها بعد: المعيار ٢٨- الأدوات المالية: العرض، والمعيار ٢٩- الأدوات المالية: الاحتساب والقياس، والمعيار ٣٠- الأدوات المالية: الإفصاح. وستحل المعايير المتعلقة بالأدوات المالية محل المعيار ١٥- الأدوات المالية: الإفصاح والعرض؛ وتحدد هذه المعايير مبادئ احتساب الأصول المالية والخصوم المالية وقياسها، ومبادئ قيد الأدوات المالية في شكل خصوم أو صافي الأصول/صافي الملكية، ومبادئ معادلة الأصول المالية والخصوم المالية، وشروط الإفصاح.

٢٠-١ ويجب تطبيق هذه المعايير على فترات الإبلاغ التي تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ أو بعده. وسيكون الأثر الذي من المتوقع أن يتركه التطبيق الأولي لهذه المعايير على البيانات المالية طفيفاً، نظراً لاستخدام اليونيدو المحدود للأدوات المالية.

الإيرادات

الإيرادات التبادلية

٢١-١ تحتسب الإيرادات المتأتية من بيع السلع، كبيع المنشورات والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (كومفار)، عندما تنتقل المخاطر والمكاسب المهمة المقترنة بملكية السلع إلى المشتري.

٢٢-١ وتحتسب الإيرادات المتأتية من تقديم الخدمات في الفترة المالية التي قُدمت فيها الخدمة، بحسب مرحلة الإنجاز التقديرية لتلك الخدمة، شريطة أن يكون في المستطاع تقدير النتيجة بصورة موثوقة.

إيرادات الفوائد

٢٣-١ تحتسب إيرادات الفوائد على أساس النسبة الزمنية عند استحقاقها، مع أخذ العائد الفعلي للأصول في الحسبان.

الإيرادات غير التبادلية

الاشتراكات المقررة

٢٤-١ تحتسب إيرادات الميزانية العادية من الاشتراكات المقررة على الدول الأعضاء في مطلع السنة التي تعود إليها تلك الاشتراكات. ويحدّد مبلغ الإيرادات استناداً إلى البرنامج والميزانيتين، ويُجَبَى من الدول الأعضاء وفقاً لجدول الأنصبة المقررة الذي يعتمد على المؤتمر العام.

التبرعات

٢٥-١ تحتسب الإيرادات من التبرعات التي تتضمن قيوداً على استخدامها عند توقيع اتفاق ملزم بين اليونيدو والجهة المتبرعة. أمّا الإيرادات من التبرعات التي تتضمن شروطاً على استخدامها، بما في ذلك الالتزام بإعادة المبالغ إلى الجهة المتبرعة في حال عدم الوفاء بتلك الشروط، فتحتسب عند الوفاء بتلك الشروط. وإلى حين الوفاء بتلك الشروط، يحتسب الالتزام القائم باعتباره خصماً.

٢٦-١ وتحتسب التبرعات وغيرها من الإيرادات غير المشفوعة باتفاقات ملزمة، كإيرادات عند تسلّمها.

التبرعات العينية المقدّمة في شكل سلع

٢٧-١ تحتسب التبرعات العينية المقدّمة في شكل سلع بقيمتها العادلة، وتحتسب السلع والإيرادات المقابلة لها على الفور ما لم تكن مشروطة. أمّا إذا كانت مشروطة، فتحتسب خصوصاً إلى حين الوفاء بالشروط واستيفاء الالتزام الراهن. وتحتسب الإيرادات بقيمتها العادلة التي تقاس وقت حيازة الأصول الممنوحة.

التبرعات العينية المقدّمة في شكل خدمات

٢٨-١ لا تحتسب التبرعات العينية المقدّمة في شكل خدمات في البيانات المالية على أنها إيرادات. وتبيّن طبيعة هذه الخدمات ونوعها في الملاحظات المتعلقة بالبيانات المالية.

النفقات

٢٩-١ تحتسب النفقات الناشئة عن شراء سلع وخدمات عندما يفى المورد بالتزاماته التعاقدية، أي عندما تتسلم اليونيدو السلع والخدمات وتقبلها. وقد تحدث هذه العملية على مراحل في بعض عقود الخدمات. وتحتسب كذلك جميع النفقات الأخرى الناتجة عن استهلاك أصول أو تكبد خصوم مالية ينتج عنها نقصان في صافي الأصول/صافي الملكية خلال فترة الإبلاغ.

الأصول

المبالغ النقدية والمكافئات النقدية

٣٠-١ يُحتفظ بالمبالغ النقدية والمكافئات النقدية بقيمتها الاسمية، وهي تشمل النقدية الحاضرة والودائع لأجل قصير ذات السيولة العالية المودعة لدى مؤسسات مالية.

المبالغ المستحقة القبض والسُّلف

٣١-١ تحتسب المبالغ المستحقة القبض والسُّلف بدايةً بقيمتها الاسمية. وتحتسب المخصصات الاحتياطية المرصودة من أجل المبالغ التقديرية المتعدرة التحصيل على أنها مبالغ مستحقة القبض وسُّلف عند وجود دليل موضوعي على تراجع قيمة هذه الأصول، بحيث تحتسب الخسائر الناتجة عن تراجع القيمة في بيان الأداء المالي.

الأدوات المالية

٣٢-١ لا تستخدم اليونيدو في عملياتها العادية سوى الأدوات المالية غير الاشتقاقية. وتتألف هذه الأدوات المالية أساساً من الحسابات المصرفية والودائع لأجل والحسابات تحت الطلب والحسابات المستحقة القبض والحسابات المستحقة الدفع.

٣٣-١ وتحتسب جميع الأدوات المالية في بيان الموقف المالي بقيمتها العادلة. وتمثل قيمة التكلفة التاريخية الدفترية للمبالغ المستحقة القبض والمبالغ المستحقة الدفع الخاضعة لشروط الائتمان التجاري العادية تقديراً تقريبياً للقيمة العادلة للمعاملة.

المخاطر المالية

٣٤-١ أرست اليونيدو سياسات وإجراءات حصيفة لإدارة المخاطر وفقاً لنظامها المالي وقواعدها المالية. وقد تضع اليونيدو المبالغ المالية التي لا تحتاجها للوفاء بمتطلبات فورية في استثمارات قصيرة الأجل وطويلة الأجل. ويجب أن تحصل جميع الاستثمارات الطويلة الأجل على تركية من لجنة الاستثمارات قبل الشروع في الاستثمار. وفي السياق العادي للأعمال، فإن

اليونيدو معرضة لطائفة من المخاطر المالية، كالمخاطر السوقية (أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة) ومخاطر تقصير الطرف الآخر. ولا تستخدم اليونيدو أي أدوات تحوطية درءاً للمخاطر.

- **مخاطر العملات:** تتلقى اليونيدو جزءاً من اشتراكات البلدان الأعضاء وتبرعات المانحين بعملات غير العملة المستخدمة في الإنفاق، وتكون بالتالي معرضة لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناجمة عن تقلب أسعار العملات.
- **مخاطر أسعار الفائدة:** لا تودع اليونيدو أموالها إلا في حسابات قصيرة الأجل بأسعار فائدة ثابتة، ولذلك لا تتعرض لأي مخاطر ذات شأن من حيث أسعار الفائدة.
- **المخاطر الائتمانية:** لا تتعرض اليونيدو لأي مخاطر ائتمانية ذات شأن، لأن البلدان الأعضاء التي تدفع اشتراكاتها والجهات المانحة للمنظمة تتمتع عموماً بمجدارة ائتمانية عالية.
- **مخاطر تقصير الطرف الآخر:** تودع اليونيدو نقديتها لدى مصارف مختلفة، وتتعرض بالتالي لخطر تقصير أحد المصارف في الوفاء بالتزاماته تجاه المنظمة. بيد أن اليونيدو لديها سياسات تحد من حجم تعرضها لمخاطر تقصير أي مؤسسة مالية واحدة.

المخزونات

٣٥-١ تُقيّد المخزونات بسعر التكلفة، ما لم تكن المخزونات قد اقتُنيت عن طريق معاملة غير تبادلية، حيث تُقدّر تكلفتها عندئذ قياساً على قيمتها العادلة في تاريخ اقتنائها. وتحدّد التكاليف باستخدام مبدأ أولوية الخروج بأسبقية الدخول فيما يخص بنود المخزون المتشابهة، وباستخدام طريقة تعريف معينة لكل بند من البنود غير المتشابهة. ويُدرج بند مخصص بشأن تراجع القيمة في بيان الأداء المالي في السنة التي يتقرر فيها أن قيمة المخزون قد تراجعت.

٣٦-١ وبما أن قيمة اللوازم المكتبية والمنشورات والمواد المرجعية المستخدمة ليست مادية، فهي تُقيّد كنفقات في بيان الأداء المالي عند شرائها.

الممتلكات والمنشآت والمعدات

٣٧-١ الاحتساب الأُوّلي للممتلكات والمنشآت والمعدات الممولة من الميزانية العادية، بما فيها أصول إدارة المباني وخدمات المطاعم، يُبنى، لكل فئة من فئات الأصول، على أساس سعر تكلفتها في تاريخ اقتنائها. ثم تكون القيمة الدفترية اللاحقة الخاصة بالممتلكات والمنشآت والمعدات هي التكلفة مخصوصاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر معترف بها تنتج عن انخفاض القيمة. وقد حُدّد مبلغ ٦٠٠ يورو كعتبة رسمية للممتلكات والمنشآت والمعدات.

٣٨-١ وتُقدّر قيمة الأصول الممنوحة بقيمتها العادلة في تاريخ اقتنائها. ولا تحتسب الأصول التراثية.

٣٩-١ وتُجرى استعراضات سنوية للوقوف على مدى تراجع قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات.

٤٠-١ وتُطبق طريقة الاستهلاك بقيمة ثابتة على طول المدة التقديرية لصلاحية الأصول، لتحديد نفقة الاستهلاك السنوية التي تحتسب بها في بيان الأداء المالي.

وفيما يلي مدة الصلاحية التقديرية لكل فئة من فئات الممتلكات والمنشآت والمعدات:

الفئة	مدة الصلاحية التقديرية (بالسنوات)
المركبات	١٠-٣
معدات الاتصال ومعدات تكنولوجيا المعلومات	٧-٣
الأثاث والتجهيزات	١٢-٥
الآلات	١٥-٤
المباني	٥٠-٥
الأراضي	لا تنخفض قيمتها
التحسينات على العقارات المؤجرة	مدة عقد الإيجار أو مدة الصلاحية أيهما أقصر

الأصول غير الملموسة

٤١-١ تُقيد الأصول غير الملموسة بسعر التكلفة مخصوماً منها القيمة المتراكمة للاهلاك وأي خسائر ناتجة عن تراجع قيمتها. ومعظم الأصول غير الملموسة في اليونيدو تتألف من برامجيات.

٤٢-١ وفي الحالات التي تُقتنى فيها أصول غير ملموسة مجاناً (كهدية أو منحة) أو بتكلفة رمزية، تُستخدم القيمة العادلة التي تكون لهذه الأصول في تاريخ اقتنائها.

٤٣-١ وما من بند إلا ويجب أن يفى بالمعيارين التاليين لكي يحتسب كأصل غير ملموس: (أ) أن تكون مدة الصلاحية التقديرية أكثر من سنة واحدة؛ و(ب) أن تتجاوز تكلفة الأصل مبلغ ١ ٧٠٠ يورو، باستثناء البرامجيات المعدّة داخلياً حيث وُضع لتكلفة إعدادها حد أدنى قدره ٢٥ ٠٠٠ يورو، مستثناة منه تكاليف الأبحاث والصيانة التي تسجل كنفقات عند تكبدها.

٤٤-١ ويوزع الاهتلاك على مدة الصلاحية التقديرية للبند باستخدام طريقة القيمة الثابتة. وفيما يلي مدة الصلاحية التقديرية لفئات الأصول غير الملموسة:

الفئة	مدة الصلاحية التقديرية (بالسنوات)
البرامجيات المشتراة من الخارج	٦
البرامجيات المعدّة داخلياً	٦
حقوق التأليف والنشر	٣

عقود الإيجار

٤٥-١ عقود الإيجار المبرمة في المكاتب الميدانية تُصنف كإيجارات تشغيلية، وتُقيّد دفعات الإيجار المسددة في بيان الأداء المالي كنفقات، على أساس المبالغ الثابتة الموزعة على مدة عقد الإيجار.

المصالح في المشاريع المشتركة

٤٦-١ المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدى تنفذ اليونيدو بموجبه، بالاشتراك مع طرف واحد أو عدة أطراف، نشاطاً اقتصادياً يخضع لسيطرة مشتركة. وتُصنّف أنشطة المشاريع المشتركة في ثلاثة أشكال مختلفة، هي:

- ١٠٠٠ في العمليات التي تخضع لسيطرة مشتركة وتتولى اليونيدو مهمة تسييرها، تحتسب اليونيدو في بيانها المالية الأصول التي تخضع لسيطرتها والخصوم والنفقات التي تتكبدها. وفي حال تولّى منظمة أخرى مهمة التشغيل، يكون احتساب اليونيدو للنفقات والخصوم مقصوراً على الترتيبات المتفق عليها للفوترة؛
- ٢٠٠٠ وفيما يتعلق بالأصول الخاضعة لسيطرة مشتركة، تحتسب اليونيدو حصتها من الأصول وأي استهلاك مقترن بها؛
- ٣٠٠٠ وفيما يتعلق بالكيانات الخاضعة لسيطرة مشتركة، تُطبّق اليونيدو طريقة المحاسبة على أساس حصص الملكية. ويُحتسب في بادئ الأمر الاستثمار في الكيان الخاضع لسيطرة مشتركة على أساس التكلفة، ثم يُزاد أو يقلص المبلغ الدفترى من أجل احتساب حصة اليونيدو من الفائض أو العجز في هذا الكيان الخاضع لسيطرة مشتركة لكل فترة من فترات الإبلاغ. وتحتسب، في بيان الأداء المالي لليونيدو، حصة اليونيدو من ذلك الفائض أو العجز في الكيان الخاضع لسيطرة مشتركة.

٤٧-١ وتشمل هذه البيانات المالية العامة الغرض الحصة المنطبقة في المشاريع والكيانات والعمليات المشتركة المنشأة بموجب مذكرة تفاهم متعلقة بتوزيع الخدمات المشتركة في مركز فيينا الدولي أبرمتها المنظمات الكائنة في فيينا في عام ١٩٧٧. وتشمل الخدمات المشتركة خدمات المطاعم، وإدارة المباني والمتجر التعاوني وخدمات أخرى. واليونيدو طرف في ترتيب مشاريع مشتركة مبرم مع الأمم المتحدة والوكالة الدولية للطاقة الذرية واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية بشأن مباني مركز فيينا الدولي وأنشطة الخدمات المشتركة.

الخصوم

الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المالية الأخرى

٤٨-١ تحتسب الحسابات المستحقة الدفع والخصوم المالية الأخرى في البداية بقيمتها الاسمية التي تعطي أفضل تقدير للمبلغ اللازم لتسوية هذا الالتزام في تاريخ الإبلاغ.

الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

٤٩-١ تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل الأجور والمرئيات والبدلات والإجازة المرضية وإجازة الأمومة المدفوعتي الأجر. وتكون استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل مستحقة التسوية في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء المدة التي قُدموا فيها الخدمات ذات الصلة، وتُحسب بقيمتها الاسمية استناداً إلى المبالغ المستحقة بالمعدلات الراهنة للأجر.

استحقاقات ما بعد الخدمة

٥٠-١ استحقاقات ما بعد الخدمة هي استحقاقات الموظفين (بخلاف استحقاقات إنهاء الخدمة) الواجبة السداد بعد انتهاء الخدمة.

٥١-١ وتشمل استحقاقات ما بعد الخدمة لدى اليونيدو خطط الاستحقاقات المحددة التي تتألف من خطة المعاشات التقاعدية (الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنح الإعادة إلى الوطن، وبدلات نهاية الخدمة، إضافة إلى التكاليف المتصلة باستحقاقات نهاية الخدمة المتعلقة بالسفر وشحن الأمتعة المنزلية.

٥٢-١ ويقوم بحساب الالتزامات الخاصة باستحقاقات ما بعد الخدمة خبراء أكتواريون مستقلون، يستخدمون لهذا الغرض طريقة القيد الدائن المتوقع للوحدة الزمنية. وتحدّد القيمة الحالية للالتزام بخضم المبلغ التقديري الذي يلزم سداده مستقبلاً لتسوية الالتزام الناتج عن الخدمة التي قدمها الموظف في الفترات الراهنة والسابقة، وذلك باستخدام أسعار الفائدة على سندات الشركات العالية الجودة لسنوات الاستحقاق المقابلة.

٥٣-١ وتحتسب الأرباح والخسائر الأكتوارية بالطريقة الاحتياطية في الفترة التي تحدث فيها تلك الأرباح والخسائر، وتُدرج كبنء منفصل في بيان التغييرات في صافي الأصول/صافي الملكية.

استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

٥٤-١ يُحسب معظم استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل، المستحقة الدفع بعد مضي ١٢ شهراً، مثل استبدال الإجازة السنوية، على نفس الأساس الأكتواري المستخدم في حساب استحقاقات ما بعد الخدمة، وتحتسب الأرباح والخسائر الأكتوارية على الفور.

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

٥٥-١ اليونيدو من المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما إلى ذلك. وهذا الصندوق المشترك هو خطة استحقاقات محددة بموئها أرباب عمل متعددون. وتقضي المادة ٣ (ب) من النظام الأساسي للصندوق بفتح باب

العضوية في الصندوق للوكالات المتخصصة ولأي منظمة أخرى دولية أو حكومية دولية تشارك في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وغيرها من شروط الخدمة المعمول بها في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

٥٦-١ وتُعرض هذه الخطة المنظمات المشاركة لمخاطر أكتوارية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، مما يفضي إلى عدم وجود أساس ثابت وموثوق لتوزيع الالتزام وأصول الخطة والتكاليف فيما بين المنظمات الأخرى المشاركة في الخطة. وليس في وسع اليونيدو، على غرار المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، أن تحدد، بموثوقية كافية للأغراض المحاسبية، نصيبها من الموقف والأداء الماليين الأساسيين لهذه الخطة، ولذلك فإنها تتعامل مع هذه الخطة وكأنها خطة اشتراكات محددة تتماشى مع متطلبات المعيار المحاسبي إيساس ٢٥. وتحتسب الاشتراكات في الخطة أثناء الفترة المالية كنفقات في بيان الأداء المالي.

المخصصات الاحتياطية والخصوم الطارئة

٥٧-١ تحتسب المخصصات الاحتياطية للخصوم الطارئة عندما يقع على اليونيدو التزام حاضري قانوني أو حكومي ناتج عن أحداث سابقة، ويرجح أن يتطلب الأمر تدفق موارد إلى الخارج للوفاء بذلك الالتزام، ويكون من الممكن تقدير المبلغ بموثوقية. ومبلغ المخصص الاحتياطي هو أفضل تقدير للنفقة اللازمة للوفاء بالالتزام الحاضري في تاريخ الإبلاغ. ويجري خصم لهذا المبلغ التقديري عندما يكون أثر القيمة الزمنية للنقود كبيراً.

٥٨-١ ويكشف عن الخصوم الطارئة التي لا يكون فيها الالتزام المحتمل مؤكداً، أو لم يتأكد بعد ما إذا كان على اليونيدو التزام حاضري يمكن أن يؤدي إلى تدفق موارد إلى الخارج، أو الالتزامات التي لا تفي بمعايير الاحتساب وفق المعيار المحاسبي إيساس ١٩.

الحاسبة الصندوقية والإبلاغ القطاعي

٥٩-١ تُعدّ البيانات المالية على أساس "الحاسبة الصندوقية". ويعامل كل صندوق بصفته كيانا محاسبيا وماليا منفصلا، له مجموعة حسابات مستقلة مزدوجة القيد وذاتية الموازنة. وتمثل أرصدة الصناديق المبالغ المتراكمة المتبقية من الإيرادات والنفقات.

٦٠-١ وتتمثل مصادر أموال اليونيدو في أنواع متميزة من الخدمات التي تقدمها المنظمة من أجل بلوغ هدفها العام. ويجوز للمؤتمر العام أو المدير العام إنشاء صناديق مستقلة لأغراض عامة أو خاصة. وتبعاً لذلك، تُقدّم المعلومات المتعلقة بالإبلاغ القطاعي على أساس مصدر الأموال، وتصنّف جميع أنشطة المنظمة في ثلاثة قطاعات متميزة من الخدمات، وهي: '١' أنشطة الميزانية العادية و'٢' أنشطة التعاون التقني و'٣' الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة.

وتمثل هذه القطاعات الثلاثة أنشطة خدمات متميزة على النحو التالي:

(أ) أنشطة الميزانية العادية - تُقدّم في إطار هذه الأنشطة خدمات أساسية، من قبيل حوكمة المنظمة، ووضع السياسات، والتوجيه الاستراتيجي، والبحوث، والإدارة، وخدمات الدعم (كإدارة الشؤون المالية، وإدارة

الموارد البشرية، إلخ)، فضلا عن خدمات دعم الدول الأعضاء في مجال صنع القرار، ويُقدّم في إطارها أيضا الدعم الأساسي اللازم لتحقيق هدف اليونيدو الرئيسي وفقا لدستورها، وهو تعزيز التنمية الصناعية وتسريع وتيرتها في البلدان النامية.

(ب) أنشطة التعاون التقني - تُعنى بتنفيذ المشاريع وتقديم الخدمات مباشرة إلى الجهات المستفيدة. وتعود هذه الخدمات بفائدة مباشرة على الجهات المستفيدة في طائفة واسعة من المجالات، بدءا بالزراعة ومرورا بالبيئة وانتهاء بالتجارة، وتتعلق بنقل التكنولوجيا، وبناء القدرات، وتحسين عمليات الإنتاج، وهلمّ جرا. وتتميّز هذه الخدمات كثيراً عن تلك المقدمة في إطار الأنشطة الممولة من الميزانية العادية، على النحو المبين أعلاه.

(ج) الأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة - هي "أنشطة هامشية" يُضطلع بها دعماً لخدمات القطاعين (أ) و(ب) أعلاه. وهذه المجموعة الأخيرة الخاصة بالأنشطة الأخرى والخدمات الخاصة تشير إلى خدمات مثل المنشورات المخصّصة للبيع، وإدارة المباني، والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (الكومفار)، وهي مكّمة للأنشطة الرئيسية للمنظمة ولكنها متماشية مع هدف اليونيدو العام ووثيقة الصلة به.

مقارنة الميزانيات

٦١-١ يُعدّ كل من البرنامج والميزانيتين العادية والتشغيلية لفترة السنتين على الأساس النقدي المعدّل وليس على أساس الاستحقاق الكامل. وبسبب اختلاف أسس إعداد الميزانيات والبيانات المالية، فإنّ محتويات البيان ٥: المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية، المطلوب بمقتضى المعيار المحاسبي إيباس ٢٤، معروضة بناء على نفس أسس المحاسبة والتصنيف والفترة المُستند إليها في الميزانية المعتمدة.

٦٢-١ ويشمل بيان المقارنة ما يلي: المبالغ المقيدة في الميزانية الأصلية والنهائية؛ والمبالغ الفعلية المبينة على نفس الأساس المُستند إليه في بيان ما يقابلها من مبالغ مرصودة في الميزانية، وتعليلاً للاختلافات ذات الشأن بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية.

٦٣-١ وتشرح الملاحظة ١٨ طريقة تسوية المبالغ الفعلية المعروضة بناء على نفس الأساس المُستند إليه في الميزانية لتتوافق مع القيمة الفعلية لصافي التدفقات النقدية الحنية من أنشطة التشغيل والاستثمار والتمويل الواردة في البيانات المالية، وتحدّد على نحو مستقل أية اختلافات في الأساس والتوقيت والكيان.

الكشف عن الأطراف ذات العلاقة

٦٤-١ يُكشف عن الأطراف ذات العلاقة التي لديها القدرة على أن تتحكم في ما تتخذه اليونيدو من قرارات مالية وتنفيذية، أو تمارس نفوذاً كبيراً عليها في هذا الصدد، كما يُكشف عمّا يتم من معاملات مع هذه الأطراف، ما لم تكن قد تمت في إطار

علاقة عادية وبشروط وأحكام العلاقة التجارية المحضة، أو إذا كانت متفقة مع علاقات العمل العادية القائمة بين هذه الكيانات. وبالإضافة إلى ذلك، تكشف اليونيدو عن أيّ معاملات تتم بالتحديد مع كبار موظفي الإدارة وأفراد أسرهم. ١-٦٥ وكبار موظفي الإدارة في المنظمة هم المدير العام ونائبه والمديرون الإداريون، الذين يتمتعون بصلاحيات ويتحمّلون مسؤوليات فيما يتعلق بتخطيط أنشطة المنظمة وتوجيهها ومراقبتها والتأثير في وجهتها الاستراتيجية. وتُعتبر أجور موظفي الإدارة العليا معاملة مع أطراف ذات علاقة.

الملاحظة ٢: المبالغ النقدية والمكافئات النقدية

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	
بآلاف اليوروهات		
٣٢ ٨٦٧,٥	٦٢ ٣٩٠,١	المبالغ النقدية والمكافئات النقدية
٤١٨ ٤٦٢,٢	٣٤٩ ٠٤٤,٨	النقدية المودعة في المصارف والنقدية الحاضرة
٣ ١٠٧,٣	٣ ٠٧٨,٨	الودائع لأجل المستحقة أصلاً في غضون أقل من ٣ أشهر
٤٥٤ ٤٣٧,٠	٤١٤ ٥١٣,٧	المبالغ النقدية والمكافئات النقدية لدى المكاتب الميدانية
		مجموع المبالغ النقدية والمكافئات النقدية

- ١-٢ تفرض على الأموال النقدية والمكافئات النقدية قيود لإتاحة استخدامها تبعاً للصندوق الذي تتصل به - ويرد في الملاحظة ١٩ (ألف) مزيد من المعلومات عن هذه الأموال والمكافئات النقدية بحسب الأنشطة الرئيسية.
- ٢-٢ وتشمل المبالغ النقدية والمكافئات النقدية أموالاً نقدية وودائع لأجل بما يعادل ٥٧٤ ٠٦٢ ٢٥٥ يورو (مقابل ٢٠٣ ٢٨٣ يورو في عام ٢٠١١) محتفظاً بها بعمولات غير اليورو.
- ٢-٣ وبعض الأموال النقدية محتفظ بها بعمولات مقيد تحويلها من الناحية القانونية أو يتعدّر تحويلها بسهولة إلى اليورو، وتُستخدم حصراً لتغطية النفقات المحلية في بلدانها. وفي نهاية الفترة، كان المبلغ المكافئ لهذه العملات باليورو ٤٧٠ ١٧٠٦ يورو (مقابل ٣٩١ ٧٥٨ يورو في عام ٢٠١١) بناءً على أسعار الصرف الختامية المعمول بها في الأمم المتحدة لهذه العملات.
- ٢-٤ وكان متوسط سعر الفائدة السنوية على الحسابات المصرفية والودائع لأجل المدرة لفوائد مصرفية ٠,٣٢ في المائة و٠,٣٥ في المائة عن اليورو ودولار الولايات المتحدة على التوالي (مقابل ١,١٧ في المائة و٠,٣٣ في المائة في عام ٢٠١١).
- ٢-٥ وتودّع الأموال النقدية الموجودة لدى المكاتب الميدانية في حسابات مصرفية للسلف لغرض تلبية الاحتياجات المالية في المواقع الميدانية.

الملاحظة ٣: الحسابات المستحقة القبض

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١		٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢		الحسابات الجارية
بآلاف اليوروهات				
٩٩ ٢٧٨,٤	٩٢ ٥٣٧,٨	الحسابات المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية		
٩٦,٦	٩٨,٠	المبالغ المستحقة القبض من الدول الأعضاء - الاشتراكات المقررة		
١١٠ ٩٨١,٣	١١٩ ٨٦٨,٢	المبالغ الأخرى المستحقة القبض من الدول الأعضاء		
٢ ٦٤١,٨	٤ ٠٠٢,١	التبرعات المستحقة القبض		
٢١٢ ٩٩٨,١	٢١٦ ٥٠٦,١	ضريبة القيمة المضافة وغيرها من الضرائب المستحقة الاسترداد		
(٩٢ ٦٤٣,٩)	(٨٨ ٣٦٠,٢)	مجموع الحسابات المستحقة القبض قبل احتساب المخصصات الاحتياطية		
١٢٠ ٣٥٤,٢	١٢٨ ١٤٥,٩	المخصص الاحتياطي للحسابات المشكوك في إمكانية قبضها		
		صافي الحسابات المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية		
		الحسابات المستحقة القبض من المعاملات التبادلية		
٤ ١٢٥,٥	٥ ٧٩٦,٧	المبالغ المستحقة القبض من مؤسسات الأمم المتحدة		
٦ ١٨٦,٧	٣ ٢٠٧,٥	المبالغ الأخرى المستحقة القبض		
(٧٢٣,٨)	(٧٢٣,٨)	المخصص الاحتياطي للحسابات المشكوك في إمكانية قبضها		
٩ ٥٨٨,٤	٨ ٢٨٠,٤	صافي الحسابات المستحقة القبض من المعاملات التبادلية		
٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١		٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢		الحسابات غير الجارية
بآلاف اليوروهات				
١٠ ٢٠٠,٤	٦ ٥٥٣,٩	الحسابات المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية		
(٦ ١٥٥,٣)	(٢ ٣٣٦,٩)	المبالغ المستحقة القبض من الدول الأعضاء - الاشتراكات المقررة		
٤ ٠٤٥,١	٤ ٢١٧,٠	المخصص الاحتياطي للحسابات المشكوك في إمكانية قبضها		
		مجموع المبالغ المستحقة القبض من المعاملات غير التبادلية		

٣-١ الحسابات المستحقة القبض مبينة خالصة من التسويات المتعلقة بالحسابات المشكوك في إمكانية قبضها. ويُستند في حساب المخصص الاحتياطي للاشتراكات المقررة غير المحصلة إلى الخبرة التاريخية، ويُقدَّر وفق النسب المتوية الواردة أدناه للاشتراكات المستحقة القبض غير المسددة. ولم يُدرج أيُّ مخصص احتياطي للتبرعات المستحقة القبض.

٢٠١١	٢٠١٢	الاشتراكات المقررة غير المسددة عن مدة:
النسبة المتوية	النسبة المتوية	
١٠٠	١٠٠	تزيد على ٦ سنوات
٨٠	٨٠	تتراوح بين ٤ و ٦ سنوات
٦٠	٦٠	تتراوح بين سنتين و ٤ سنوات
٣٠	٣٠	تتراوح بين سنة واحدة وستين

٣-٢ وكانت التغيرات في المخصصات الاحتياطية للاشتراكات المقررة غير المحصلة كما يلي:

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	
بآلاف اليوروهات		
١٠٢١٧١,٥	٩٧٦٤٠,٨	المخصص الاحتياطي للحسابات المدومة والمشكوك في إمكانية قبضها، في بداية السنة
(٤٥٣٠,٧)	(٨١٠٢,١)	المبلغ المرفج عنه من الأرصدة المتبقية على الدول الأعضاء
٩٧٦٤٠,٨	٨٩٥٣٨,٧	المخصص الاحتياطي للحسابات المدومة والمشكوك في إمكانية قبضها، في نهاية السنة

٣-٣ ويتكوّن إجمالي المخصصات الاحتياطية للحسابات المدومة والمشكوك في إمكانية قبضها، وقدره ٨٧٥ ٤٢٠ ٩١ يورو (مقابل ٥٢٣ ٠٠٥ يورو في عام ٢٠١١)، من مبلغ ٦٦١ ٥٣٨ ٨٩ يورو (مقابل ٧٩١ ٦٤٠ ٩٧ يورو في عام ٢٠١١) في حساب الاشتراكات المقررة المستحقة القبض ومبلغ ٢١٤ ٨٨٢ ١ يورو (مقابل ٢١٤ ٨٨٢ ١ يورو في عام ٢٠١١) في حسابات أخرى مستحقة القبض.

٣-٤ أما الاشتراكات المستحقة القبض غير الجارية، فتتعلق بالاشتراكات المؤكدة المستحق سدادها على الدول الأعضاء بعد مرور أكثر من عام واحد على تاريخ الإبلاغ عنها وفقا لخطط السداد المتفق عليها، وتبلغ قيمتها ٩٤٨ ٥٥٣ ٦ يورو (مقابل ٤٤٣ ٢٠٠ ١٠ يورو في عام ٢٠١١).

٣-٥ ويورد المرفق الأول (هـ) تفاصيل حالة الاشتراكات المقررة، ويتضمّن الجدول التالي ملخصاً يوضّح الاشتراكات المستحقة السداد حسب قدمها:

٣١ كانون الأول /ديسمبر ٢٠١١		٣١ كانون الأول /ديسمبر ٢٠١٢		
النسبة المتوية	بآلاف اليوروهات	النسبة المتوية	بآلاف اليوروهات	
				العمر
١١,٤	١٢٥١٨,١	١٠,٩	١٠٧٧٨,٩	٢-١ سنة
٤,٩	٥٤١٦,٣	٣,٠	٣٠١٢,٠	٣-٤ سنوات
٤,٢	٤٥٤٤,٤	٤,١	٤٠١٥,٢	٥-٦ سنوات
٧٩,٥	٨٧٠٠٠,١	٨٢,٠	٨١٢٨٥,٦	٧ سنوات وأكثر
١٠٠,٠	١٠٩٤٧٨,٩	١٠٠,٠	٩٩٠٩١,٧	مجموع الاشتراكات المستحقة السداد قبل احتساب المخصص الاحتياطي

الملاحظة ٤: المخزونات

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١		٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢		
بآلاف اليوروهات				
١٠٧٤,٠		١٣٠٤,٤		لوازم صيانة المباني
٣٧,٨		٤٣,٢		لوازم متنوّعة
١١١١,٨		١٣٤٧,٦		مجموع المخزونات
لوازم صيانة المباني		لوازم متنوّعة		تسوية المخزونات
بآلاف اليوروهات				
١١١١,٨	٣,٢	١٠٧٤,٠		المخزون الافتتاحي
٤٩٩,٢	٣٨,٠	٤٦١,٢		المخزونات المشتراة خلال السنة
١٦١١,٠	٧٥,٨	١٥٣٥,٢		مجموع المخزون المتاح
(٢٥٩,٩)	(٣٢,٣)	(٢٢٧,٦)		مخصوصاً منه: المُستهلك
(٣,٥)	(٠,٣)	(٣,٢)		مخصوصاً منه: التخفيض
١٣٤٧,٦	٤٣,٢	١٣٠٤,٤		مجموع المخزونات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

- ١-٤ يجري التحقق من كميات المخزون المادية المستمدة من نظام إدارة المخزون في اليونيدو بإحصاء المخزون عينياً، وتُحسب قيمة المخزونات على أساس مبدأ أولوية الخروج بأسيقية الدخول.
- ٢-٤ وتحسب قيمة المخزونات خالصة من أيّ انخفاض في قيمتها أو تقادم بعضها. وخلال عام ٢٠١٢، حَقَّضت اليونيدو مخزونات بمبلغ ٣ ٥٥١ يورو (مقابل ٦ ٢٣٦ يورو في عام ٢٠١١) لأسباب تتعلق بتقادمها وخسائر أخرى في قيمتها.

الملاحظة ٥: الأصول الجارية الأخرى

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١		٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢		
بآلاف اليوروهات				
٣٨٧٢,٢		٥٩٩٨,٦		المبالغ المدفوعة مسبقاً للبائعين
٢١٧٦,٧		٢٣٥٣,٩		السُّلف المدفوعة للموظفين
٣٢٧,٥		٣١٣,٢		الفوائد المستحقة
٢٧٥٩,٤		٤١٩٧,٧		بنود قسائم الصرف الداخلية الإلكترونية
٢٨٠٤٧,٩		١١٣٦٤,٥		المعاملات بين الصناديق
٥٧٣,٣		٢٢٤٠,٧		أصول جارية أخرى
٣٧٧٥٧,٠		٢٦٤٦٨,٦		مجموع الأصول الجارية الأخرى

- ١-٥ المبالغ المدفوعة مسبقاً للبائعين هي الأموال التي تُدفع قبل توريد السلع والخدمات عند تقديم وثائق الشحن والدفعات المالية الأولية التي تُصرف لدى التوقيع على الوثائق التعاقدية.
- ٢-٥ وتتعلق السُّلف المدفوعة للموظفين بمنح التعليم وإعانات الإيجار والسفر وغيرها من استحقاقات الموظفين.
- ٣-٥ وتتألف بنود قسائم الصرف الداخلية الإلكترونية من قسائم الصرف الداخلية غير المجهّزة الخاصة بالمكاتب الميدانية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ والمبالغ المعلقة والبنود المرفوضة لعدم كفاية المعلومات.
- ٤-٥ وتمثل الأرصدة المشتركة بين الصناديق المبالغ المستحقة السداد من صناديق أخرى (انظر الملاحظة ١٣ بشأن الخصوم المقابلة). وتنشأ هذه الأرصدة من الاحتفاظ بحسابات مصرفية على مستوى محدّد للصندوق العام.

الملاحظة ٦: الحصة في صافي الأصول/صافي الملكية في المشاريع المشتركة محسوبة باستخدام أسلوب تقدير حصص الملكية

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
بآلاف اليوروهات	
٩٥٤,٣	٩٥٨,٩
١٧٨,٦	١٩٢,١
١١٣٢,٩	١١٥١,٠

الاستثمار في المتجر التعاوني
الاستثمار في خدمات المطاعم
الحصة الكلية في صافي الأصول/صافي الملكية في المشاريع المشتركة

- ١-٦ يوجد اتفاق بين منظمات الأمم المتحدة الكائنة في مركز فيينا الدولي على أن تتقاسم، وفقاً لنسب مقررّة، تكاليف الخدمات المشتركة التي تقدمها كل واحدة منها، كخدمات المطاعم والمتجر التعاوني والأمن والخدمات الطبية وإدارة المباني، التي تزيد على أيّ إيرادات خارجية.
- ٢-٦ وتختلف هذه النسب باختلاف العوامل الرئيسية، مثل عدد الموظفين والمساحة الكلية المشغولة. وبمجرد الموافقة على النسب المستمدة كل سنة من الجدول المتفق عليه بين المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي، تصبح سارية المفعول على تقاسم التكاليف. وتستعرض الإدارة ترتيبات تقاسم التكاليف هذه من حين إلى آخر. ويستند البيان الموحد لجميع مشاريع اليونيدو المشتركة إلى نسب تقاسم التكاليف المطبّقة على فترات الإبلاغ الموافقة لها.
- وفيما يلي نسبة اليونيدو في التكاليف المتقاسمة:

٢٠١١	٢٠١٢
١٥,٥٦١ في المائة	١٥,٣٨٩ في المائة

٦-٣ خدمات المطاعم: مرفق خدمات المطاعم كيان يخضع لسيطرة مشتركة بين المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي، ويبيع الأطعمة والمشروبات والخدمات لموظفي المنظمات المذكورة ولجموعات أخرى محددة من الأفراد، داخل مباني مركز فيينا الدولي، عن طريق متعهد، على أساس استرداد التكاليف.

٦-٤ وفي حال التصفية، تُوزَّع أيُّ ملكية صافية متبقية على صناديق الرعاية الاجتماعية لموظفي اليونيدو وغيرها من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي.

٦-٥ وليس لمرفق خدمات المطاعم شخصية قانونية مستقلة، وعليه تسجَّل أصوله وخصومه باسم اليونيدو القانوني. ولذلك يحتمل أن تتعرَّض اليونيدو، وغيرها من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي، لتحمل أية خصوم تبقى على هذا المرفق في حال تصفيته.

وفيما يلي ملخص للمعلومات المالية.

ملخص المعلومات المالية الخاصة بخدمات المطاعم	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ بالآلاف اليوروهات	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ بالآلاف اليوروهات
الإيرادات	٦٣٦٤,٧	٥٩٣٤,٣
تكلفة المبيعات	٢٤٩٠,٩	٢٣٦٤,٧
صافي نفقات التشغيل	٣٥٣١,٤	٣٥١٧,٤
الأصول الجارية	٢١١٢,٤	١٨٠٥,٨
الأصول غير الجارية	٣٨٨,٢	٤٧٨,٧
الخصوم الجارية	١٢٤٩,٠	١١٣٨,٢
الاحتياطيات ورصيد الصندوق	١٢٥١,٥	١١٤٦,٣

٦-٦ المتجر التعاوني: كيان يخضع لسيطرة مشتركة بين الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) والمنظمات الدولية الأخرى الكائنة في مركز فيينا الدولي. وهو يبيع مستلزمات منزلية معفاة من الضرائب لأغراض الاستهلاك الشخصي لموظفي المنظمات المذكورة ولجموعات أخرى محددة من الأفراد، على أساس استرداد التكاليف.

٦-٧ وفي حال التصفية، تُوزَّع أيُّ ملكية صافية متبقية على صناديق الرعاية الاجتماعية لموظفي الوكالة وغيرها من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي، بالاستناد إلى نسبة المبيعات لموظفي كل من هذه المنظمات خلال السنوات الخمس السابقة للتصفية.

٦-٨ وليس للمتجر شخصية قانونية مستقلة، وعليه تسجَّل أصوله وخصومه باسم الوكالة القانوني. ولذلك يحتمل أن تتعرَّض الوكالة لتحمل أية خصوم تبقى على المتجر في حال تصفيته.

وفيما يلي ملخص للمعلومات المالية.

ملخص المعلومات المالية الخاصة بالمتجر التعاوني	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ بالآلاف اليوروهات	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ بالآلاف اليوروهات
الإيرادات	٢٩١٣٠,٤	٢٨٠٠٧,٦
تكلفة المبيعات	٢٣٩٠٢,٧	٢٣١٥٢,٩
صافي نفقات التشغيل	٤١٦١,١	٣٨١٥,٤
الأصول الجارية	١٦٤٠٤,٨	١٤٩٢٣,٨
الأصول غير الجارية	٤٧٧,٢	٤٥٧,٣
الخصوم الجارية	٢٦٨٥,٢	٢٢٢٧,٣
الخصوم غير الجارية	٧٩٦٦,٠	٦٩٧٩,٨
صافي الملكية	٦٢٣٠,٩	٦١٧٤,١

٩-٦ خدمات إدارة المباني: دائرة خدمات إدارة المباني مسؤولة عن تشغيل وإدارة المنشآت العمرانية في مركز فيينا الدولي. وقد عيّنت اليونيدو لتكون الوكالة التي تدير هذه الخدمات، بينما عُهد بصلاحيّة اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية إلى لجنة الخدمات المشتركة التي تضم ممثلين عن كل منظمة من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي. ولذلك تُعتبر هذه الخدمات عملية مشتركة تتقاسم السيطرة عليها جميع تلك المنظمات الدولية. وليس لدائرة خدمات إدارة المباني وضع قانوني مستقل. وتسجل أصولها وخصومها باسم اليونيدو.

١٠-٦ وتقدّم المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي مساهمات سنوية إلى صندوق خدمات إدارة المباني وفقاً للنسبة المعتمدة بحسب الشرح الوارد في الفقرة ٦-١، باستثناء حالات رد التكاليف في المشاريع المخصّصة، المنفّذة على أساس استرداد التكاليف. وفي حين أنّ الحقوق التي قد تبقى للمنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي في دائرة خدمات إدارة المباني عند تصفية الصندوق، وطريقة توزيع هذه الحقوق، مسألة غير محدّدة في أيّ وثيقة من الوثائق، لأنّ هذه الخدمات تنفّذ على أساس انتفاء المكسب والخسارة، فإنّ أرصدة مساهمات المنظمات المذكورة، خالصة من النفقات، تحتسب بها على أنّها مبالغ آجلة في انتظار الإفراج عنها نظير ما سيُقدّم من خدمات في المستقبل (انظر الملاحظة ١٢-٤).

وفيما يلي ملخص للمعلومات المالية.

ملخص المعلومات المالية الخاصة بخدمات إدارة المباني	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ بالآلاف اليوروهات	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ بالآلاف اليوروهات
الإيرادات	٢٢٠٩٩,٩	١٩٠٦٧,٨
النفقات	٢٢٠٩٩,٩	١٩٠٦٧,٨
الأصول الجارية	٦١٠٨٦,٩	٥٠٣٧٤,٨
الأصول غير الجارية	١١٧٨,٧	٢٩٣,٧
الخصوم الجارية	٤٠٨٣٣,٢	٣٥٨٦٥,٨
الخصوم غير الجارية	٢١٤٣٢,٤	١٤٨٠٢,٧
صافي الملكية	-	-

٦-١١ وتُدرج التكاليف المتصلة بسائر الخدمات المشتركة، كالخدمات الطبية والأمنية، على أنها نفقات واجبة الاسترداد. وقد بلغت تلك النفقات خلال عام ٢٠١٢ ما مقداره ٨٤٥ ٨٠٤ ١ يورو و٧٤٧ ٢٣٠ يورو (مقابل ١٤٨ ٢٤٧ ١ يورو و٩٣٧ ١٨٦ يورو في عام ٢٠١١) على التوالي.

الملاحظة ٧: الممتلكات والمنشآت والمعدات

التكلفة	عمليات الرسملة الجارية	الأثاث والتجهيزات الثابتة	معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	المركبات	الآلات	المجموع
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	-	١ ٦٣٤,٨	٤ ٤٧٤,١	١ ٦٥٤,٩	١ ٧٤٢,٥	٩ ٥٠٦,٣
البنود المضافة	٩٠٨,٦	٦٠,٥	٢٥٥,٦	٨٤,٥	٥٠,٢	١ ٣٥٩,٤
البنود المُستغنى عنها/المنقولة	(٢٧,٣)	(٥٩,٧)	(٧٤٩,٩)	(٤٨,٤)	(١٠٧,٦)	(٩٩٢,٩)
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٨٨١,٣	١ ٦٣٥,٦	٣ ٩٧٩,٨	١ ٦٩١,٠	١ ٦٨٥,١	٩ ٨٧٢,٨
الاستهلاك المتراكم						
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	-	١ ٤٤٢,٩	٣ ٦٦٦,٦	٨٧٠,١	١ ٦٠٦,٦	٧ ٥٨٦,٢
نفقة الاستهلاك خلال السنة	-	٤٦,٩	٣٣٣,١	١٩٨,٣	٣٥,٥	٦١٣,٨
البنود المُستغنى عنها	-	(٢٢,٥)	(٦٧٠,٨)	(٧٣,١)	(١٠١,٨)	(٨٦٨,٢)
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	-	١ ٤٦٧,٣	٣ ٣٢٨,٩	٩٩٥,٣	١ ٥٤٠,٣	٧ ٣٣١,٨
صافي القيمة الدفترية						
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	-	١٩١,٩	٨٠٧,٥	٧٨٤,٨	١٣٥,٩	١ ٩٢٠,١
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٨٨١,٣	١ ٦٨,٣	٦٥٠,٩	٦٩٥,٧	١٤٤,٨	٢ ٥٤١,٠

٧-١ وتُرسمل بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات إذا بلغت تكلفتها العتبة المحددة بمبلغ ٦٠٠ يورو أو تجاوزتها. وتُستهلك تكلفتها بتقسيط هذه التكلفة على المدة التقديرية لصلاحية كل منها باستخدام طريقة القسط الثابت. ويخضع مستوى هذه العتبة للاستعراض الدوري.

٧-٢ وتُستعرض بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات سنويا لتحديد ما إذا كان هناك أيُّ انخفاض في قيمتها. ولم يسفر استعراض حالة الأصول خلال عام ٢٠١٢ عن أيِّ انخفاض في قيمتها. وكانت القيمة المقيدة للممتلكات والمنشآت والمعدات المسحوبة من الخدمة والمزعم التخلص منها، كما يلي: (أ) قيمة على أساس التكلفة بمبلغ ٥٩٣ ٨١٨ يورو (مقابل ٠٠٨ ٨٦ يورو في عام ٢٠١١) عن ممتلكات ومنشآت ومعدات يبلغ صافي قيمتها الدفترية صفراً؛ (ب) قيمة على أساس التكلفة بمبلغ

٣٥ ٢٣٤ يورو (مقابل ٤١ ٣٦٠ يورو في عام ٢٠١١) عن ممتلكات ومنشآت ومعدّات يبلغ صافي قيمتها الدفترية ٨٩٣ ٣٥ يورو (مقابل ٢٣ ١٠٩ يورو في عام ٢٠١١).

٣-٧ وكان إجمالي القيمة المقيدة (القيمة على أساس التكلفة) للممتلكات والمنشآت والمعدّات التي استُهلكت تكلفتها بالكامل ولا تزال قيد الاستخدام هو ٦ ٢٨٧ ٣٣٦ يورو (مقابل ٦ ٤٢٣ ٣٢٣ يورو في عام ٢٠١١) في نهاية الفترة.

الملاحظة ٨: الأصول غير الملموسة

المجموع	البرامجيات المعدّة داخلياً	البرامجيات المكتتاة من الخارج	عمليات الرسملة الجارية	التكلفة
بآلاف اليوروهات				
٢ ٩٨٣,٥	١ ٩٤٦,٦	٣٤٦,٨	٦٩٠,١	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
١ ٧٣٦,٨	١ ٦٢٠,٠	١٢,٨	١٠٤,٠	البنود المضافة
-	٦٩٠,١	-	(٦٩٠,١)	البنود المنقولة
٤ ٧٢٠,٣	٤ ٢٥٦,٧	٣٥٩,٦	١٠٤,٠	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
الاهتلاك المتراكم				
٤٦٦,٧	٢٨٦,٨	١٧٩,٩	-	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
٧٠٤,٩	٦٥١,٨	٥٣,١	-	قيمة الاهتلاك خلال السنة
١ ١٧١,٦	٩٣٨,٦	٢٣٣,٠	-	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
صافي القيمة الدفترية				
٢ ٥١٦,٨	١ ٦٥٩,٨	١٦٦,٩	٦٩٠,١	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
٣ ٥٤٨,٧	٣ ٣١٨,١	١٢٦,٦	١٠٤,٠	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

٨-١ تُرسمّل الأصول غير الملموسة إذا تجاوزت تكلفتها العتبة المحددة وقدرها ١ ٧٠٠ يورو، فيما عدا البرامجيات المعدّة داخلياً، التي حُدّدت عتبتها بمبلغ ٢٥ ٠٠٠ يورو، باستثناء تكاليف البحوث والصيانة. وتمثل البرامجيات المعدّة داخلياً تكاليف تطوير نظام تخطيط الموارد المؤسسية الجديد.

٨-٢ وتشمل عمليات الرسملة الجارية المبالغ المدفوعة للحصول على تراخيص النظام الجديد لتخطيط الموارد المؤسسية، الذي سوف يُرسمّل عندما يصبح جاهزاً للعمل بالطريقة التي تتوخّاها الإدارة، وأي تكاليف تطوير أخرى خاصة به.

الملاحظة ٩: الأصول غير الجارية

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	
بآلاف اليوروهات		
٨٠٨,٩	٨٠٨,٩	السلفة الأولية للمتجر التعاوني
١٢٣,٩	١١١,٢	ودائع الإيجار
٩٣٢,٨	٩٢٠,١	مجموع الأصول غير الجارية

٩-١ تستحق المساهمات غير الجارية السداد بعد مرور أكثر من عام واحد، وفقا للشروط المحددة في الاتفاقات.

الملاحظة ١٠: الحسابات المستحقة الدفع

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	
بآلاف اليوروهات		
٢٦٧٨٣,١	١٠٣٥٠,٧	المبالغ المستحقة للدول الأعضاء
٣٧٢,٢	٢٣,٦	الخصوم المتعلقة بالتبرعات - الأرصدة غير المنفقة
١٤٢٣٤,٧	١٢٠٩٥,٢	الفوائد على أموال المانحين
٤٦٧,٣	٢٢٨,٥	حسابات متنوعة
٤١٨٥٧,٣	٢٢٦٩٨,٠	مجموع الحسابات المستحقة الدفع

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	
بآلاف اليوروهات		
٤١٤٣٨,٥	٢٢٥٠٩,٠	التكوين:
٤١٨,٨	١٨٩,٠	المبالغ المستحقة الدفع من المعاملات غير التبادلية
٤١٨٥٧,٣	٢٢٦٩٨,٠	المبالغ المستحقة الدفع من المعاملات التبادلية
		مجموع الحسابات المستحقة الدفع

١٠-١ تمثل الأرصدة المستحقة للدول الأعضاء الرصيد غير المنفق المتبقي من المبالغ المحصلة والاشتراكات المقررة المسددة عن السنوات السابقة، وقيمة الفائدة الزائدة على الحد المقدّر لها في الميزانية، ريثما تُوزّع هذه الأرصدة على الدول الأعضاء صاحبة الحق فيها أو تُعطي هذه الدول تعليماتها بشأن استخدامها.

١٠-٢ وتمثل الخصوم المتعلقة بالتبرعات الأرصدة المستحقة للجهات المانحة عن المساهمات غير المنفقة في المشاريع المغلقة، ريثما تُرد هذه المبالغ أو تُعاد برمجتها.

١٠-٣ أمّا معاملة الإيرادات من الفوائد المخنية من استثمار أموال الجهات المانحة، خالصة من الرسوم المصرفية ومن مكاسب وخسائر أسعار الصرف، فتخضع للاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة. ويبيّن الرصيد المقيّد في بند الحسابات المستحقة الدفع الفوائد المتراكمة ريثما ترد من المانح تعليمات بشأن استخدامها.

الملاحظة ١١: استحقاقات الموظفين

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢			
الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	المجموع	تقييم اليونيدو	التقييم الأكتواري
بآلاف اليوروهات			
٨٠٣,٤	٢ ٣٢٨,٤	٢ ٣٢٨,٤	-
١٣٢ ٢٩٠,٥	١٧٦ ٧٧٤,٥	-	١٧٦ ٧٧٤,٥
٤ ٨٨١,٠	٦ ٠٨٦,٤	-	٦ ٠٨٦,٤
١٣٧ ٩٧٤,٩	١٨٥ ١٨٩,٣	٢ ٣٢٨,٤	١٨٢ ٨٦٠,٩

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

استحقاقات ما بعد الخدمة

استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
بآلاف اليوروهات	
٨٠٣,٤	٢ ٣٢٨,٤
١٣٧ ١٧١,٥	١٨٢ ٨٦٠,٩
١٣٧ ٩٧٤,٩	١٨٥ ١٨٩,٣

التكوين:

الاستحقاقات الجارية

الاستحقاقات غير الجارية

مجموع الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

تقييم الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين

١١-١ يحدد أخصائيو أكتواريون الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين، أو تحسبها اليونيدو استناداً إلى بيانات الموظفين والخبرة السابقة في المدفوعات. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، بلغ مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين ١٨٥,٢ مليون يورو (مقابل ١٣٨,٠ مليون يورو في عام ٢٠١١)، تولّى أخصائيو أكتواريون حساب مبلغ ١٨٢,٩ مليون يورو (مقابل ١٣٧,٢ مليون يورو في عام ٢٠١١) منها، فيما تولّت اليونيدو حساب المبلغ المتبقي وقدره ٢,٣ مليون يورو (مقابل ٠,٨ مليون يورو في عام ٢٠١١). وتعزى الزيادة الحاصلة في استحقاقات الموظفين أساساً إلى حدوث تخفيض في سعر الخصم من ٤,٧٥ في المائة في عام ٢٠١١ إلى ٣ في المائة في عام ٢٠١٢ (انظر الفقرة ١١-١٠).

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

١١-٢ تتصل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل بالمرتبات والسفر في إجازة زيارة الوطن ومنحة التعليم.

استحقاقات ما بعد الخدمة

١١-٣ استحقاقات ما بعد الخدمة هي خطط استحقاقات محدّدة المعالم تتألف من التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن وبدلات نهاية الخدمة إلى جانب التكاليف المتصلة باستحقاقات انتهاء الخدمة المتعلقة بالسفر وشحن الأمتعة المنزلية.

١١-٤ والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو خطة تمكّن المؤهلين من المتقاعدين والمؤهلين من أفراد أسرهم من المشاركة في خطة التأمين الطبي الكاملة أو في خطط التأمين الطبي التكميلية أو في خطة التأمين الطبي النمساوية (Gebietskrankenkasse).

١١-٥ أما بدل نهاية الخدمة فهو استحقاق واجب الدفع لموظفي اليونيدو من فئة الخدمات العامة في مركز العمل بفيينا عند انتهاء خدمتهم، ويستند إلى طول مدة الخدمة والمرتب النهائي.

١١-٦ ومنحة الإعادة إلى الوطن هي استحقاق واجب الدفع لموظفي الفئة الفنية عند انتهاء خدمتهم، مع ما يقترن بذلك من تكاليف السفر وشحن الأمتعة المنزلية.

استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

١١-٧ تتكوّن استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل من رصيد الإجازات السنوية المستحق دفع بدله عنه للموظف عند انتهاء خدمته.

التقييمات الأكتوارية لاستحقاقات الموظفين بعد انتهاء خدمتهم واستحقاقاتهم الأخرى الطويلة الأجل

١١-٨ يقوم أخصائيو أكتواريون مستقلون بتحديد الخصوم الناشئة عن استحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة واستحقاقاتهم الأخرى الطويلة الأجل، وقد أجري التقييم حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وتُقرّر استحقاقات الموظفين هذه وفقا للنظامين الأساسي والإداري لموظفي اليونيدو من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة.

الافتراضات الأكتوارية

١١-٩ تُحدّد القيمة الحالية للالتزام عن طريق خصم المبلغ التقديري المطلوب دفعه في المستقبل لتسوية الالتزام الناشئ عن الخدمات المقدمة من الموظفين في الفترة الراهنة والفترات السابقة، وذلك باستخدام أسعار الفائدة على سندات الشركات الرفيعة عن سنوات الاستحقاق المقابلة، إلى جانب مجموعة من الافتراضات والأساليب.

١١-١٠ وقد استُخدمت الافتراضات والأساليب التالية لتحديد قيمة الخصوم المتعلقة باستحقاقات الموظفين بعد انتهاء الخدمة واستحقاقاتهم الأخرى الطويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢.

- الطريقة الأكتوارية: حُسبت الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين باستخدام طريقة القيد الدائن المتوقع للوحدة الزمنية.
 - الفترات المحتسبة: الفترة المحتسبة بالنسبة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة تبدأ من تاريخ الدخول في الخدمة وتنتهي في تاريخ بلوغ الاستحقاق الكامل. والفترة المحتسبة بالنسبة لاستحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن تبدأ من تاريخ الدخول في الخدمة وتنتهي إمّا بانتهاء سنوات الخدمة المستمرة خارج الوطن وإمّا ببلوغ سنوات الخدمة المستمرة اثني عشر عاما، أيهما أسبق. ولا تتأثر الخصوم بعد مضي اثني عشر عاما إلا بالزيادات المقبلة في المرتب وتبدأ الفترة المحتسبة بالنسبة للإجازات السنوية من تاريخ التعيين حتى تاريخ انتهاء الخدمة، رهنا بمدة استحقاق قصوى قدرها ٦٠ يوما. وفيما يتعلق ببدايات نهاية الخدمة، تبدأ الفترة المحتسبة من تاريخ التعيين، وهو بداية فترة الخدمة المعتمدة، وتنتهي في تاريخ اكتساب هذا الاستحقاق التزايدى.
 - الوفيات: تستند معدلات الوفيات في مرحلة ما قبل التقاعد وما بعده إلى التقييم الأكتواري لعام ٢٠٠٧ الذي أجراه الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، إلى جانب معدلات ترك الخدمة والتقاعد.
 - سعر الخصم: هو ٣ في المائة (مقابل ٤,٧٥ في المائة في عام ٢٠١١) لخطط استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، و ١,٨٥ في المائة (مقابل ٤,٧٥ في عام ٢٠١١) لخدمة استحقاقات الإعادة إلى الوطن والإجازات السنوية وبدلات نهاية الخدمة.
 - معدلات اتجاه التكاليف الطبية: ٥,١٢ في المائة لعام ٢٠١٢، و ٥,٠٣ في المائة لعام ٢٠١٣، و ٤,٩٤ في المائة لعام ٢٠١٤، وتستمر في النزول التدريجي لتصل إلى معدل نهائي نسبته ٤,٥ في المائة في عام ٢٠١٩.
 - معدل الزيادة في المرتبات: ٣ في المائة (٣ في المائة عام ٢٠١١)، ولكنه يختلف باختلاف السن والفئة والتقدم الفردي.
 - منحة الإعادة إلى الوطن: يفترض أن جميع الموظفين من الفئة الفنية مؤهلون للحصول على استحقاقات الإعادة إلى الوطن، وأنهم سيتقاضونها عند انتهاء خدمتهم.
 - تكاليف سفر الإعادة إلى الوطن: انخفاض سنوي نسبته ٢ في المائة (٢ في المائة في عام ٢٠١١) في السنوات المقبلة.
 - الإجازة السنوية: افترض أن جميع الموظفين مؤهلون للحصول على هذه الاستحقاقات وأنهم سيتقاضونها عند انتهاء خدمتهم. وتختلف معدلات تراكم أرصدة الإجازات تبعا لسنوات الخدمة.
- ١١-١١ وتؤثر الاتجاهات المفترضة للتكاليف الطبية تأثيرا كبيرا على المبالغ المحتسبة في بيان الأداء المالي. وفيما يلي الآثار التي يُحدثها أي تغيير بنسبة نقطة مئوية واحدة في معدلات الاتجاهات المفترضة لهذه التكاليف:

الأثر في	زيادة نقطة متوية واحدة	المخفاض نقطة متوية واحدة
بآلاف اليوروهات		
الالتزامات المتركمة في نهاية السنة من استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٣٣ ٢٦٢,٤	(٢٥ ٧٠٠,١)
تكلفة الخدمة والفائدة معا	٢٠٤٨,٩	(١ ٥٥٤,١)

تسوية التزامات الاستحقاقات المحددة

المجموع	بدل نهاية الخدمة	الإجازة السنتوية	استحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
بآلاف اليوروهات				
١٣٧ ١٧١,٥	٩ ٦٠٩,٢	٤ ٨٨١,٠	١١٠٤٨,١	١١١ ٦٣٣,٢
٤ ٨١٨,٥	٥٤٧,٥	٥٢٩,٠	٧٣٠,٣	٣٠١١,٧
٦ ٥٦٥,٦	٤٥٩,١	٢٣٢,٣	٥٠٨,٣	٥ ٣٦٥,٩
(٤ ٢٥١,٤)	(٨٠٤,٧)	(٤٥٠,٩)	(٤٦٦,٧)	(٢ ٥٢٩,١)
٣٢ ٧٤٨,٣	١ ٧٥٢,٠	٧٢٧,٤	٢ ٤٩٧,١	٢٧ ٧٧١,٨
٥ ٨٠٨,٤	٧٤١,٢	١٦٧,٦	(٤١,٢)	٤ ٩٤٠,٨
١٨٢ ٨٦٠,٩	١٢ ٣٠٤,٣	٦ ٠٨٦,٤	١٤ ٢٧٥,٩	١٥٠ ١٩٤,٣

التزامات الاستحقاقات المحددة حتى

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

تكاليف الخدمات لعام ٢٠١٢

تكاليف الفائدة لعام ٢٠١٢

الاستحقاقات الإجمالية المدفوعة فعليا

في عام ٢٠١٢

الخسائر الأكتوارية

الخسائر الأكتوارية في العمليات المشتركة

التزامات الاستحقاقات المحددة حتى

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

النفقات السنوية لعام ٢٠١٢

المجموع	بدل نهاية الخدمة	الإجازة السنتوية	استحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
بآلاف اليوروهات				
٤ ٨١٨,٥	٥٤٧,٥	٥٢٩,٠	٧٣٠,٣	٣٠١١,٧
٦ ٥٦٥,٦	٤٥٩,١	٢٣٢,٣	٥٠٨,٣	٥ ٣٦٥,٩
١١ ٣٨٤,١	١ ٠٠٦,٦	٧٦١,٣	١ ٢٣٨,٦	٨ ٣٧٧,٦

تكاليف الخدمة

تكاليف الفائدة

مجموع النفقات المعترف بها في عام ٢٠١٢

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

١١-١٢ ينص النظام الأساسي للصندوق على أن يجري مجلس الصندوق تقييماً أكتوارياً للصندوق مرة على الأقل كل ثلاث سنوات بواسطة خبير أكتواري استشاري. وقد دأب المجلس على إجراء تقييم أكتواري مرة كل سنتين مستخدماً طريقة "حاصل المجموعات المفتوحة" (open group aggregate method). والغرض الرئيسي من التقييم الأكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية وأصوله التقديرية المقبلة تكفي للوفاء بالتزاماته.

١١-١٣ ويتمثل التزام اليونيدو المالي تجاه الصندوق في المساهمة المقررة عليها بالمعدل الذي حددته لها الجمعية العامة للأمم المتحدة (حالياً، ٧,٩ في المائة للمشاركين و١٥,٨ في المائة للمنظمات الأعضاء)، إلى جانب حصتها في أي مدفوعات تقدّم لتغطية أي عجز أكتواري. بمقتضى المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق. ولا تكون مدفوعات العجز هذه واجبة السداد إلا إذا استظهرت الجمعية العامة للأمم المتحدة بأحكام المادة ٢٦، بعد أن يتقرر وجود حاجة إلى هذه المدفوعات بناء على تقدير الكفاية الأكتوارية للصندوق حتى تاريخ التقييم. ويتعين على كل منظمة عضو أن تساهم في سداد هذا العجز بمبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي تكون كل منظمة قد دفعته خلال السنوات الثلاث التي سبقت تاريخ التقييم.

١١-١٤ وقد أجري آخر تقييم أكتواري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وتبين من التقييم وجود عجز أكتواري قدره ١,٨٧ في المائة (٣٨,٠ في المائة في تقييم عام ٢٠٠٩) في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي، مما يعني أن معدل المساهمة النظرية اللازم لإحداث التوازن بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ كان ٢٥,٥٧ في المائة من الأجر المذكور، مقارنةً بالمساهمة الفعلية التي كان قوامها ٢٣,٧ في المائة. وكان العجز الأكتواري راجعاً، في المقام الأول، إلى أن الحصلة الاستثمارية كانت في السنوات الأخيرة أقل من المتوقع.

١١-١٥ وبحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، كانت نسبة الأصول الأكتوارية الممولة إلى الخصوم الأكتوارية، بافتراض عدم تعديل المعاشات التقاعدية مستقبلاً، هو ١٣٠ في المائة (١٤٠ في المائة في تقييم عام ٢٠٠٩). وكانت النسبة الممولة هي ٨٦ في المائة (٩١ في المائة في تقييم عام ٢٠٠٩) عندما أخذ في الحسبان النظام الحالي لتسويات المعاشات التقاعدية. وبعد تقييم الكفاية الأكتوارية للصندوق، خلص الخبير الاستشاري الأكتواري إلى أن الأمر لم يكن يستلزم، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، مدفوعات لسد العجز الأكتواري بموجب المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق، بما أن القيمة الأكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الأكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في نطاق الصندوق. وعلاوة على ذلك، فإن القيمة السوقية للأصول تعدت أيضاً القيمة الأكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة حتى تاريخ التقييم. وعند وضع هذا التقرير، لم تكن الجمعية العامة قد استظهرت بأحكام المادة ٢٦. وسيعاد النظر في الأجر الداخل في حساب المعاش التقاعدي حينما يجري التقييم الأكتواري القادم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

١١-١٦ وفي تموز/يوليه ٢٠١٢، أشار مجلس الصندوق، في تقريره عن أعمال دورته التاسعة والخمسين المقدم للجمعية العامة، إلى أنه على استعداد لأن يقرر في رفع السن العادية للتقاعد بالنسبة للمشاركين الجدد في الصندوق وأن يبدأ نفاذ

القرار في موعد لا يتجاوز ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤. وتوقع المجلس أن الزيادة المقترحة في سن التقاعد العادية من شأنها أن تخفّض كثيراً من العجز ومن المحتمل أن تغطي نصف العجز الحالي البالغ ١,٨٧ في المائة.

١١-١٧ وخلال عام ٢٠١٢، بلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة لصندوق المعاشات ١٤,٤ مليون يورو (مقابل ١٤,١ مليون يورو في عام ٢٠١١). ولا يُتوقع أن يحدث أيُّ اختلاف كبير في الاشتراكات المستحقة في عام ٢٠١٣.

١١-١٨ ويُجري مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة مراجعة سنوية لحسابات الصندوق ويقدم تقريراً عن المراجعة كل سنتين إلى مجلس الصندوق. وينشر الصندوق تقارير ربع سنوية بشأن استثماراته يمكن الاطلاع عليها بزيارة موقعه الشبكي،

وهو www.unjspf.org.

الملاحظة ١٢: المبالغ المقبوضة سلفاً

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
بآلاف اليوروهات		
١ ٣٩٧,٤	٧٠,٨	الاشتراكات المقررة المقبوضة سلفاً
٢٣ ٠٦٨,٧	٢٨ ٨٠٨,٠	التبرعات المقدمة سلفاً
٩ ٢٤٨,٧	٨ ٨٨٠,٧	المبالغ المقبوضة سلفاً من المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي
٤ ٨٧٧,٨	١ ٨٣٨,٧	الأرصدة المحتفظ بها لدى وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة
٣٠ ٨٨٩,٩	٢٧ ٧٢٢,٧	أرصدة النفقات المؤجلة الخاصة بخدمات إدارة المباني
٢٠ ٥٩٤,٨	١٩ ٣٠٧,٠	التزامات الأداء المشروطة في التبرعات المقدمة
٩٠ ٠٧٧,٣	٨٦ ٦٢٧,٩	مجموع المبالغ المقبوضة سلفاً
بآلاف اليوروهات		
٤٩ ٩٣٨,٧	٥٠ ٠٢٤,٦	التكوين:
٤٠ ١٣٨,٦	٣٦ ٦٠٣,٣	المبالغ المقبوضة سلفاً من المعاملات غير التبادلية
٩٠ ٠٧٧,٣	٨٦ ٦٢٧,٩	المبالغ المقبوضة سلفاً من المعاملات التبادلية
		مجموع المبالغ المقبوضة سلفاً

١٢-١ الاشتراكات المقررة المقبوضة من الدول الأعضاء عن السنة المقبلة ترد في حساب المبالغ المقبوضة سلفاً. أمّا التبرعات المقدمة سلفاً فتتمثل الأموال المقبوضة من المانحين في انتظار البرمجة لاستخدامها في أنشطة مشاريع محددة.

- ١٢-٢ وتشمل المبالغ المقبوضة سلفاً من المنظمات الكائنة في مركز فيينا الدولي الأموال المقبوضة من أجل برامج عمل خاصة تنفيذها دائرة خدمات إدارة المباني في المركز.
- ١٢-٣ وتشمل الأرصدة المحتفظ بها لدى وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة ما يحتفظ به لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي من حسابات المقاصة الخاصة بالخدمات والمشاريع، وغير ذلك من مشاريع الأمم المتحدة التي تنفيذها اليونيدو.
- ١٢-٤ أمّا أرصدة الأموال المحتفظ بها في الحساب الخاص لخدمات إدارة المباني، المعاد تصنيفها لتندرج في فئة المشاريع المشتركة بمقتضى معايير إيباساس، فتد في حساب أرصدة النفقات المؤجلة الخاص بخدمات إدارة المباني (انظر الملاحظة ٦).
- ١٢-٥ وأمّا التبرعات الواردة بشروط على استخدامها فيُحتفظ بها في حساب الخصوم لحين أداء الالتزام المطلوب وفق نص الاتفاقات المبرمة.

الملاحظة ١٣: الخصوم الأخرى

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	
٢٤٣١,١	٢٤٣١,١	مكاسب/خسائر أسعار الصرف غير المحققة
٨٧٥٢,٣	٧٨١٢,٢	المستحقات عن السلع/الخدمات المقدمة ولم تسدّد تكاليفها
٢٨٠٤٧,٩	١١٣٦٤,٥	العاملات المشتركة بين الصناديق
٢٣٤١,٤	١٩٣٤,٧	خصوم أخرى
١٢٦,٣	١١٣,٦	الضمانات الطويلة الأجل - ودائع مصرفية/إيجارية
٤١٦٩٩,٠	٢٣٦٥٦,١	مجموع الخصوم الأخرى
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	
٤١٥٧٢,٧	٢٣٥٤٢,٥	التكوين:
١٢٦,٣	١١٣,٦	الخصوم الجارية
٤١٦٩٩,٠	٢٣٦٥٦,١	الخصوم غير الجارية
		مجموع الخصوم الأخرى

- ١٣-١ تمثل مكاسب أسعار الصرف الرصيد المتبقي من المكاسب المحققة الناجمة عن إعادة تقويم الأموال النقدية والودائع لأجل المقومة باليورو التي تحتفظ بها الصناديق الاستثمارية، قبل اعتماد اليورو في إدارة مشاريع التعاون التقني في عام ٢٠٠٤.
- ١٣-٢ والمستحقات هي خصوم عن سلع وخدمات حصلت عليها اليونيدو أو قُدّمت إليها خلال الفترة المعنية ولم تصدر فواتير بشأنها أو يتفق عليها رسمياً مع الموردّين.

١٣-٣ وتمثل الأرصدة المشتركة بين الصناديق المبالغ المستحقة لصناديق أخرى (انظر الملاحظة ٥ بشأن الأصول المقابلة). وتنشأ هذه الأرصدة من الاحتفاظ بحسابات مصرفية عند مستوى محدد للصندوق العام.

١٣-٤ وتتألف الخصوم الأخرى في معظمها من فواتير مستحقة الدفع لمكتب الأمم المتحدة في فيينا نظير ما قدمه خلال عام ٢٠١٢ من خدمات فيما يخص المؤتمرات واللغات والاتصالات والترجمة.

الملاحظة ٤: أرصدة الصناديق

المجموع	الصناديق الممولة من الميزانية العادية				الصندوق العام	رصيد الصناديق الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ صافي الفائض خلال السنة المجموع الفرعي
	الصناديق الأخرى	صناديق التعاون التقني	صندوق رأس المال المتداول	البرنامج العادي للتعاون التقني		
	بآلاف اليوروهات					
٣٠٣٨٣٥,٠	١٦٤٠٦,٦	٣٧٩٢١٨,٧	٧٤٢٣,١	٧٣٣٨,٥	(١٠٦٥٥١,٩)	
(١٦٨٢٦,٠)	(١٠٢٧,٨)	(١٩٨٧٩,٦)	٤,٥	(٨٢٥,٤)	٤٩٠٢,٣	
٢٨٧٠٠٩,٠	١٥٣٨٥,٨	٣٥٩٣٣٨,٩	٧٤٢٧,٦	٦٥١٣,٢	(١٠١٦٥٦,٥)	
(٨٥٨١,٥)	-	-	-	-	(٨٥٨١,٥)	
٨١٠٢,١	-	-	-	-	٨١٠٢,١	
(٣٢٧٤٨,٣)	(٨٥١٧,٨)	(٢٧٧٨,٨)	-	١٦٣,٤	(٢١٦١٥,١)	
٧٩٦,٠	١,٣	٨٠٥,٣	-	-	(١٠,٦)	
(٣٢٤٣١,٧)	(٨٥١٦,٥)	(١٩٧٣,٥)	-	١٦٣,٤	(٢٢١٠٥,١)	
٢٥٤٥٧٧,٣	٦٨٦٩,٣	٣٥٧٣٦٥,٤	٧٤٢٧,٦	٦٦٧٦,٦	(١٢٣٧٦١,٦)	

الصندوق العام للميزانية العادية

١٤-١ يُعزى الرصيد السلبي للصندوق العام للميزانية العادية إلى استحقاقات الموظفين غير الممولة البالغة ١٨٢,٧ مليون يورو حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (مقابل ١٣٧,٢ مليون يورو في عام ٢٠١١).

البرنامج العادي للتعاون التقني

١٤-٢ عملاً بمقرر المؤتمر العام م ع-٩/م-١٤، أنشئ في إطار البرنامج العادي للتعاون التقني حساب خاص للاعتمادات القابلة للبرمجة التامة لا يخضع لأحكام البندين ٤-٢ (ب) و ٤-٢ (ج) من النظام المالي.

صندوق رأس المال المتداول

٣-١٤ حدّد مقرر المؤتمر العام م ع-٢/م-٢٧ قيمة صندوق رأس المال المتداول بمبلغ ٩ ملايين دولار، بغرض تمويل اعتمادات الميزانية إلى حين تلقي الاشتراكات وتحسباً للنفقات غير المنظورة والنفقات الاستثنائية. ثم خُفّض حجم هذا الصندوق تدريجياً في دورات المؤتمر العام اللاحقة ليصل إلى ٦ ٦١٠ ٠٠٠ دولار. ومع بدء العمل باليورو في تقدير الاشتراكات اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢، حوّل هذا المبلغ إلى اليورو وفقاً للمقرر م ع-٩/م-١٥، فأصبح رصيد صندوق رأس المال المتداول ٧ ٤٢٣ ١٠٤ يوروها. ويموّل الصندوق من مبالغ تقدّم سلفاً من الدول الأعضاء استناداً إلى جدول الأنصبة المقررة الذي يعتمده المؤتمر العام.

التعاون التقني

٤-١٤ تمثل الأرصدة المتبقية في صناديق التعاون التقني الجزء غير المنفق من التبرعات المزمع استخدامها لتلبية الاحتياجات التشغيلية المقبلة في أنشطة المشاريع.

الصناديق الأخرى

التحرّكات في الصناديق الأخرى

الملاحظة	١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	التحرّكات الأخرى خلال عام ٢٠١٢	صافي الفائض/ العجز خلال السنة	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
بآلاف اليوروهات				
صندوق النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (الكومفار)	١ ٥٠٠,٢	-	(٣١,٢)	١ ٤٦٩,٠
الميزانية التشغيلية	٢ ١١٢,٣	(٨ ٥٣٤,٤)	٧٠١,٢	(٥ ٧٢٠,٩)
صندوق برنامج التغيير والتجديد في المنظمة	٩ ٩١٦,٨	١٦,٥	(١ ٧٠٣,٨)	٨ ٢٢٩,٥
الاعتماد التكميلي للميزانية العادية - الخدمات الأمنية في مركز فيينا الدولي	٧١٠,٠	-	-	٧١٠,٠
الصندوق المتجدد للمنشورات المخصّصة للبيع	٢٣٢,٤	-	(١٠,٥)	٢٢١,٩
المتجر التعاوني	١ ٧٦٣,٢	-	٤,٥	١ ٧٦٧,٧
خدمات المطاعم	١٧٨,٦	-	١٣,٥	١٩٢,١
المجموع	١٦ ٤١٣,٥	(٨ ٥١٧,٩)	(١ ٠٢٦,٣)	٦ ٨٦٩,٣

٥-١٤ وتتألف الصناديق الأخرى أساساً من الأرصدة الموجودة في الحسابات الخاصة المنشأة لتغطية تكاليف دعم البرامج والتعزيزات الأمنية في مركز فيينا الدولي ومبادرة إدارة التغيير في اليونيدو، التي تغير اسمها لاحقاً إلى برنامج التغيير والتحديد في المنظمة، وأنشطة التعاون التقني المخصصة للأمن الغذائي والطاقة المتجددة، إلى جانب النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (الكومفار) والصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع.

٦-١٤ والإيرادات المتأتية من تكاليف دعم البرامج، المقيّدة لحساب نفقات البرامج ضمن أنشطة التعاون التقني الممولة من خارج الميزانية، تحتسب وقت إنشاء الالتزامات أو عند الإنفاق، أيهما جاء أولاً. وتضاف إلى الحساب الخاص بتمويل الميزانية التشغيلية. ويُعزى رصيد الصندوق إلى استحقاقات الموظفين غير الممولة.

٧-١٤ وأُنشئت بموجب الفقرة (ح) من المقرر م ع-١٣/م-١٥ حسابات خاصة من أرصدة الاعتمادات غير المنفقة المستحقة للدول الأعضاء في عام ٢٠١٠، لتمويل برنامج التغيير والتحديد في المنظمة.

٨-١٤ وقد أنشأ المؤتمر العام في دورته الحادية عشرة حساباً خاصاً اعتباراً من عام ٢٠٠٦ لغرض تمويل نصيب اليونيدو في تكاليف التعزيزات الأمنية في مركز فيينا الدولي (المقرر م ع-١١/م-١٥). ولا يخضع هذا الحساب لأحكام البندين ٤-٢ (ب) و٤-٢ (ج) من النظام المالي. ونظراً للغرض المحدد للحساب الخاص، صُنّف في البيانات المالية ضمن شريحة الأنشطة الأخرى.

٩-١٤ وأنشئ الصندوق المتجدد للمنشورات المخصصة للبيع في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، وكان الهدف من إنشائه، بحسب ما جاء في الوثيقة GC.7/21 والمقرر م ع-٧/م-١٦، هو المساعدة على التخطيط لأنشطة النشر على مدى أبعد، بما في ذلك ترويج المنشورات وتسويقها وإعادة طباعتها. ويقيد لحساب هذا الصندوق نصف الإيرادات المتأتية من بيع المنشورات، وتُحمّل عليه كامل تكاليف أنشطة الترويج والتسويق والنشر.

الملاحظة ١٥: الاحتياطات

الملاحظة	١ كانون الثاني / يناير ٢٠١٢	التحركات خلال عام ٢٠١٢	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢
بآلاف اليوروهات			
١-١٥	١ ٤٦٨,٥	٧٨,٨	١ ٥٤٧,٣
التأمين على معدات المشاريع	٧٢,٧	٢,٥	٧٥,٢
٣/٢-١٥	٣ ٤٤٨,٦	-	٣ ٤٤٨,٦
الاحتياطات التشغيلية القانونية	٥ ٤٩٩,٣	-	٥ ٤٩٩,٣
٤-١٥	٣ ٠٣٩,٤	٢١٧,٧	٣ ٢٥٧,١
الاحتياطي المخصص لتعويضات انتهاء الخدمة	٤ ٨٢٤,٢	(٢٦٦,٣)	٤ ٥٥٧,٩
٥-١٥	١٨ ٣٥٢,٧	٣٢,٧	١٨ ٣٨٥,٤
التذييل دال - الاحتياطي المخصص للمدفوعات التعويضية			
٦-١٥			
الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف			
المجموع			

الاحتياطي المخصّص لانتهاؤ خدمة موظفي المشاريع

١-١٥ يتكون هذا الاحتياطي أساساً من المبلغ المخصّص للوفاء باستحقاقات منحة الإعادة إلى الوطن لموظفي اليونيدو الممولين من موارد التعاون التقني، غير الترتيبات المشتركة بين المنظمات وغير صناديق استئمانية معينة، وتحسب هذه الاستحقاقات على أساس ثمانية في المائة من صافي المرتب الأساسي.

الاحتياطات التشغيلية القانونية

٢-١٥ خُفّض إلى ٤ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار (٤ ٨٢٨ ٩٠٠ يورو)، وفقاً لمقرّر المجلس م ت ص-١٤/م-١٢، الاحتياطي التشغيلي الذي أنشئ بمبلغ ٥ ٥٠٤ ١٩٠ دولاراً من أجل الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج وفقاً لاستنتاج لجنة البرنامج والميزانية ٤/١٩٨٩. ثم قلّص المجلس بمقرّره م ت ص-٣٠/م-٢ حجم هذا الاحتياطي التشغيلي إلى ٣ ٠٣٠ ٠٠٠ يورو. والهدف من هذا الاحتياطي هو في المقام الأول حماية المنظمة من أيّ قصور غير منتظر في تنفيذ أنشطة التعاون التقني وفي إيرادات تكاليف الدعم ذات الصلة، ومن أجل التسويات المتعلقة بالتضخم وأسعار صرف العملة، إلى جانب تصفية الالتزامات القانونية في حالة الإنهاء المفاجئ للأنشطة الممولة من الميزانية التشغيلية.

٣-١٥ وأذن مجلس التنمية الصناعية في مقرّره م ت ص-٢/م-٧ بتجميد الاحتياطي التشغيلي لصندوق التنمية الصناعية عند مبلغ ٥٥٠ ٠٠٠ دولار (٤١٨ ٥٥٠ يورو). والقصد من هذا الاحتياطي هو ضمان السيولة المالية للصندوق والتعويض عن تذبذب التدفقات النقدية.

الاحتياطي المخصّص لتعويضات انتهاء الخدمة

٤-١٥ عملاً بالفقرة (هـ) من المقرّر م ع-٦/م-١٥، حُوّل في عام ١٩٩٥ مبلغ ٩ ٥٤٦ ٧٣٢ دولاراً، يمثل الرصيد المتبقي من اعتمادات فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، الذي تلقته المنظمة فعلياً، إلى احتياطي مخصّص لتعويضات انتهاء الخدمة. وعملاً بمقرّر المؤتمر العام م ع-٧/م-١٧، حُوّل مبلغ ١٣ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار من الرصيد غير المنفق من اعتمادات فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ من أجل تمويل الاحتياطي المخصّص لتعويضات انتهاء الخدمة، وذلك بغية سداد تكاليف انتهاء خدمة بعض الموظفين المترتبة على برنامج وميزانيتي فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وخلافاً للمخصّص السابق المتأني من ميزانية فترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، لم يكن المخصّص المتأني من فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ مدعوماً بأرصدة نقدية فعلية، بسبب وجود قدر كبير من المتأخرات في فترة السنتين هذه. وتبلغ المدفوعات التراكمية التي سُددت خلال الفترة الممتدة من عام ١٩٩٥ إلى عام ٢٠٠١ من كلا المبلغين الاحتياطين ١٨ ٥٤٦ ١٩١ دولاراً. وفي ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ حُوّل الرصيد المتبقي البالغ ٤ ٩٠٠ ٥٤١ دولاراً إلى اليورو باستخدام سعر الصرف الذي أقره المؤتمر العام (المقرّر م ع-٩/م-١٥). وعليه، فإن الرصدين اللذين يعزيان إلى المقرّرين المذكورين أعلاه هما ٦٩٨ ٦٠٩ يورو و ٦٠٩ ٤ ٣٨٩ يورو هات على التوالي.

الاحتياطي المخصّص للمدفوعات التعويضية

٥-١٥ خُصّص مبلغ احتياطي للوفاء بالخصوم المحتملة المتعلقة بالمدفوعات التعويضية. بموجب التذييل دال الملحق بالنظام الإداري للموظفين الممولين من موارد التعاون التقني، غير الترتيبات المشتركة بين المنظمات وغير صناديق استثمارية معينة، وتحسب هذه المدفوعات على أساس واحد في المائة من صافي المرتب الأساسي.

الاحتياطي المخصّص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف

٦-١٥ أذن المؤتمر العام للمدير العام في المقرّر م ع-٨/م-١٦ بأن ينشئ صندوقاً احتياطياً لا يخضع لأحكام البندين ٤-٢ (ب) و٤-٢ (ج) من النظام المالي. وتبعاً لذلك، أنشئ الصندوق الاحتياطي في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ من أجل حماية المنظمة من تقلبات أسعار الصرف الناجمة عن الأخذ باليورو كعملة وحيدة لإعداد البرنامج والميزانيتين وتقرير الاعتمادات والاشتراكات وتحصيل الاشتراكات والسلف وإعداد الحسابات. ومبلغ ٣٥١ ٢٦٦ يورو (٩٣٥ ٧١٧ يورو في عام ٢٠١١) المحوّل في عام ٢٠١٢ من الاحتياطي هو الفرق بين القيمة اليوروبية للدولارات التي أنفقت فعلياً والتكلفة اليوروبية المدرجة في الميزانية لتلك الدولارات.

الملاحظة ١٦: الإيرادات

الملاحظة	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١
الاشتراكات المقررة	٧٦ ٥٧٧,٥	٧٨ ٣٠٤,٦
التبرعات		
المخصّصة للتعاون التقني	١٤٠ ٥٠٥,٢	١٨٧ ٨٤٦,٦
المخصّصة لدعم الأنشطة العادية	٢ ٤١٩,٥	٥ ٢٠١,٧
المجموع الفرعي للتبرعات	١٤٢ ٩٢٤,٧	١٩٣ ٠٤٨,٣
إيرادات الاستثمار	٧٧٥,٦	٨٤٦,٥
الأنشطة المدرة للإيرادات		
المنشورات المخصّصة للبيع	٨٨,٤	٨٣,٠
النموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (الكومفار)	٨٨,٠	١٢٢,٢
المبيعات الأخرى	-	-
المجموع الفرعي للأنشطة المدرة للإيرادات	١٧٦,٤	٢٠٥,٢

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظة	
			الحصة من الفائض/(العجز) في المشاريع المشتركة
٨,١	١٣,٦		خدمات المطاعم
١٣٩,٩	٤,٥		المتجر التعاوني
١٤٨,٠	١٨,١	٥-١٦	المجموع الفرعي للحصص من الفائض/(العجز) في المشاريع المشتركة
			إيرادات متنوعة
٧١٧,٩	٢٦٦,٣	٦-١٦	تحويل إلى/من الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف
٣٣٧,١	٢٠٥,١	٧-١٦	إيرادات أخرى
١٠٥٥,٠	٤٧١,٤		المجموع الفرعي للإيرادات المتنوعة
٢٧٣٦٠٧,٦	٢٢٠٩٤٣,٧		مجموع الإيرادات

١-١٦ وافق المؤتمر العام على تخصيص مبلغ ٩٣٦ ٢٣١ ١٥٣ يورو للميزانية العادية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣ (المقرّر م ع-١٤/م-١٤) يُموّل من الاشتراكات المقرّرة على الدول الأعضاء. وبناء على ذلك، خُصص مبلغ ٤٦٨ ٥٧٧ ٧٦ يورو، أي نصف المبلغ المقدر، مخصوماً منه مبلغ ناتج عن تعديل جدول الأنصبة نتيجة إلغاء التزام دولة عضو مقداره ٣٨ ٥٠٠ يورو. ووفقاً للبند ٥-٥ (ج) من النظام المالي فإن المبالغ التي تدفعها الدول الأعضاء تُقيد أولاً لحساب صندوق رأس المال المتداول، ثم لحساب الاشتراكات المستحقّة، بالترتيب الذي تقرّرت به أنصبة الدول الأعضاء.

٢-١٦ وتحتسب التبرعات عندما توفّق اليونيدو والجهة المانحة اتفاقاً ملزماً، على ألا يكون هذا الاتفاق متضمناً لشروط تقيّد استخدام الأموال المتبرّع بها. ويُعزى الانخفاض في ٢٠١٢ بشكل أساسي إلى اقتصاد المانحين في مراحل تنفيذ المشاريع في عام ٢٠١٢.

٣-١٦ وتمثل إيرادات الاستثمار الفوائد المجنية والمستحقّة على الودائع القصيرة الأجل المحتفظ بها لدى المؤسسات المالية.

٤-١٦ ويتكوّن الدخل الآتي من الأنشطة المدرة للإيرادات من بيع المنشورات والنموذج الحاسوبي لتحليل الجدوى والإبلاغ (الكومفار) واسترداد تكاليف الخدمات التقنية.

٥-١٦ وتحتسب حصة اليونيدو من صافي الفائض في عمليتي خدمات المطاعم والمتجر التعاوني على أساس صيغة تقاسم التكاليف التي تتكبدتها المنظمات الدولية الكائنة في مركز فيينا الدولي عن الخدمات المشتركة، المشار إليها في الملاحظة ٦.

٦-١٦ وهذا يمثل المبلغ المحوّل من الاحتياطي المخصص لمواجهة تقلبات أسعار الصرف في عام ٢٠١٢ بسبب العجز الحاصل في القيمة اليوروبية للإنفاق الفعلي بالدولار على أساس سعر الصرف المدرج في الميزانية (انظر الملاحظة ١٥-٦).

٧-١٦ وتُعامل النفقات المستردة المقيّدة على حساب الفترات المالية السابقة، والعمولات من وكلاء السفر، وتكاليف الدعم الخاصة باللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، وقيود دائنة أخرى متفرقة، باعتبارها إيرادات متنوعة.

المساهمات العينية

١٦-٨ تلقت المنظمة خدمات عينية قُدِّرت بمبلغ ١ ٤٠٦ ١٩١ يورو (١ ١٧٩ ١٦٣ يورو في عام ٢٠١١)، معظمها من دول أعضاء، دعماً لمشاريع اليونيدو وعمليات مكاتبها الميدانية خلال السنة. وقُدِّر هذا المبلغ على أساس القيمة العادلة. ولم تحتسب هذه الخدمات في البيانات المالية الرئيسية لأنَّ اليونيدو اختارت ذلك وفقاً للمعيار المحاسبي ٢٣. وفيما يلي بيان يوضِّح طبيعة الفئات الرئيسية من الخدمات العينية المتلقاة ونوعها:

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	
بآلاف اليوروهات		
٧٨٤,٥	٩٦٩,٢	مساهمات لاستخدام ما يلي:
١٣,٨	٧,٦	حيز المكاتب
١٧,٦	٩,٢	الأثاث والتجهيزات الثابتة
٤٢,٩	٤٨,٩	معدّات الاتصال وتكنولوجيا المعلومات
١٤١,٧	٢٣,٤	المركبات
٣٧,٠	٣٠,٠	المرافق
٨,٩	١٢٤,١	خدمات أخرى
١٣٢,٧	١٩٣,٩	المساهمات المقدّمة بخصوص المؤتمرات وحلقات العمل والتدريب
١ ١٧٩,٢	١ ٤٠٦,٢	خدمات الموظفين
		مجموع الخدمات العينية

الملاحظة ١٧ : النفقات

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظة
بآلاف اليوروهات		
٣٥ ٤٩٥,٤	٣٦ ٠٤٦,٨	مرتبات الموظفين
٢٧ ٧٥٤,٢	٢٨ ٥٩٧,٤	استحقاقات الموظفين وبدلاتهم
١ ٥١٨,٩	١ ٢٥١,٠	المساعدة المؤقتة
٤١ ٤٢٢,١	٤٧ ٠٠٨,٣	موظفو المشاريع
٣ ٣٦١,١	٢ ١٠٢,٥	الخدمات الاستشارية
١٠٩ ٥٥١,٧	١١٥ ٠٠٦,٠	مرتبات الموظفين واستحقاقاتهم
		١-١٧

٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	الملاحظة
بالآلاف اليوروهات		
٨ ٤٨٣,٣	٩ ٠٢٥,٤	السفر
٤ ٣٩٩,٤	٣ ٦٧٥,٣	الإيجارات وتكاليف المرافق والصيانة
٢١٢,٨	٢٥٩,٩	المخزونات المستهلكة/الموزعة
٢ ٧٢٤,٠	١ ٣٤٦,٤	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والأتمتة
٣١١,٩	١٢٣,٧	المعدات المستهلكة
٤ ٧٢٥,١	٤ ٣٨٩,٣	تكاليف التشغيل الأخرى
٤ ٣٨٥,٧	٤ ٤٥٣,٨	تكاليف التشغيل الخاصة بالمشاريع
٢٥ ٢٤٢,٢	٢٣ ٢٧٣,٨	٢-١٧ تكاليف التشغيل
٣٣ ٦٦٠,٣	٥٥ ٦٧١,١	٣-١٧ الخدمات التعاقدية للمشاريع
٣٢٦,٩	٢٣٠,٠	٤-١٧ اللوازم المكتبية والمواد الاستهلاكية
١٨ ٥١٣,٥	٢١ ٣٦٨,٨	٥-١٧ نفقات معدّات تكنولوجيا المعلومات
٨٨٦,٤	١ ٣١٨,٧	٨,٧ الاستهلاك والاهتلاك
(١٢ ٤٧٣,٠)	٧ ٨١٤,٤	٦-١٧ فروق تقويم العملة
١٤ ٣٨٤,٦	١٣ ٠٨٦,٩	٧-١٧ نفقات أخرى
١٩٠ ٠٩٢,٦	٢٣٧ ٧٦٩,٧	مجموع النفقات

١-١٧ مرتبات الموظفين واستحقاقاتهم هي لموظفي اليونيدو والخبراء الاستشاريين والمرتبطين باتفاقات خدمات خاصة. وتشمل تكاليف موظفي المشاريع تكاليف الخبراء، والخبراء الاستشاريين الوطنيين، وموظفي الدعم الإداري، والسفر المتعلق بتنفيذ المشاريع.

٢-١٧ وتشمل تكاليف التشغيل تكاليف السفر، والمرافق، وعمليات المكاتب الميدانية، والأنشطة الممولة تمويلًا مشتركًا بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وكذلك المساهمات في الخدمات المشتركة المقدمة في مركز فيينا الدولي.

٣-١٧ وتمثل الخدمات التعاقدية للمشاريع العقود المبرمة من الباطن من أجل أنشطة تنفيذ المشاريع. وتُعزى الزيادة في عام ٢٠١٢ بشكل أساسي إلى تنفيذ المشروعات المعتمدة في الأعوام السابقة.

٤-١٧ وتشمل اللوازم المكتبية والمواد الاستهلاكية تكلفة السلع والخدمات التي تستفيد منها اليونيدو حصرا في أنشطة الميزانية العادية وأنشطة التعاون التقني.

٥-١٧ وتعود نفقات معدّات تكنولوجيا المعلومات إلى شراء آلات ومعدّات من أجل مشاريع التعاون التقني خلال السنة.

٦-١٧ وتُعزى فروق تقويم العملة، الناتجة بشكل أساسي من إعادة تقويم الأرصدة المصرفية والأصول والخصوم غير اليورو في نهاية الفترة وإعادة تقويم رصيد التبرعات المستحقة القبض، إلى انخفاض أسعار صرف دولار الولايات المتحدة/اليورو في نهاية العام من ٠,٧٧٤ في ٢٠١١ إلى ٠,٧٥٤ في ٢٠١٢.

٧-١٧ وتشمل النفقات الأخرى الزمالات والتدريب المتصل بالمشاريع والتكاليف المتصلة باجتماعات الهيئات التشريعية والمؤتمرات والخدمات اللغوية والترجمة وإعداد الوثائق، وما إلى ذلك.

الملاحظة ١٨: بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية

١-١٨ تُعد ميزانيات اليونيدو وحساباتها باستخدام أساسين مختلفين، حيث يُعد بيان الموقف المالي وبيان الأداء المالي وبيان التغيرات في صافي الأصول وبيان التدفقات النقدية على أساس الاستحقاق الكامل، باستخدام تصنيف مبني على طبيعة النفقات الواردة في بيان الأداء المالي، بينما يُعد بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) على أساس محاسبي نقدي معدّل.

٢-١٨ وبحسب مقتضيات معيار إيساس ٢٤، يتعين، في الحالات التي لا تُعدّ فيها البيانات المالية والميزانية على أساس متماثل، أن تُسوّى المبالغ الفعلية المعروضة على أساس مماثل للأساس المستخدم في الميزانية مع المبالغ الفعلية الواردة في البيانات المالية، مع تحديد أيّ اختلافات في الأسس والتوقيت والكيانات تحديدا مستقلا. وقد تكون هناك أيضا اختلافات في الأشكال ومخططات التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.

٣-١٨ وتحدث الاختلافات في الأسس عندما تُعدّ الميزانية الموافق عليها باستخدام أساس غير الأساس المحاسبي، وفق ما هو مبين في الفقرة ١-١٨ أعلاه.

٤-١٨ وتحدث الاختلافات في التوقيت عندما تختلف فترة الميزانية عن فترة الإبلاغ المحددة في البيانات المالية. ولا توجد اختلافات في التوقيت لدى اليونيدو لأغراض المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية.

٥-١٨ وتحدث الاختلافات في الكيانات عندما تغفل الميزانية برامج أو كيانات تشكل جزءا من الكيان الذي أُعدت لأجله البيانات المالية.

١٨-٦ وتُعزى الاختلافات في العرض إلى الاختلاف في الأشكال ومخططات التصنيف المعتمدة لعرض بيان التدفقات النقدية وبيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية.

١٨-٧ وفيما يلي عرض للتسوية بين المبالغ الفعلية المعروضة على أساس مماثل لأساس الميزانية في بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية (البيان ٥) والمبالغ الفعلية الواردة في بيان التدفقات النقدية (البيان ٤)، عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢:

التشغيل	الاستثمار	التمويل	المجموع
بالآلاف اليوروهات			
(٨١ ٠٥٣,٦)	-	-	(٨١ ٠٥٣,٦)
(٢١ ٨٥٨,٦)	(٥٢٧,٠)	(٨ ٥٨١,٥)	(٣٠ ٩٦٧,١)
(١١ ٥٢٤,٩)	(١ ٧٨٤,١)	-	(١٣ ٣٠٩,٠)
٩٢ ١١٥,٨	-	-	٩٢ ١١٥,٨
(٢٢ ٣٢١,٣)	(٢ ٣١١,١)	(٨ ٥٨١,٥)	(٣٣ ٢١٣,٩)

المبلغ الفعلي على أساس قابل للمقارنة (البيان ٥)
الاختلافات في الأسس
الاختلافات في العرض
الاختلافات في الكميات
المبالغ الفعلية الواردة في بيان التدفقات النقدية (البيان ٤)

١٨-٨ وترد الالتزامات المفتوحة، بما فيها طلبات الشراء المفتوحة وصافي التدفقات النقدية المتأتمية من أنشطة التشغيل والاستثمار والتمويل، بوصفها اختلافات في الأسس. أمّا الإيرادات وكذا النفقات ذات الصلة غير المتعلقة بالصناديق والتي لا تشكل جزءاً من بيان المقارنة بين المبالغ المرصودة في الميزانية والمبالغ الفعلية، فتُرد باعتبارها اختلافات في العرض. وفي إطار الاختلافات في الكميات، تشكل صناديق التعاون التقني جزءاً من أنشطة اليونيدو، ويُبلغ عنها بالتفصيل في البيانات المالية، ولكنها تدرج بمستوياتها الكلية فحسب في عملية الميزنة.

١٨-٩ وقد عُرضت المبالغ المرصودة في الميزانية بناء على تصنيف يركز على طبيعة النفقات وفقاً لصيغة البرنامج والميزانيتين التي اعتمدها المؤتمر العام للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ في دورته الرابعة عشرة (م ع-١٤/م-١٩) لميزانيتين المنظمة العادية والتشغيلية.

تعليل الاختلافات الجوهرية في الميزانية العادية

ترد أدناه تعليقات للاختلافات الجوهرية بين المبالغ المرصودة في الميزانية الأصلية والميزانية النهائية، وكذلك بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية.

تكاليف الموظفين

١٨-١٠ كان النقص في استخدام اعتمادات تكاليف الموظفين المدرجة في الميزانية راجعاً أساساً إلى زيادة معاملات الشغور في وظائف الفئتين الفنية والخدمات العامة على معاملاته المدرجة في الميزانية. وبما أن تكاليف الموظفين هي أكبر عناصر

الميزانية العادية للمنظمة، فقد كان من الضروري اتباع خطة تنفيذ متحفظة في هذا البند من أجل التعويض عن مقادير الاشتراكات المقررة التي يتوقع عدم سدادها أو التأخر فيه أو يكون غير مؤكد.

السفر في مهام رسمية

١٨-١١ بلغ النقص في استخدام اعتمادات السفر في مهام رسمية ٠,٥٧ مليون يورو. وتتكوّن الاعتمادات المرصودة لهذا السفر من حسابين اثنين - حساب السفر في مهام رسمية، الذي نقص الإنفاق منه بمقدار ٠,٥٠ مليون يورو، وحساب السفر الدولي لممثلي اليونيدو، الذي نقص الإنفاق منه نقصاً طفيفاً قدره ٠,٠٧ مليون يورو.

تكاليف التشغيل

١٨-١٢ كانت الوفورات البالغة ٢,٩٢ مليون يورو في تكاليف التشغيل راجعة أساساً لتقليص الاحتياجات في مجال إنتاج الوثائق بمقدار ٠,٣٦ مليون يورو، وفي مجال الطباعة والتجليد بمقدار ٠,٢٣ مليون. ولا يتضمن التقرير المالي النهائي لعام ٢٠١٢ نفقات خدمات الأمن والمؤتمرات عن الربع الأخير من تلك السنة، ومن ثم يوجد رصيد مرتفع من الاعتمادات غير المنفقة يبلغ ٠,٣٨ مليون يورو في خدمات الترجمة المشتركة، و٠,٤٨ مليون يورو في خدمات الأمن والسلامة، و٠,١٠ مليون يورو في خدمات الترجمة الشفوية العامة.

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

١٨-١٣ يُعزى النقص الطفيف البالغ ١,٢٧ مليون يورو في استخدام اعتمادات موارد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى انخفاض في استخدام ميزانية كل من معدات الاتصالات بمبلغ ٠,٥٥ مليون يورو وأتمتة الأعمال المكتبية بمبلغ ٠,٤٦ مليون يورو. وقوبل جزء من هذا الفائض بزيادات في الخدمات الاستشارية في مجال تكنولوجيا المعلومات بمبلغ ٠,٣١ مليون يورو، وفي التكاليف الخارجية المتعلقة بالحواسيب بمبلغ ٠,٠٥ مليون يورو.

البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا

١٨-١٤ أُديرت موارد البرنامج العادي للتعاون التقني في إطار الحساب الخاص المنشأ لذلك الغرض الذي حُوّل إليه الاعتماد بأكمله. واحتسب في بند الموارد الخاصة لصالح أفريقيا نقص في استخدام الاعتمادات مقداره ٠,٨٤ مليون يورو.

الملاحظة ١٩ : الإبلاغ القطاعي

ألف - بيان الموقف المالي بحسب القطاع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

مجموع اليونيدو	المعاملات المشتركة بين القطاعات	الأنشطة الأخرى		أنشطة الميزانية العادية	
		والخدمات الخاصة	التعاون التقني		
بآلاف اليوروهات					
الأصول					
الأصول الجارية					
٤١٤ ٥١٣,٧	-	٦١ ٦٤٩,٦	٣٠٨ ١٧٩,٧	٤٤ ٦٨٤,٤	الأموال النقدية والمكافئات النقدية
١٢٨ ١٤٥,٩	-	١ ٦٦٣,٣	١١٩ ٨٨٦,٢	٦ ٥٩٦,٤	الحسابات المستحقة القبض (المعاملات غير التبادلية)
٨ ٢٨٠,٤	-	٦ ٩٨٣,٣	(١١١,٠)	١ ٤٠٨,١	المبالغ المستحقة القبض من المعاملات التبادلية
١ ٣٤٧,٦	-	١ ٣٤٧,٦	-	-	المخزونات
٢٦ ٤٦٨,٦	-	١٠ ٠٣٠,٧	٧ ٥٥٩,٢	٨ ٨٧٨,٧	الأصول الجارية الأخرى
٥٧٨ ٧٥٦,٢	-	٨١ ٦٧٤,٥	٤٣٥ ٥١٤,١	٦١ ٥٦٧,٦	مجموع الأصول الجارية
الأصول غير الجارية					
٤ ٢١٧,٠	-	-	-	٤ ٢١٧,٠	المبالغ المستحقة القبض
١ ١٥١,٠	-	١ ١٥١,٠	-	-	الحصة في صافي أصول/صافي ملكية المشاريع المشتركة، محسوبة بأسلوب تقدير حصص الملكية
٢ ٥٤١,٠	-	١ ٣٥٩,٠	-	١ ١٨٢,٠	الممتلكات والمنشآت والمعدات
٣ ٥٤٨,٧	-	٣ ٢٩٢,٦	-	٢٥٦,١	الأصول غير الملموسة
٩٢٠,١	-	٨٠٨,٩	١١١,٢	-	الأصول الأخرى غير الجارية
١٢ ٣٧٧,٨	-	٦ ٦١١,٥	١١١,٢	٥ ٦٥٥,١	مجموع الأصول غير الجارية
٥٩١ ١٣٤,٠	-	٨٨ ٢٨٦,٠	٤٣٥ ٦٢٥,٣	٦٧ ٢٢٢,٧	مجموع الأصول
الخصوم					
الخصوم الجارية					
١٨٩,٠	-	-	٣٢,٧	١٥٦,٣	الحسابات المستحقة الدفع (المعاملات التبادلية)
٢ ٣٢٨,٤	-	١٤٤,٨	١ ٧٥٧,٨	٤٢٥,٨	استحقاقات الموظفين
٢٢ ٥٠٩,٠	-	٢,٤	١٢ ١١٦,٥	١٠ ٣٩٠,١	التحويلات المستحقة الدفع (المعاملات غير التبادلية)
٨٦ ٦٢٧,٩	-	٣٦ ٥٧٩,٧	٤٩ ٩٧٧,٤	٧٠,٨	المبالغ المقبوضة سلفاً
٢٣ ٥٤٢,٥	-	٤ ٧٠٩,٤	٥ ١٥٦,٥	١٣ ٦٧٦,٦	الخصوم الأخرى الجارية
١٣٥ ١٩٦,٨	-	٤١ ٤٣٦,٣	٦٩ ٠٤٠,٩	٢٤ ٧١٩,٦	مجموع الخصوم الجارية

مجموع اليونيدو	المعاملات المشتركة بين القطاعات	الأنشطة الأخرى		أنشطة الميزانية العادية	
		والخدمات الخاصة	التعاون التقني		
بآلاف اليوروهات					
١٨٢ ٨٦٠,٩	-	٣٦ ٩٤٧,٧	٣ ٨١٩,٠	١٤٢ ٠٩٤,٢	الخصوم غير الجارية
١١٣,٦	-	٢,٤	١١١,٢	-	استحقاقات الموظفين
١٨٢ ٩٧٤,٥	-	٣٦ ٩٥٠,١	٣ ٩٣٠,٢	١٤٢ ٠٩٤,٢	الخصوم الأخرى غير الجارية
مجموع الخصوم غير الجارية					
٣١٨ ١٧١,٣	-	٧٨ ٣٨٦,٤	٧٢ ٩٧١,١	١٦٦ ٨١٣,٨	مجموع الخصوم
صافي الأصول/صافي الملكية					
٢٧١ ٤٠٣,٣	-	٧ ٨٩٦,٩	٣٧٧ ٢٤٥,١	(١١٣ ٧٣٨,٧)	الفائض/(العجز) المتراكم - أرصدة الصناديق
(١٦ ٨٢٦,٠)	-	(١ ٠٢٧,٦)	(١٩ ٨٧٩,٧)	٤ ٠٨١,٣	الفائض/(العجز) في الفترة الحالية
١٨ ٣٨٥,٤	-	٣ ٠٣٠,٣	٥ ٢٨٨,٨	١٠ ٠٦٦,٣	الاحتياطيات
٢٧٢ ٩٦٢,٧	-	٩ ٨٩٩,٦	٣٦٢ ٦٥٤,٢	(٩٩ ٥٩١,١)	مجموع صافي الأصول/صافي الملكية
٥٩١ ١٣٤,٠	-	٨٨ ٢٨٦,٠	٤٣٥ ٦٢٥,٣	٦٧ ٢٢٢,٧	مجموع الخصوم وصافي الأصول/صافي الملكية

باء- بيان الأداء المالي بحسب القطاع عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

مجموع اليونيدو	المعاملات المشتركة بين القطاعات	الأنشطة الأخرى		أنشطة الميزانية العادية	
		والخدمات الخاصة	التعاون التقني		
بآلاف اليوروهات					
٧٦ ٥٧٧,٥	-	-	-	٧٦ ٥٧٧,٥	الدخل/الإيرادات
١٤٢ ٩٢٤,٧	-	(٣٨١,٢)	١٤٢ ٦٨٠,٠	٦٢٥,٩	الاشتراكات المقررة
٧٧٥,٦	-	٦٦,٥	٣٩٤,٠	٣١٥,١	التبرعات
١٧٦,٤	(٢٣ ٦٠٩,٣)	١٨ ٣٣٩,٦	٥ ٣٦٦,٣	٧٩,٨	إيرادات الاستثمار
١٨,١	-	١٨,١	-	-	الأنشطة المدرة للإيرادات
٤٧١,٤	-	٥,١	(١,٥)	٤٦٧,٨	الحصة من الفائض/(العجز) في المشاريع المشتركة
٢٢٠ ٩٤٣,٧	(٢٣ ٦٠٩,٣)	١٨ ٠٤٨,١	١٤٨ ٤٣٨,٨	٧٨ ٠٦٦,١	غير ذلك
مجموع الإيرادات					

مجموع اليونيدو	المعاملات المشتركة بين القطاعات	الأنشطة الأخرى		أنشطة الميزانية العادية	
		والخدمات الخاصة	التعاون التقني		
١١٥ ٠٠٦,٠	-	١٣ ٩١١,٤	٤٦ ٣١٦,٧	٥٤ ٧٧٧,٩	المرتبات واستحقاقات الموظفين
٢٣ ٢٧٣,٨	(٣ ٤٢٤,٨)	٣ ٧٧٥,٢	١١ ٦٦٢,٥	١١ ٢٦٠,٩	تكاليف التشغيل
٥٥ ٦٧١,١	-	-	٥٥ ٦٦٩,٢	١,٩	الخدمات التعاقدية
٢٣٠,٠	-	٢١,٤	-	٢٠٨,٦	اللوازم المكتبية والمواد الاستهلاكية
٢١ ٣٦٨,٨	-	-	٢١ ٣٦٥,٩	٢,٩	نفقات شراء معدّات لمشاريع التعاون التقني
١ ٣١٨,٧	-	٧٦٧,٠	-	٥٥١,٧	الاستهلاك والاهتلاك
٧ ٨١٤,٤	-	٥٩٨,٧	٧ ٣٧٠,٥	(١٥٤,٨)	فروق تقويم العملة
١٣ ٠٨٦,٩	(٢٠ ١٨٤,٥)	٢,٠	٢٥ ٩٣٣,٧	٧ ٣٣٥,٧	نفقات أخرى
٢٣٧ ٧٦٩,٧	(٢٣ ٦٠٩,٣)	١٩ ٠٧٥,٧	١٦٨ ٣١٨,٥	٧٣ ٩٨٤,٨	مجموع النفقات
(١٦ ٨٢٦,٠)	-	(١ ٠٢٧,٦)	(١٩ ٨٧٩,٧)	٤ ٠٨١,٣	الفائض/(العجز) في الفترة المالية

١٩-١ تفضي بعض الأنشطة الداخلية إلى معاملات محاسبية تنشئ أرصدة إيرادات ونفقات مشتركة بين القطاعات في البيانات المالية.

١٩-٢ وأدت الأنشطة المنفذة خلال السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ إلى نشوء أرصدة مشتركة بين القطاعات بمقدار ٢٨٨ ٣٦٦ ٥ يورو و ٧٦٩ ٤٢٤ ٣ يورو و ٢٥٢ ٨١٨ ١٤ يورو (مقابل ٦٨٨ ٥٧٥ ٣ يورو و ٣٧٠ ٠٦١ ٠ يورو و ٩٩٢ ٥٥٥ ٢ يورو و ٨٣٨ ٩٥٦ ١١ يورو في عام ٢٠١١) في بيان الأداء المالي للبرنامج العادي للتعاون التقني، وخدمات إدارة المباني، وتكاليف دعم البرامج، على التوالي. وتُحسب التحويلات فيما بين القطاعات بالسعر الذي تُجرى به المعاملات.

١٩-٣ وتمثل الأرصدة المتراكمة في صناديق التعاون التقني وغيرها من الصناديق الجزء غير المنفق من المساهمات المُرحّلة بغية استخدامها في الاحتياجات التشغيلية المقبلة للأنشطة ذات الصلة.

١٩-٤ وتتضمن الاستثمارات النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل المخصصة للأنشطة محددة قيودا على إتاحتها للاستخدام تبعاً لصندوقها.

الملاحظة ٢٠: الالتزامات والنفقات الطارئة

٢٠-١ الإيجارات - تشمل تكاليف التشغيل مدفوعات إيجارية بمبلغ ١ ٣٩٥ ١٢٢ يورو (مقابل ١ ٣٩١ ٥٥٤ يورو في عام ٢٠١١) احتسبت كنفقات إيجار تشغيلية خلال السنة. ويشمل هذا المبلغ الحد الأدنى من المدفوعات الإيجارية. ولم تُدفع أو تُقبض أيُّ مبالغ عن إيجارات من الباطن أو عن إيجارات طارئة.

وفيما يلي مجموع المدفوعات الإيجارية المستقبلية الدنيا بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء:

في غضون سنة واحدة	بين سنة وخمسة سنوات	بعد خمس سنوات	المجموع
بالآلاف اليوروهات			
٣٦٩,٠	١٥,٣	-	٣٨٤,٣
٣٠٦,٥	٩,٤	-	٣١٥,٩
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١			
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢			

٢٠-٢ واتفاقات الإيجار التشغيلية التي تعقدها اليونيدو تخصّ أساساً مباني المكاتب والمعدّات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات في المكاتب الميدانية. وتشمل المدفوعات الإيجارية المستقبلية الدنيا مدفوعات الاستئجار لأيّ مبانٍ ومعدّات من هذا القبيل قد تلزم إلى حين أقرب موعد ممكن لانتهاء إيجارها بموجب الاتفاقات المبرمة بشأها.

٢٠-٣ ويتضمن بعض اتفاقات الإيجار التشغيلية بنود تجديد تمكّن المنظمة من تمديد آجال عقود الإيجار في نهاية مدة الإيجار الأصلية، وبنود تصعيد قد تؤدي إلى زيادة المدفوعات الإيجارية السنوية بناءً على الزيادات في مؤشرات أسعار السوق ذات الصلة في البلدان التي توجد فيها المكاتب الميدانية.

٢٠-٤ ولا توجد أيُّ اتفاقات تتضمن خيارات شراء.

٢٠-٥ الالتزامات - تشمل التزامات المنظمة طلبيات الشراء والمتعاقد عليها وعقود الخدمات المبرمة التي لم تسلم أو تنجز حتى نهاية السنة. وفيما يلي قائمة بهذه الالتزامات بحسب مصدر التمويل الرئيسي.

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	
بالآلاف اليوروهات		
٦ ١٥٩,٣	٣ ٢١٢,٥	الميزانية العادية
٣٦ ٩٥٥,٤	٣١ ٤٣٨,٨	الصندوق الاستئماني
٢٥ ٥٩٩,٨	٤٦ ٤٣٩,٥	بروتوكول مونتريال
٢٣ ١٢١,٣	٣٦ ١٨٧,٨	مرفق البيئة العالمية
٧ ٩٩٧,٢	٧ ٠٥٤,٩	صندوق التنمية الصناعية
٤ ٢١٩,٩	٢ ٦١٣,١	الترتيبات المشتركة بين المنظمات
٢ ٩٦٥,٥	٢ ٦٤٤,٧	البرنامج العادي للتعاون التقني
٢ ١٧١,٣	٣ ٠٩٧,٥	الخدمات الخاصة وخدمات أخرى
١٠٩ ١٨٤,٩	١٣٢ ٦٨٨,٨	مجموع الالتزامات

٢٠-٦ الخصوم الطارئة - تتعلق الخصوم الطارئة للمنظمة بقضايا طعن ما زالت قيد النظر لدى محكمة الشؤون الإدارية لمنظمة العمل الدولية، رفعها موظفون حاليون وسابقون على السواء. وليست المنظمة في وضع يمكنها من تقدير مدى احتمال صدور أحكام لصالح المتظلمين أو التنبؤ بدقة بمبالغ التعويضات التي سيُحكم بها. ومع ذلك، فبناءً على مطالبات هؤلاء المتظلمين بلغت الخصوم الطارئة في نهاية السنة ١٢٥ ٦٧٠ ٢ يورو (مقابل ١٣٤ ٤٧٤ ٢ يورو في عام ٢٠١١).

٢٠-٧ وفي حين أن الخصوم الطارئة المتعلقة بالدعاوى المنظورة بمقتضى قواعد التذليل دال بشأن سداد التكاليف الطبية بلغت ١٢٥ ٤٢٤ يورو (مقابل ٦٨١ ٧ يورو في عام ٢٠١١)، فليس من الممكن تقدير قيمة المطالبات المستقبلية بسداد التكاليف الطبية في الحالات الموافقة عليها تقديراً موثوقاً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، لأنها تتوقف على التكاليف الفعلية المنتظر تكبدها في المستقبل.

٢٠-٨ وقد سجلت اليونيدو في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ مطالبة جارية من أحد المقاولين بمبلغ ٦٠٣٢ يورو (مقابل ١٠٢ ٩ يورو في عام ٢٠١١)، ولم تكن قد سويت نهائياً عند تاريخ إعداد هذه البيانات المالية.

الملاحظة ٢١: مركز فيينا الدولي

٢١-١ يوجد مقر اليونيدو الرئيسي في مركز فيينا الدولي (اختصاراً "المركز") مع غيره من المنظمات الكائنة في المركز، بموجب عقد إيجار مدته ٩٩ سنة مبرم مع جمهورية النمسا بقيمة إيجارية رمزية قدرها شلن نمساوي واحد في السنة. وبلغت المساحة الإجمالية المخصصة لليونيدو في عام ٢٠١٢، وتشمل المرافق التي يشغلها موظفو اليونيدو ومرافق الخدمات المشتركة/خدمات الموظفين، ٦١٨ ٤٥ متراً مربعاً (٦١٨ ٤٥ متراً مربعاً في عام ٢٠١١).

٢١-٢ ويوجد أيضاً اتفاق ساري المفعول بين جمهورية النمسا والمنظمات الكائنة في المركز حول صندوق مشترك أنشئ من أجل تمويل تكلفة عمليات الإصلاح والاستبدال الكبرى في مباني المركز ومرافقه ومنشآته التقنية، التي تعود ملكيتها إلى جمهورية النمسا وتشكل جزءاً من المقر الرئيسي. وتتولى اليونيدو إدارة هذا الصندوق من خلال لجنة مشتركة.

٢١-٣ ويجري تقاسم المساهمات المقدمة إلى الصندوق بالمناصفة بين جمهورية النمسا والمنظمات الكائنة في المركز، فيما يجري تقاسم نصيب منظمات المركز من هذه المساهمات وفقاً لنسبة كل منها في تقاسم تكاليف خدمات إدارة المباني. وفي عام ٢٠١٢ بلغت مساهمة اليونيدو في هذا الصندوق ٢٧١ ٢٠٠ يورو (مقابل ٣٣٢ ٢٧٤ يورو في عام ٢٠١١).

الملاحظة ٢٢: الخسائر والإكramيات وعمليات الشطب

٢٢-١ لم تدفع اليونيدو إكramيات أثناء عامي ٢٠١٢ و٢٠١١.

٢٢-٢ وبلغت قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات المشطوبة خلال السنة بسبب فقدانها/سرققتها ٤٩٢ ١٨ يورو (مقابل ٦٦٤ ٣ يورو في عام ٢٠١١).

الملاحظة ٢٣: كشف بيانات الأطراف ذوي العلاقة وغيرهم من موظفي الإدارة التنفيذية

موظفو الإدارة العليا

السلف القائمة المقدمة على حساب الاستحقاقات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	مجموع الأجور في عام ٢٠١٢	التعويضات الأخرى	الأجور الكلية	عدد الأفراد	
بالآلاف اليوروهات					
٠,٠	٦٦٠,٨	١٤٢,٢	٥١٨,٦	١	المدير العام
٠,٠	١٩٨,٤	٠,٠	١٩٨,٤	١	نائب المدير العام
٠,٠	٣٩٨,٨	٠,٠	٣٩٨,٨	٣	المديرون الإداريون

٢٣-١ موظفو الإدارة العليا هم المدير العام ونائبه والمديرون الإداريون، لكونهم يتمتعون بصلاحيات ويتحملون مسؤوليات بشأن تخطيط أنشطة اليونيدو وتوجيهها ومراقبتها.

٢٣-٢ وتشمل الأجور الكلية المدفوعة لموظفي الإدارة العليا صافي المرتبات، وتسوية مقر العمل، والاستحقاقات، وبدل الانتداب وغيره من المنح، وإعانة الإيجار، ومساهمات رب العمل في خطة المعاشات التقاعدية، والمساهمات الحالية في التأمين الصحي.

٢٣-٣ أما التعويضات الأخرى فتشمل السيارة الرسمية المخصصة للمدير العام والمقدرة قيمتها قياساً على التكلفة السوقية لاستئجار سيارة تماثلها، إلى جانب الأجر المدفوع للسائق الرسمي.

٢٣-٤ ويحق لموظفي الإدارة العليا أيضاً الحصول على استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة (انظر الملاحظة ١١ بشأن استحقاقات الموظفين) بنفس المعدل المطبق على سواهم من الموظفين. وهذه الاستحقاقات الواجبة الأداء عند انتهاء الخدمة لا يمكن تحديد مقدارها بموثوقية لأنها تتوقف على عدد سنوات الخدمة والتاريخ الفعلي لانتهاء هذه الخدمة (وقد تنتهي طواعية).

٢٣-٥ وموظفو الإدارة العليا أعضاء عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

٢٣-٦ والسلف هي المبالغ التي تُدفع على حساب الاستحقاقات وفقاً للنظامين الإداري والأساسي للموظفين. ولم تكن هناك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ أي سلف قائمة مدفوعة على حساب استحقاقات موظفي الإدارة العليا.

الملاحظة ٢٤: الأحداث اللاحقة لتاريخ الإبلاغ

٢٤-١ تاريخ الإبلاغ الذي اعتمده اليونيدو في هذا التقرير هو ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢. وفي تاريخ التوقيع على هذه الحسابات، لم تكن قد وقعت بين تاريخ الإبلاغ والتاريخ الذي أُذِن فيه بإصدار البيانات المالية، وهو التاريخ المحدد في شهادة التصديق عليها، أية أحداث جوهرية، مواتية أو غير مواتية، من شأنها التأثير على هذه البيانات.

ثانياً- المرفقات المقدّمة وفقاً للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(غير مراجعة حسابياً)

المرفق الأول (أ)

الصندوق العام: حالة الاعتمادات حسب أوجه الإنفاق الرئيسية لعام ٢٠١٢،
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بالآلاف اليوروهات)

الرصيد المتبقي من الاعتمادات	المصروفات خلال عام ٢٠١١	الائتمانات غير الصفاء حتى		الاعتماد الأصلي	أوجه الإنفاق الرئيسية
		٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١		
٤٠٧٣,٣	٤٨٢٦٨,٧	٥٥٩,٤	٤٧٧٠,٩٤	٥٢٣٤٢,١	المرتبات وتكاليف الموظفين العامة
٥٦٦,٦	٧١٦,٧	٤٣,٠	٦٧٣,٦	١٢٨٣,٢	السفر في مهام رسمية
٢٩١٥,٦	١١٣٥٨,٣	١٢٦٢,٧	١٠٠٩٥,٦	١٤٢٧٤,٠	تكاليف التشغيل
١٢٧٣,٨	١٥٤٤,٧	٤٢٨,٤	١١٣٦,٣	٢٨٣٨,٤	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٨٣٦,٠	٦١٦٦,٧	٣٥٦,٨	٥٨١٣,٩	٧٠٠٢,٧	الأنشطة الممولة من البرنامج العادي للتعاون التقني والموارد الخاصة لصالح أفريقيا
٩٦٦٥,٣	٦٨٠٧٥,١	٢٦٤٦,٣	٦٥٤٢٨,٨	٧٧٧٤٠,٤	الائتمانات
٦٠٢,٣	٦٠٦,٧		٦٠٦,٧	١٢٠٩,٠	البرنامج الإقليمي إيرادات متنوعة
٤٥٨,٨	٣٩٠,٤		٣٩٠,٤	٨٤٩,٢	١- مقدرة في القرم ع-١٣/م-١٤
(٦٣٤,٨)	٦٣٤,٨		٦٣٤,٨		٢- غير مقدرة في القرم ع-١٣/م-١٤
٤٢٦,٣	١٦٣١,٩		١٦٣١,٩	٢٠٥٨,٢	الاجموع باء
٩٢٣٩,٠	٦٦٤٤٣,٢	٢٦٤٦,٣	٦٣٧٩٦,٩	٧٥٦٨٢,٢	الاجموع آلف - باء

المرفق الأول (ب)

الصندوق العام: حالة الاعتمادات حسب البرنامج الرئيسي لعام ٢٠١٢،
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بالآلاف اليوروهات)

الرصيد المتبقي من الاعتمادات	مجموع النفقات	الإيرادات غير المصفاة حتى		المصروفات خلال عام ٢٠١٢	الاعتماد الأصلي	البرنامج الرئيسي
		٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١			
٤٧٦,٨	١ ٧٢٣,٣	٢٠,٧	١ ٧٠٢,٥	٢ ٢٠٠,٠	٢ ٢٠٠,٠	أجهزة تقرير السياسات
(٢٦٩,٥)	٦ ٢٥٦,٨	٩٧,٧	٦ ١٥٩,٠	٥ ٩٨٧,٣	٥ ٩٨٧,٣	الإدارة التنفيذية والإدارة الاستراتيجية
٤٠٠٢,٠	٣٤ ٥٥٩,١	١ ٧٣٧,٧	٣٢ ٨٢١,٤	٣٨ ٥٦١,٢	٣٨ ٥٦١,٢	الأولويات الموضوعية
٢٠٤٠,٦	٥٠٩٥,٣	٢٠٤,٠	٤ ٨٩١,٣	٧ ١٣٥,٩	٧ ١٣٥,٩	البحث والاشورة السياسية ورصد الحافظات
١ ٨٤٧,٨	١١ ٦٣٨,٠	٥٨٣,٧	١١ ٠٥٤,٣	١٣ ٤٨٥,٨	١٣ ٤٨٥,٨	خدمات دعم البرامج
١ ٥٢٧,٦	٨٨٠٢,٦	٢,٤	٨٨٠٠,٢	١٠ ٣٧٠,٣	١٠ ٣٧٠,٣	التكاليف غير المباشرة
٩ ٦٢٥,٣	٦٨ ٠٧٥,١	٢ ٦٤٦,٣	٦٥ ٤٢٨,٨	٧٧ ٧٤٠,٤	٧٧ ٧٤٠,٤	المجموع ألف
الإيرادات						
البرنامج الإقليمي						
٦٠٢,٣	٦٠٦,٧	٦٠٦,٧	٦٠٦,٧	١ ٢٠٩,٠	١ ٢٠٩,٠	إيرادات متنوعة
٤٥٨,٨	٣٩٠,٤	٣٩٠,٤	٣٩٠,٤	٨٤٩,٢	٨٤٩,٢	١ - مقدرة في الترميم ع-١٣/م-١٤
(٦٣٤,٨)	٦٣٤,٨	٦٣٤,٨	٦٣٤,٨	١٤	١٤	٢ - غير مقدرة في الترميم ع-١٣/م-١٤
٤٢٦,٣	١ ٦٣١,٩	٠,٠	١ ٦٣١,٩	٢ ٠٥٨,٢	٢ ٠٥٨,٢	المجموع باء
٩ ٢٣٩,٠	٦٦ ٤٤٣,٢	٢ ٦٤٦,٣	٦٣ ٧٩٦,٩	٧٥ ٦٨٢,٢	٧٥ ٦٨٢,٢	المجموع ألف - باء

المرفق الأول (ج)

الميراثية التشغيلية: حالة الاعتمادات حسب أوجه الإنفاق الرئيسية لعام ٢٠١٢،
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بالآلاف اليوروهات)

الرصيد المتبقي من الاعتمادات	مجموع النفقات	الالتزامات غير الصفاء حتى		الاعتماد الأصلي	أوجه الإنفاق الرئيسية
		٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢		
١١٩٥,٩	١١٦٣٣,٥	١٣٣,٥	١١٤٩٩,٩	١٢٨٢٩,٤	المرتبات وتكاليف الموظفين العامة
٤٤٠,٥	٦٨٩,٣	٩٤,١	٥٩٥,٢	١١٢٩,٣	السفر في مهام رسمية
(٣٨٨,٨)	٦٥٥,٨	١٠٦,٥	٥٤٩,٣	٢٦٧,٠	تكاليف التشغيل
٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	تكاليف تشغيل الشبكات الميدانية
١٢٤٧,٢	١٢٩٧٨,٥	٣٣٤,١	١٢٦٤٤,٤	١٤٢٥٥,٧	المجموع ألف
الإيرادات					
البرنامح الإقليمي					
إيرادات متنوعة					
(١٠,٤)	٣٥,٠	٣٥,٠	٣٥,٠	٢٤,٦	١ - مقدرة في القتر م ع-١٣/م-١٤
٥٩٨,٧	(٥٩٨,٧)	(٥٩٨,٧)	(٥٩٨,٧)		٢ - غير مقدرة في القتر م ع-١٣/م-١٤
٥٨٨,٣	(٥٦٣,٧)	(٥٦٣,٧)	(٥٦٣,٧)	٢٤,٦	المجموع بأه
٦٥٨,٩	١٣٥٤٢,٢	٣٣٤,١	١٣٢٠٨,١	١٤٢٠١,١	المجموع ألف - بأه

المرفق الأول (د)

الميزانية التشغيلية: حالة الاعتمادات حسب البرنامج الرئيسي لعام ٢٠١٢،
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(بالآلاف اليوروهات)

الرصيد المتبقي من الاعتمادات	المصفاة حتى ٢٠١٢/١٢/٣١	الالتزامات غير المصروفة خلال عام ٢٠١٢		الاعتماد الأصلي	البرنامج الرئيسي
		المجموع النفقات	المصروفات		
٢٤,٥	١٨,٦	١٨,٦	٤٢,٧		أجهزة تقرير السياسات
(٢٣,٢)	١٥٩,٤	١٥٩,٤	١٣٦,٢		الإدارة التنفيذية والإدارة الاستراتيجية
٩٧٣,٧	١٠٣٨٠,٣	٣٣٤,١	١١٣٥٣,٠		الأولويات الموضوعية
١٩٣,٥	٤٠٨,٤	٠,٠	٦٠٠,٩		البحث والمشورة السياسية ورصد الحوافز والتواصل
٨٠,٦	٢٠١٢,٣	٠,٠	٢٠٩٢,٩		خدمات دعم البرامج
١٢٤٧,٢	١٢٩٧٨,٥	٣٣٤,١	١٢٦٤٤,٤	١٤٢٢٥,٧	المجموع ألف
الإيرادات					
البرنامج الإقليمي					
إيرادات متنوعة					
(١٠,٤)	٣٥,٠	٣٥,٠	٢٤,٦		١ - مقدرة في المقرر م-١٣-م-١٤
٥٩٨,٧	(٥٩٨,٧)	(٥٩٨,٧)			٢ - غير مقدرة في المقرر م-١٣-م-١٤
٥٨٨,٣	(٥٦٣,٧)	٠,٠	(٥٦٣,٧)	٢٤,٦	المجموع بأه
المجموع					
٦٥٨,٩	١٣٥٤٢,٢	٣٣٤,١	١٣٢٠٨,١	١٤٢٠١,١	المجموع ألف - بأه

المرفق الأول (هـ)

حالة الاشتراكات المقررة في الميزانية العادية (باليوروهات)، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

الاشتراكات غير المسددة	حالة الاشتراكات غير المسددة		المسابقات المأتممة والمبالغ المحتملة في عام ٢٠١٢		حالة الاشتراكات المستحقة السداد		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة		
-	-	-	١ ٦٩١ ٦٥٢	-	١ ٦٩١ ٦٥٢	-	٢,٤٣٨	الاتحاد الروسي
٨٧٠٥	٦ ٩٣٩	١ ٧٦٦	-	١ ٢٨١	٦ ٩٣٩	٣٠٤٧	٠,٠١٠	أثيوبيا
-	-	-	١٥ ٩٥٩	١١٨ ٥٤٦	١٥ ٩٥٩	١١٨ ٥٤٦	٠,٠٢٣	أذربيجان
٢ ٣٨٧ ٧٩٠	٣٠٣ ٢٢١	٢٠٨٤ ٥٦٩	-	١٢٥ ٠٥٩	٣٠٣ ٢٢١	٢٢٠٩ ٦٢٨	٠,٤٣٧	الأرجنتين
-	-	-	١٤ ٥٧١	-	١٤ ٥٧١	-	٠,٠٢١	الأردن
٩١٣ ٤٤٤	٤ ٨٥٧	٩٠٨ ٥٨٧	-	٤ ٦٠٨	٤ ٨٥٧	٩١٣ ١٩٥	٠,٠٠٧	أرمينيا
-	-	-	٦٩٤	-	٦٩٤	-	٠,٠٠١	أرثريا
٣ ٣٧٤ ٤٢٦	٣ ٣٥٤ ٨٥٦	١٩ ٥٧٠	-	٢ ٣٧٨ ١٤٦	٣ ٣٥٤ ٨٥٦	٢ ٣٩٧ ٧١٦	٤,٨٣٥	إسبانيا
-	-	-	٤٠٥ ٢١٩	-	٤٠٥ ٢١٩	-	٠,٥٨٤	إسرائيل
-	-	-	٤ ١٦٣	٧٠٩	٤ ١٦٣	٧٠٩	٠,٠٠٦	أفغانستان
-	-	-	٤٢ ٣٢٦	-	٤٢ ٣٢٦	-	٠,٠٦١	إكوادور
٨ ٢٢١	٨ ٢٢١	-	١ ٤٩٣	-	٩ ٧١٤	-	٠,٠١٤	ألمانيا
-	-	-	٨ ٤٦٦ ٥٨٨	-	٨ ٤٦٦ ٥٨٨	-	١٢,٢٠٢	ألمانيا
-	-	-	٤١٢ ٨٥٢	-	٤١٢ ٨٥٢	-	٠,٥٩٥	الإمارات العربية المتحدة
-	-	-	٢٥١ ١٨١	-	٢٥١ ١٨١	-	٠,٣٦٢	إندونيسيا
-	-	-	٦ ٩٣٩	٨ ٦٩٢	٦ ٩٣٩	٨ ٦٩٢	٠,٠١٠	أنغولا
٢٩ ٥١٢	٢٨ ٤٤٩	١٠ ٦٣	-	٢٨ ٠٨٤	٢٨ ٤٤٩	٢٩ ١٤٧	٠,٠٤١	أوروغواي
٤٧٩ ٦٦٤	٩ ٧١٤	٤ ٦٩ ٩٥٠	-	٨ ٤٨٨	٩ ٧١٤	٤ ٧٨ ٤٣٨	٠,٠١٤	أوزبكستان
٥٥٠١	٥٥٠١	-	٥٠	٩ ١٤٠	٥٥٥١	٩ ١٤٠	٠,٠٠٨	أوغندا
١ ٥٥٩ ٢٨٣	٩١ ٥٩١	١ ٤ ٦٧ ٦٩٢	-	٤٣٢ ٠٨٠	٩١ ٥٩١	١ ٨٩٩ ٧٧٢	٠,١٣٢	أوكرانيا
٣٥٢ ٩٧١	٢٤٦ ٣٢٣	١٠ ٦ ٦٤٨	-	٨٤ ١٦٤	٢٤٦ ٣٢٣	١٩٠ ٨١٢	٠,٣٥٥	إيران (جمهوريّة-الإسلاميّة)
-	-	-	٥٢٥ ٩٥٣	-	٥٢٥ ٩٥٣	-	٠,٧٥٨	إيرلندا
٢١٠	٢١٠	-	٥ ٢٧٨ ٧٤٤	٣٠٨ ١٠٠	٥ ٢٧٨ ٩٥٤	٣٠٨ ١٠٠	٧,٦٠٨	إيطاليا
٣١ ٨٦٥	٢٠ ٨٢	٢٩ ٧٨٣	-	١٠ ٨٥	٢٠ ٨٢	٣٠ ٨٦٨	٠,٠٠٣	بانيا غينيا الجديدة

الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		المساهمات المدفوعة والمبالغ المحتملة في عام ٢٠١٢		الاشتراكات المستحقة السداد		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة		
٤٥٨٥	٤٥٨٥	-	٢٣٥٤	١٩٠	٦٩٣٩	١٩٠	٠,٠١٠	باراغواي
٧٠٤٨٩	٧٠٤٨٩	-	١٦٢٤٥	٦٣٥٧٢	٨٦٧٣٤	٦٣٥٧٢	٠,١٢٥	باكستان
-	-	-	٤٠٩٣٨	-	٤٠٩٣٨	-	٠,٠٥٩	البحرين
٩٧٦٢٠٢١	١٧٠١٣٦٦	٨٠٦٠٦٥٥	-	٦٦٢٥٧٩٣	١٧٠١٣٦٦	١٤٦٨٦٤٤٨	٢,٤٥٢	البرازيل
٥٢٧٤	٥٢٧٤	-	٣٠٥٢	٥٤	٨٣٢٦	٥٤	٠,٠١٢	بربادوس
٣٩٢٠١٠	٣٩٢٠١٠	-	١٤٧٨٢٠	-	٥٣٩٨٣٠	-	٠,٧٧٨	البرتغال
-	-	-	١١٣٥١٦٩	-	١١٣٥١٦٩	-	١,٦٣٦	بلجيكا
-	-	-	٤٠٢٤٤	-	٤٠٢٤٤	-	٠,٠٥٨	بلغاريا
-	-	-	٦٩٤	٣٦٤٩	٦٩٤	٣٦٤٩	٠,٠٠١	بنلزي
٤٣٨٩	٤٣٨٩	-	٢٥٥٠	-	٦٩٣٩	-	٠,٠١٠	بنغلاديش
٢٤١٤٤	٢٢٧٤٦	١٣٩٨	١٥٢	-	٢٢٨٩٨	١٣٩٨	٠,٠٣٣	بنما
٣١٧٢	٣١٧٢	-	٢٩٧	٥٠٤	٣٤٦٩	٥٠٤	٠,٠٠٥	بنين
-	-	-	٦٩٤	-	٦٩٤	-	٠,٠٠١	بوتان
-	-	-	١٨٧٣٤	-	١٨٧٣٤	-	٠,٠٢٧	بوتسوانا
-	-	-	٢٧٧٥	-	٢٧٧٥	-	٠,٠٠٤	بوركينافاسو
٤٥٩٩٢	٦٩٤	٤٥٢٩٨	-	٧	٦٩٤	٤٥٣٠٥	٠,٠٠١	بوروندي
-	-	-	١٤٥٧١	-	١٤٥٧١	-	٠,٠٢١	البوسنة والهرسك
-	-	-	٨٧٤٢٧٥	-	٨٧٤٢٧٥	-	١,٢٦٠	بولندا
٣١١٣١	٧٦٣٣	٢٣٤٩٨	-	١٣٣١	٧٦٣٣	٢٤٨٢٩	٠,٠١١	بوليفيا (دولة - التعددة القومية)
-	-	-	٩٥٠٦٠	٧٥	٩٥٠٦٠	٧٥	٠,١٣٧	بيرو
-	-	-	٤٤٤٠٨	-	٤٤٤٠٨	-	٠,٠٦٤	بيلاروس
-	-	-	٢٢٠٦٥٠	-	٢٢٠٦٥٠	-	٠,٣١٨	تايلند
٢٧٦٨٩٧	٢٧٧٥٥	٢٤٩١٤٢	-	-	٢٧٧٥٥	٢٤٩١٤٢	٠,٠٤٠	تركمانستان
-	-	-	٦٥١٥٤٣	-	٦٥١٥٤٣	-	٠,٩٣٩	تركيا
-	-	-	٤٦٤٨٩	-	٤٦٤٨٩	-	٠,٠٦٧	ترينيداد وتوباغو
١٠٢٧٠٠	٢٠٨٢	١٠٠٦١٨	-	-	٢٠٨٢	١٠٠٦١٨	٠,٠٠٣	تشاد
١٣٢٨٠	٦٩٤	١٢٥٨٦	-	٣٧٤٣٩	٦٩٤	٥٠٠٧٥	٠,٠٠١	توغو
٦٩٤	٦٩٤	-	-	-	٦٩٤	-	٠,٠٠١	توفالو

المستددة	الاشتراكات غير المستددة		المساهمات الدائمة والمبالغ الخصميلة في عام ٢٠١٢		الاشتراكات المستحقّة السداد		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة		
تونس	-	-	٣١ ٩١٨	-	٣١ ٩١٨	-	٠,٠٤٦	
توغوا	-	-	٦٩٤	١ ٨٢٧	٦٩٤	١ ٨٢٧	٠,٠٠١	
تنمور-إيشيق	٥٧٣	٥٧٣	١٢١	-	٦٩٤	-	٠,٠٠١	
جامايكا	١٢ ٢٨١	١٢ ٢٨١	٢ ٢٩٠	١٠ ٨٦٢	١٤ ٥٧١	١٠ ٨٦٢	٠,٠٢١	
الجزيل الأسود	٤ ١٦٣	٤ ١٦٣	-	-	٤ ١٦٣	-	٠,٠٠٦	
الجزائر	-	-	١٣٥ ٣٠٤	-	١٣٥ ٣٠٤	-	٠,١٩٥	
جزر البهاما	١٣ ١١١	١٣ ١١١	٥ ٦٢٣	-	١٨ ٧٣٤	-	٠,٠٢٧	
جزر القمر	١٤١ ٣٧٧	٦٩٤	-	٧	٦٩٤	١٤٠ ٦٩٠	٠,٠٠١	
جمهورية أفريقيا الوسطى	١١٨ ١٩٨	٦٩٤	-	٧	٦٩٤	١١٧ ٥١١	٠,٠٠١	
الجمهورية التشيكية	-	-	٣٦٨ ٤٤٤	-	٣٦٨ ٤٤٤	-	٠,٥٣١	
الجمهورية الدومينيكية	٥٩٩ ١٦١	٤٤٤ ٠٨	-	٢١ ٨٢٤	٤٤٤ ٠٨	٥٧٦ ٥٧٧	٠,٠٦٤	
الجمهورية العربية السورية	٢٦ ٣٦٧	٢٦ ٣٦٧	-	-	٢٦ ٣٦٧	-	٠,٠٣٨	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	١٥١ ٧٣٢	٣ ٤٦٩	١٤٨ ٢٦٣	-	٣ ٤٦٩	١٤٨ ٢٦٣	٠,٠٠٥	
جمهورية تنزانيا المتحدة	٥ ١٣٢	٥ ١٣٢	١ ٨٠٧	٢٤	٦ ٩٣٩	٢٤	٠,٠١٠	
جمهورية كوريا	-	-	٢ ٣٨٦ ٢١٥	-	٢ ٣٨٦ ٢١٥	-	٣,٤٣٩	
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	-	-	٧ ٦٣٣	٧ ٣١٧	٧ ٦٣٣	٧ ٣١٧	٠,٠١١	
جمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية	-	-	٦٩٤	-	٦٩٤	-	٠,٠٠١	
جمهورية مقدونيا البوسغرافية	٢١ ٣٧٩	٧ ٦٣٣	-	١ ١١٢	٧ ٦٣٣	١٤ ٨٥٨	٠,٠١١	
المساقفة	٣٥١ ٠٤٤	٢ ٠٨٢	٣٤٨ ٩٦٢	-	٨٩ ٦٣٤	٤٣٨ ٥٩٦	٠,٠٠٣	
جمهورية مولدوفا	-	-	٤٠٦ ٦٠٧	-	٤٠٦ ٦٠٧	-	٠,٥٨٦	
جنوب أفريقيا	١ ٦١٧ ٦٥٢	٦ ٢٤٥	١ ٦١١ ٤٠٧	-	٦ ٢٤٥	١ ٦١١ ٤٠٧	٠,٠٠٩	
جورجيا	٧٨ ٨٩٤	٦٩٤	٧٨ ٢٠٠	٢١ ٣٩٦	٦٩٤	٩٩ ٥٩٦	٠,٠٠١	
جميقي	-	-	٧٧٧ ١٣٣	-	٧٧٧ ١٣٣	-	١,١٢٠	
اللانارك	٥ ٦٣٨	٦٩٤	٤ ٩٤٤	٨٢٦	٦٩٤	٥ ٧٧٠	٠,٠٠١	
دومينيكا	٥٢ ٧٦٢	٦٩٤	٥٢ ٠٦٨	٧	٦٩٤	٥٢ ٠٧٥	٠,٠٠١	
الراس الأخضر	٤٦٠	٤٦٠	-	٧١٣	٦٩٤	٧١٣	٠,٠٠١	
رواندا	١٦٥ ٧٢١	١٦٥ ٧٢١	-	-	٢٠ ٩٣٠	-	٠,٣٦٩	

الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		المساهمات المدفوعة والمبالغ الخصم		الاشتراكات المستحقة السداد		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة		
-	-	-	٤١٦٣	-	٤١٦٣	-	٠,٠٠٦	زامبيا
٤٢٧	٤٢٧	-	٣٠٤٢	-	٣٠٤٩	-	٠,٠٠٥	زيمبابوي
-	-	-	٦٩٤	-	٦٩٤	-	٠,٠٠١	ساموا
١٤١ ٣٧٧	٦٩٤	١٤٠ ٦٨٣	-	٧	٦٩٤	١٤٠ ٦٩٠	٠,٠٠١	سان توماس وبرينسيبي
١١٧ ٦٦٨	٦٩٤	١١٦ ٩٧٤	-	٧	٦٩٤	١١٦ ٩٨١	٠,٠٠١	سانت فنسنت وجزر غرينادين
٢ ٩٨١	٦٩٤	٢ ٢٨٧	-	٨٣٣	٦٩٤	٣ ١٢٠	٠,٠٠١	سانت كيتس ونيفيس
١ ٩٧٢	٦٩٤	١ ٢٧٨	-	٩٢١	٦٩٤	٢ ١٩٩	٠,٠٠١	سانت لوسيا
-	-	-	٢٠ ١٢٢	-	٢٠ ١٢٢	-	٠,٠٢٩	سري لانكا
٣٦٦ ٨٧٠	١٩ ٤٢٨	٣٤٧ ٤٤٢	-	-	١٩ ٤٢٨	٣٤٧ ٤٤٢	٠,٠٢٨	المساقاوير
-	-	-	١٤٩ ٨٧٦	-	١٤٩ ٨٧٦	-	٠,٢١٦	سلوفاكيا
-	-	-	١٠٨ ٩٣٧	-	١٠٨ ٩٣٧	-	٠,١٥٧	سلوفينيا
٨٠ ٢٧	٦ ٢٤٥	١ ٧٨٢	-	١ ٦٧٥	٦ ٢٤٥	٣ ٤٥٧	٠,٠٠٩	السنغال
٦ ٧٢٦	٣ ٤٦٩	٣ ٢٥٧	-	١ ١٦٢	٣ ٤٦٩	٤ ٤١٩	٠,٠٠٥	سوزيلاند
٢٧ ١٩٥	٦ ٩٣٩	٢٠ ٢٥٦	-	١ ٥٧٠	٦ ٩٣٩	٢١ ٨٢٦	٠,٠١٠	السودان
٢ ٦٢٥	٢ ٦٢٥	-	٨٤٤	-	٣ ٤٦٩	-	٠,٠٠٥	سورينام
-	-	-	١ ١٢٣ ٣٧٤	-	١ ١٢٣ ٣٧٤	-	١,٦١٩	السويد
-	-	-	١ ١٩٣ ٤٥٤	-	١ ١٩٣ ٤٥٤	-	١,٧٢٠	سويسرا
-	-	-	٦٩٤	-	٦٩٤	-	٠,٠٠١	سيراليون
٤ ٣١١	٢ ٠٨٢	٢ ٢٢٩	-	١ ٢٧٣	٢ ٠٨٢	٣ ٥٠٢	٠,٠٠٣	سيشيل
٧٧٥	٧٧٥	-	٢٤٨ ٣٢٤	-	٢٤٩ ٠٩٩	-	٠,٣٥٩	شيلي
-	-	-	٣٨ ٨٥٧	-	٣٨ ٨٥٧	-	٠,٠٥٦	صربيا
١٤١ ٣٧٦	٦٩٤	١٤٠ ٦٨٢	-	٧	٦٩٤	١٤٠ ٦٨٩	٠,٠٠١	الصومال
-	-	-	٣ ٣٦٧ ٣٤٦	-	٣ ٣٦٧ ٣٤٦	-	٤,٨٥٣	الصين
١٠ ٦ ٥٥٨	٢ ٠٨٢	١٠ ٤ ٤٧٦	-	١٣ ٨١٤	٢ ٠٨٢	١١٨ ٢٩٠	٠,٠٠٣	طاجيكستان
-	-	-	٢٠ ٨١٦	-	٢٠ ٨١٦	-	٠,٠٣٠	العراق
-	-	-	٩٠ ٨٩٧	-	٩٠ ٨٩٧	-	٠,١٣١	عمان
٣٧ ٣١٤	١٣ ٨٧٧	٢٣ ٤٣٧	-	١ ٤٠٧	١٣ ٨٧٧	٢٤ ٨٤٤	٠,٠٢٠	غانون
٦٥ ١٨٥	٦٩٤	٦٤ ٤٩١	-	٧	٦٩٤	٦٤ ٤٩٨	٠,٠٠١	غامبيا

الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		المساهمات المدفوعة والمبالغ المحتملة في عام ٢٠١٢		الاشتراكات المستحقة السداد		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة		
٤٥٢٣	٤٥٢٣	-	١٧٢٢	-	٦٢٤٥	-	٠,٠٠٩	غانا
٥٠١٤٢	٦٩٤	٤٩٤٤٨	-	٧	٦٩٤	٤٩٤٥٥	٠,٠٠١	غرينادا
-	-	-	٢٩٨٣٦	٦٥٥٨١	٢٩٨٣٦	٦٥٥٨١	٠,٠٤٣	غواتيمالا
-	-	-	٦٩٤	١٢٩	٦٩٤	١٢٩	٠,٠٠١	غيانا
٣٠٤٩	٢٠٨٢	٩٦٧	-	١٠١٣	٢٠٨٢	١٩٨٠	٠,٠٠٣	غيانا
٨٤٩٤	٦٩٣٩	١٥٥٥	-	٧١٨	٦٩٣٩	٢٢٧٣	٠,٠١٠	غيانا الاستوائية
١٢٣٥٠٨	٦٩٤	١٢٢٨١٤	-	٧	٦٩٤	١٢٢٨٢١	٠,٠٠١	غيانا-تيسالو
٨٥٠٦٤	٦٩٤	٨٤٣٧٠	-	٧	٦٩٤	٨٤٣٧٧	٠,٠٠١	فانواتو
-	-	-	٦٤٦٥٤٧٠	-	٦٤٦٥٤٧٠	-	٩,٣١٨	فرنسا
-	-	-	٩٥٠٦٠	-	٩٥٠٦٠	-	٠,١٣٧	الغالين
٢٥٢٨٦٥	٢٥٢٨٦٥	-	٧٨٨٠٤	٣٠٤٤٥٠	٣٣١٦٦٩	٣٠٤٤٥٠	٠,٤٧٨	فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)
-	-	-	٥٩٧٤٢١	-	٥٩٧٤٢١	-	٠,٨٦١	فلبينا
٥٧٠٧	٤١٦٣	١٥٤٤	-	١٤٢٥	٤١٦٣	٢٩٦٩	٠,٠٠٦	فيجي
-	-	-	٣٤٦٩٣	-	٣٤٦٩٣	-	٠,٥٥٠	فيت نام
-	-	-	٤٨٥٧١	-	٤٨٥٧١	-	٠,٠٧٠	فيران
١٢٦٦٨٥	١٢٦٦٨٥	-	١٥٥٥٨	٩١٧٣٠	١٤٢٢٤٣	٩١٧٣٠	٠,٢٠٥	قطر
٣٨٠٢٦١	٦٩٤	٣٧٩٥٦٧	-	٧	٦٩٤	٣٧٩٥٧٤	٠,٠٠١	قيرغيزستان
-	-	-	٨٠٤٨٩	-	٨٠٤٨٩	-	٠,١١٦	كازاخستان
٢٠٨٣٩	١١٧٩٦	٩٠٤٣	-	٢٩٣٧	١١٧٩٦	١١٩٨٠	٠,٠١٧	الكامبيون
٨٧٠٦٧	٨٧٠٦٧	-	١٥٦٢٦	-	١٠٢٦٩٣	-	٠,١٤٨	كرواتيا
-	-	-	٣٤٦٩	-	٣٤٦٩	-	٠,٠٥٥	كمبوديا
٧٨٣	٧٨٣	-	٧٤١٥٥	-	٧٤٩٣٨	-	٠,١٠٨	كوبا
-	-	-	٩٧١٤	-	٩٧١٤	-	٠,٠١٤	كوت ديفوار
٢٥٢٢٢٩	٣٦٠٨١	٢١٦١٤٨	-	٩٨٣١٣	٣٦٠٨١	٣١٤٤٦١	٠,٠٥٢	كوستاريكا
-	-	-	١٥١٩٥٧	-	١٥١٩٥٧	-	٠,٢١٩	كولومبيا
١٣٥٩	١٣٥٩	-	٢١١٠	-	٣٤٦٩	-	٠,٠٥٥	الكونغو
٢٢٨٠٠٠	٢٢٨٠٠٠	-	٤٩٥٤٨	-	٢٧٧٥٤٨	-	٠,٤٠٠	الكونغول
-	-	-	١١٧٩٦	١٤٨٠١	١١٧٩٦	١٤٨٠١	٠,٠١٧	كوت ديفوار

الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة			الحسابات الدائنة والبالغ الخصلة في عام ٢٠١٢			الاشتراكات المستحقة السداد			النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	الاكثر اوقات غير المسددة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	المجموع	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	المجموع		
٣٤٥٧٣	٣٤٥٧٣	-	-	١٢٠	٣٦٦٣٦	٣٤٦٩٣	٣٦٦٣٦	-	٠,٠٥٠	لبنان	
-	-	-	-	٩٥٠٦٠	-	٩٥٠٦٠	-	-	٠,١٣٧	لكسمبرغ	
١٠٨٩٢٧	٦٩٤	١٠٨٢٣٣	-	-	٧	٦٩٤	١٠٨٢٤٠	-	٠,٠٠١	ليبيريا	
١٦٧٣٤٧	١٣٥٩٩٨	٣١٣٤٩	-	٣٣٥٦٥	-	١٣٥٩٩٨	٦٤٩١٤	-	٠,١٩٦	ليبيا	
-	-	-	-	٦٨٦٩٣	-	٦٨٦٩٣	-	-	٠,٠٩٩	ليتوانيا	
١٧٤٥	٦٩٤	١٠٥١	-	٩٠٩	-	٦٩٤	١٩٦٠	-	٠,٠٠١	ليسوتو	
-	-	-	-	١٨٠٤١	-	١٨٠٤١	-	-	٠,٠٢٦	مالطة	
٤١٥٩	٣٤٦٩	٦٩٠	-	٨٠١	-	٣٤٦٩	١٤٩١	-	٠,٠٥٥	مالي	
-	-	-	-	٢٦٧١٤٠	-	٢٦٧١٤٠	-	-	٠,٣٨٥	ماليزيا	
-	-	-	-	٣٤٦٩	٤٥٢٨	٣٤٦٩	٤٥٢٨	-	٠,٠٠٥	مدغشقر	
-	-	-	-	٩٩٢٢٣	-	٩٩٢٢٣	-	-	٠,١٤٣	مصر	
٤٩٧٤٥	٤٩٧٤٥	-	-	١١٣١٥	-	٦١٠٦٠	-	-	٠,٠٨٨	المغرب	
-	-	-	-	٢٤٨٧٥٢٠	٧٣٧٩٤١	٢٤٨٧٥٢٠	٧٣٧٩٤١	-	٣,٥٨٥	المكسيك	
-	-	-	-	٦٩٤	٨١	٦٩٤	٨١	-	٠,٠٠١	ملاوي	
١٦٣٦	٦٩٤	٩٤٢	-	٨٦٧	-	٦٩٤	١٨٠٩	-	٠,٠٠١	ملايف	
٦٤١١٠٥	٦٤١١٠٥	-	-	٢٣٥٢٥١	٢٣٥٥٧٧	٨٧٦٢٥٦	٢٣٥٥٧٧	-	١,٢٦٣	المملكة العربية السعودية	
-	-	-	-	٧٢٢٩٠٨١	-	٧٢٢٩٠٨١	-	-	-	المملكة المتحدة	
١١٩٩	١١٩٩	-	-	٨٨٣	-	٢٠٨٢	-	-	٠,٠٠٣	منغوليا	
٨٣٥٠٧	٦٩٤	٨٢٨١٣	-	٧	-	٦٩٤	٨٢٨٢٠	-	٠,٠٠١	موريتانيا	
-	-	-	-	١١٧٩٦	-	١١٧٩٦	-	-	٠,٠١٧	موريشيوس	
-	-	-	-	٣٤٦٩	-	٣٤٦٩	-	-	٠,٠٠٥	موزامبيق	
-	-	-	-	٣٤٦٩	-	٣٤٦٩	-	-	٠,٠٠٥	موناكو	
٤٧٢٥٧	٥٥٥١	٤١٧٠٦	-	١٢٣٨	-	٥٥٥١	٤٢٩٤٤	-	٠,٠٠٨	ميانمار	
٦٣٣٨	٦٣٣٨	-	-	١٩٨٨	-	٨٣٢٦	-	-	٠,٠١٢	ناميبيا	
-	-	-	-	٩٢٠٠٧٠	-	٩٢٠٠٧٠	-	-	١,٣٢٦	النرويج	
-	-	-	-	٨٩٨٥٦٠	-	٨٩٨٥٦٠	-	-	١,٢٩٥	النمسا	
١٠٥٥٠	٦٢٤٥	٤٣٠٥	-	١٢٢٣	-	٦٢٤٥	٥٥٧٨	-	٠,٠٠٩	نيبال	
١٠٤٢٦٥	٢٠٨٢	١٠٢١٨٣	-	-	-	٢٠٨٢	١٠٢١٨٣	-	٠,٠٠٣	النيجر	

مجموع الاشتراكات غير المسددة	المسلمات غير المسددة		المسلمات المدانة والمبالغ الخصمجة في عام ٢٠١٢		المسلمات المستحقمة السداد		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة		
-	-	-	٨٢ ٥٧٠	-	٨٢ ٥٧٠	-	٠,١١٩	نيجيريا
-	-	-	٢ ٧٧٥	١٤٦ ٩٠٠	٢ ٧٧٥	١٤٦ ٩٠٠	٠,٠٠٤	نيكاراغوا
-	-	-	٢٨٧ ٩٥٦	-	٢٨٧ ٩٥٦	-	٠,٤١٥	نوريلندا
٢٣٠٠	٢٣٠٠	-	١ ١٦٩	-	٣ ٤٦٩	-	٠,٠٠٥	هانغ
-	-	-	٥٦٤ ١١٥	-	٥٦٤ ١١٥	-	٠,٨١٣	الهند
١١ ٦٣٤	٧ ٦٣٣	٤ ٠٠١	-	١ ٥٥٦	٧ ٦٣٣	٥ ٥٥٧	٠,٠١١	هندوراس
-	-	-	٣٠٧ ٣٨٤	-	٣٠٧ ٣٨٤	-	٠,٤٤٣	هنغاريا
-	-	-	١ ٩٥٨ ٧٩٢	-	١ ٩٥٨ ٧٩٢	-	٢,٨٢٣	هولندا
-	-	-	١٣ ٢٣٠ ٦٩٠	-	١٣ ٢٣٠ ٦٩٠	-	١٩,٠٦٨	اليابان
١٩٠١٢	٦ ٩٣٩	١٢٠ ٧٧٣	-	٢ ٥٧٦	٦ ٩٣٩	١٤ ٦٤٩	٠,٠١٠	النم
٧٢٩ ٩٥٠	٧٢٩ ٩٥٠	-	-	٦٤٨ ٣٦٢	٧٢٩ ٩٥٠	٦٤٨ ٣٦٢	١,٠٥٢	اليونان
٢٧ ٩٤١ ٢٢٧	٩٠ ٦٣ ٧٩٧	١٨ ٨٧٧ ٤٣٠	٦٧ ٥٥٢ ١٧٠	١٩ ٤٥٠ ٩٣٣	٧٦ ٦١٥ ٩٦٨	٣٨ ٣٢٨ ٣٦٤	١٠٠,٠٠٠	المجموع الفرعي
٦٩٠ ٦٨ ٨٨٧	-	٦٩٠ ٦٨ ٨٨٧	-	-	-	٦٩٠ ٦٨ ٨٨٧		الدول الأعضاء السابقة:
٢٠ ٨١ ٥٩٩	-	٢٠ ٨١ ٥٩٩	-	-	-	٢٠ ٨١ ٥٩٩		الولايات المتحدة الأمريكية
٧١ ١٥٠ ٤٨٦	-	٧١ ١٥٠ ٤٨٦	-	-	-	٧١ ١٥٠ ٤٨٦		يوغوسلافيا (السابقة)
٩٩٠ ٩١ ٧١٤	٩٠ ٦٣ ٧٩٨	٩٠ ٠٢٧ ٩١٦	٦٧ ٥٥٢ ١٧٠	١٩ ٤٥٠ ٩٣٤	٧٦ ٦١٥ ٩٦٨	١٠٩ ٤٧٨ ٨٥٠		المجموع الفرعي
١٨ ٨٥٤	١٨ ٨٥٤	١٨ ٨٥٤	٢٥ ٢٨٤	٤٤ ١٣٨	٤٤ ١٣٨	٤٤ ١٣٨	١٩٨٦	
٣٧ ٢١٩	٣٧ ٢١٩	٣٧ ٢١٩	٩ ٥١٥	٤٦ ٧٣٤	٤٦ ٧٣٤	٤٦ ٧٣٤	١٩٨٧	
٦٤ ٠٨٩	٦٤ ٠٨٩	٦٤ ٠٨٩	٨ ٦٣٢	٨ ٦٣٢	٨ ٦٣٢	٨ ٦٣٢	١٩٨٨	
٨٢ ٨٤٠	٨٢ ٨٤٠	٨٢ ٨٤٠	٨ ٦٣٩	٩ ٤٧٩	٩ ٤٧٩	٩ ٤٧٩	١٩٨٩	
٤٨٢ ٤٦١	٤٨٢ ٤٦١	٤٨٢ ٤٦١	٩ ٨٣٥	٤٩٢ ٢٩٦	٤٩٢ ٢٩٦	٤٩٢ ٢٩٦	١٩٩٠	
٥٩٨ ٤٧٤	٥٩٨ ٤٧٤	٥٩٨ ٤٧٤	١٨ ٦٠٨	٦١٧ ٠٨٢	٦١٧ ٠٨٢	٦١٧ ٠٨٢	١٩٩١	
٦٧٨ ٧٦٥	٦٧٨ ٧٦٥	٦٧٨ ٧٦٥	٢٧ ٢٧٢	٧٠ ٦ ٣٧	٧٠ ٦ ٣٧	٧٠ ٦ ٣٧	١٩٩٢	
٧٨٨ ٧٤٣	٧٨٨ ٧٤٣	٧٨٨ ٧٤٣	١٢ ٦٢٣	٨٠١ ٣٦٦	٨٠١ ٣٦٦	٨٠١ ٣٦٦	١٩٩٣	
٧ ١٨٢ ٢٢٧	٧ ١٨٢ ٢٢٧	٧ ١٨٢ ٢٢٧	١٣ ٠٩٠	٧ ١٩٥ ٣١٧	٧ ١٩٥ ٣١٧	٧ ١٩٥ ٣١٧	١٩٩٤	
٣٣ ٧٣٠ ٨٥٣	٣٣ ٧٣٠ ٨٥٣	٣٣ ٧٣٠ ٨٥٣	٥٨ ٤٨٣	٣٣ ٧٨٩ ٣٣٦	٣٣ ٧٨٩ ٣٣٦	٣٣ ٧٨٩ ٣٣٦	١٩٩٥	
٣٠ ٨٦٩ ٦٦٩	٣٠ ٨٦٩ ٦٦٩	٣٠ ٨٦٩ ٦٦٩	٨٥ ٣١٠	٣٠ ٩٥٤ ٩٧٩	٣٠ ٩٥٤ ٩٧٩	٣٠ ٩٥٤ ٩٧٩	١٩٩٦	
٨٠١ ٢٤٧	٨٠١ ٢٤٧	٨٠١ ٢٤٧	٢٧ ٧٠٤	٨٢٨ ٩٥١	٨٢٨ ٩٥١	٨٢٨ ٩٥١	١٩٩٧	

مجموع الاشتراكات غير المسددة	الاشتراكات غير المسددة		الحسابات الدائنة والبالغ الخصم في عام ٢٠١٢		الاشتراكات المستحقة السداد		النسبة المئوية من جدول الاشتراكات	الدول الأعضاء
	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة	فترة الستين الحالية	فترة الستين السابقة		
٦٧٧ ٧٢٣	٦٧٧ ٧٢٣	٦٧٧ ٧٢٣	١٤ ١١٨	٦٩١ ٨٤١	٧٦ ٦١٥ ٩٦٨	١٠٩ ٤٧٨ ٨٥٠		١٩٩٨
١٣٠١ ٤٤١	١٣٠١ ٤٤١	١٣٠١ ٤٤١	٤٩٦ ٨٠٧	١ ٧٩٨ ٢٤٨				١٩٩٩
٣١٤ ٢٣٦	٣١٤ ٢٣٦	٣١٤ ٢٣٦	٢٦ ٤٥٥	٣٤٠ ٦٩١				٢٠٠٠
٣١٤ ٢٣٦	٣١٤ ٢٣٦	٣١٤ ٢٣٦	٢٦ ٤٥٥	٣٤٠ ٦٩١				٢٠٠١
١٢٢ ٩٨٦	١٢٢ ٩٨٦	١٢٢ ٩٨٦	٥٧٠ ٢٠١	٦٩٣ ١٨٧				٢٠٠٢
١٢٥ ٢٨٩	١٢٥ ٢٨٩	١٢٥ ٢٨٩	٢ ٢٠٤ ٦٢٦	٢ ٣٢٩ ٩١٥				٢٠٠٣
١٤١ ٦٧٢	١٤١ ٦٧٢	١٤١ ٦٧٢	٢ ٤٣٧ ٦٧٨	٢ ٥٧٩ ٣٥٠				٢٠٠٤
١٠٨٨ ١٣٧	١٠٨٨ ١٣٧	١٠٨٨ ١٣٧	١ ٤٩٧ ٥٦٣	٢ ٥٨٥ ٧٠٠				٢٠٠٥
١ ٨٦٤ ٤٦٦	١ ٨٦٤ ٤٦٦	١ ٨٦٤ ٤٦٦	٦ ٠٣١	١ ٨٧٠ ٤٩٧				٢٠٠٦
٢ ٥٤٢ ٢٦٥	٢ ٥٤٢ ٢٦٥	٢ ٥٤٢ ٢٦٥	١٣١ ٦٣٥	٢ ٦٧٣ ٩٠٠				٢٠٠٧
١ ٤٧٢ ٩٢٦	١ ٤٧٢ ٩٢٦	١ ٤٧٢ ٩٢٦	١٠ ٦٠٨	١ ٤٨٣ ٥٣٤				٢٠٠٨
١ ٤٨٨ ٦٣٦	١ ٤٨٨ ٦٣٦	١ ٤٨٨ ٦٣٦	٢ ٤٤٤ ٥٩٢	٣ ٩٣٣ ٢٢٨				٢٠٠٩
١ ٥٢٣ ٤٠٥	١ ٥٢٣ ٤٠٥	١ ٥٢٣ ٤٠٥	٢ ٦٠٧ ١٢٠	٤ ١٣٠ ٥٢٥				٢٠١٠
١ ٧١٥ ٠٥٧	١ ٧١٥ ٠٥٧	١ ٧١٥ ٠٥٧	٦ ٦٧٢ ٠٥٠	٨ ٢٨٧ ١٠٧				٢٠١١
٩٠ ٦٣ ٧٩٨	٩٠ ٦٣ ٧٩٨	٩٠ ٦٣ ٧٩٨	٦٧ ٥٥٢ ١٧٠	٧٦ ٦١٥ ٩٦٨				٢٠١٢
٩٩ ٠٩١ ٧١٤	٩٠ ٦٣ ٧٩٨	٩٠ ٠٢٧ ٩١٦	١٩ ٤٥٠ ٩٣٤	١٠٩ ٤٧٨ ٨٥٠				المجموع
٩١ ٨٠٠		٩١ ٨٠٠	٣٣	٩١ ٨٣٣				التقديرات التكميلية الخاصة بالتعديلات الأمامية عن فترة الستين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (القررم ح-١١/م-١٥)
٩٩ ١٨٣ ٥١٤	٩٠ ٦٣ ٧٩٨	٩٠ ١١٩ ٧١٦	١٩ ٤٥٠ ٩٦٧	١٠٩ ٥٧٠ ٦٨٣	٧٦ ٦١٥ ٩٦٨			المجموع الكلي

المرفق الأول (و)

حالة السُّلف المقدّمة إلى صندوق رأس المال المتداول في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(باليوروهات)

الدول الأعضاء	جدول الاشتراكات المقرّرة (النسبة المئوية)	مبلغ السلفة	المبالغ المحصّلة ٢٠١١-١٩٨٦	التسويات ٢٠١٢	المبالغ المحصّلة ٢٠١٢	المبلغ غير المسدّد
الاتحاد الروسي	٢,٤٣٨	١٦٤ ٢٦٦	١٢٣ ٨١٦	٤٠ ٤٥٠	-	-
إثيوبيا	٠,٠١٠	٦٧٤	٢٩٧	٣٧٧	-	-
أذربيجان	٠,٠٢٣	١ ٥٥٠	٥٢٠	-	١٠٣٠	-
الأرجنتين	٠,٤٣٧	٢٩ ٤٤٤	٣٣ ٥٥٢	٤ ١٠٨-	-	-
الأردن	٠,٠٢١	١ ٤١٥	١ ٢٦٢	١٥٣	-	-
أرمينيا	٠,٠٠٧	٤٧٢	٢٢٣	-	٢٤٩	-
إريتريا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-	-
إسبانيا	٤,٨٣٥	٣٢٥ ٧٧٠	٣٠٦ ٢٠٠	١٩ ٥٧٠	-	-
إسرائيل	٠,٥٨٤	٣٩ ٣٤٨	٤٣ ٢٠٢	٣ ٨٥٤-	-	-
أفغانستان	٠,٠٠٦	٤٠٤	٧٤	٣٣٠	-	-
إكوادور	٠,٠٦١	٤ ١١٠	٢ ١٥٣	-	١ ٩٥٧	-
ألبانيا	٠,٠١٤	٩٤٣	٥٩٤	٣٤٩	-	-
ألمانيا	١٢,٢٠٢	٨٢٢ ١٣٩	٨٨٤ ٩٧٤	٦٢ ٨٣٥-	-	-
الإمارات العربية المتحدة	٠,٥٩٥	٤٠ ٠٩٠	٣١ ١٧٧	٨ ٩١٣	-	-
إندونيسيا	٠,٣٦٢	٢٤ ٣٩١	١٦ ٦٢٨	-	٧ ٧٦٣	-
أنغولا	٠,٠١٠	٦٧٤	٢٩٧	٣٧٧	-	-
أوروغواي	٠,٠٤١	٢ ٧٦٢	٢ ٨٢١	٥٩-	-	-
أوزبكستان	٠,٠١٤	٩٤٣	٨١٧	١٢٦	-	-
أوغندا	٠,٠٠٨	٥٣٩	٢٩٧	٢٤٢	-	-
أوكرانيا	٠,١٣٢	٨ ٨٩٤	٤ ٦٧٧	٤ ٢١٧	-	-
إيران (جمهورية-الإسلامية)	٠,٣٥٥	٢٣ ٩١٩	١٨ ٥٥٨	٥ ٣٦١	-	-
إيرلندا	٠,٧٥٨	٥١ ٠٧٢	٤٥ ٩٤٩	٥ ١٢٣	-	-
إيطاليا	٧,٦٠٨	٥١٢ ٦٠٧	٥٢٤ ٠٦٦	١١ ٤٥٩-	-	-
بابوا غينيا الجديدة	٠,٠٠٣	٢٠٢	٢٢٣	٢١-	-	-
باراغواي	٠,٠١٠	٦٧٤	٥٢٠	١٥٤	-	-
باكستان	٠,١٢٥	٨ ٤٢٢	٦ ٠٨٧	٢ ٣٣٥	-	-
البحرين	٠,٠٥٩	٣ ٩٧٥	٣ ٤١٥	٥٦٠	-	-
البرازيل	٢,٤٥٢	١٦٥ ٢٠٩	٩٠ ٤١٣	-	٧٤ ٧٩٦	-
بربادوس	٠,٠١٢	٨٠٩	٩٦٥	١٥٦-	-	-
البرتغال	٠,٧٧٨	٥٢ ٤٢٠	٥٤ ٣٣٧	١ ٩١٧-	-	-
بلجيكا	١,٦٣٦	١١٠ ٢٢٩	١١٣ ٧٢١	٣ ٤٩٢-	-	-

الدول الأعضاء	جدول الاشتراكات المقررة (النسبة المئوية)	مبلغ السلفة	المبالغ المحصلة ٢٠١١-١٩٨٦	التسويات ٢٠١٢	المبالغ المحصلة ٢٠١٢	المبلغ غير المسدد
بلغاريا	٠,٠٥٨	٣ ٩٠٨	٢ ٠٧٨	١ ٨٣٠	-	-
بليز	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-	-
بنغلاديش	٠,٠١٠	٦٧٤	٧٤٢	٦٨-	-	-
بنما	٠,٠٣٣	٢ ٢٢٣	٢ ٣٧٥	١٥٢-	-	-
بنن	٠,٠٠٥	٣٣٧	٧٤	٢٦٣	-	-
بوتان	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-	-
بوتسوانا	٠,٠٢٧	١ ٨١٩	١ ٤١٠	٤٠٩	-	-
بوركينافاسو	٠,٠٠٤	٢٧٠	٢٢٣	٤٧	-	-
بوروندي	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-	-
البوسنة والهرسك	٠,٠٢١	١ ٤١٥	٥٩٤	٨٢١	-	-
بولندا	١,٢٦٠	٨٤ ٨٩٥	٥١ ٦٦٤	-	٣٣ ٢٣١	-
بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)	٠,٠١١	٧٤١	٥٩٤	١٤٧	-	-
بيرو	٠,١٣٧	٩ ٢٣١	٨ ٠١٧	١ ٢١٤	-	-
بيلاروس	٠,٠٦٤	٤ ٣١٢	٢ ٠٧٨	٢ ٢٣٤	-	-
تايلند	٠,٣١٨	٢١ ٤٢٦	١٩ ٢٢٦	-	٢ ٢٠٠	-
تركمانستان	٠,٠٤٠	٢ ٦٩٥	٥٦	-	-	٢ ٦٣٩
تركيا	٠,٩٣٩	٦٣ ٢٦٧	٣٩ ٣٤٢	٢٣ ٩٢٥	-	-
ترينيداد وتوباغو	٠,٠٦٧	٤ ٥١٤	٢ ٨٢١	١ ٦٩٣	-	-
تشاد	٠,٠٠٣	٢٠٢	٧٤	-	-	١٢٨
توغو	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-	-
توفالو	٠,٠٠١	٦٧	-	-	-	٦٧
تونس	٠,٠٤٦	٣ ٠٩٩	٣ ١٩٢	٩٣-	-	-
توغا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-	-
تيمور ليشتي	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-	-
جامايكا	٠,٠٢١	١ ٤١٥	١ ٠٣٩	٣٧٦	-	-
الجبل الأسود	٠,٠٠٦	٤٠٤	٧٤	١١٠	-	٢٢٠
الجزائر	٠,١٩٥	١٣ ١٣٩	٨ ٧٥٩	٤ ٣٨٠	-	-
جزر البهاما	٠,٠٢٧	١ ٨١٩	١ ٦٣٣	١٨٦	-	-
جزر القمر	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-	-
جمهورية أفريقيا الوسطى	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-	-
الجمهورية التشيكية	٠,٥٣١	٣٥ ٧٧٧	٢٩ ٠٢٤	٦ ٧٥٣	-	-
الجمهورية الدومينيكية	٠,٠٦٤	٤ ٣١٢	٣٢٥	-	٣ ٩٨٧	-
الجمهورية العربية السورية	٠,٠٣٨	٢ ٥٦٠	١ ٦٣٣	-	-	٩٢٧
جمهورية الكونغو الديمقراطية	٠,٠٠٥	٣٣٧	٢٩٧	-	-	٤٠
جمهورية تنزانيا المتحدة	٠,٠١٠	٦٧٤	٥٩٤	٨٠	-	-
جمهورية كوريا	٣,٤٣٩	٢٣١ ٧١١	٢٢٤ ١٧٦	-	٧ ٥٣٥	-
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	٠,٠١١	٧٤١	٧٤٢	١-	-	-

الدول الأعضاء	جدول الاشتراكات				
	المقررة (النسبة المئوية)	مبلغ السلفة	المبالغ المحصلة ٢٠١١-١٩٨٦	التسويات ٢٠١٢	المبالغ المحصلة ٢٠١٢
جمهورية لاوس الديمقراطية الشعبية	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	٠,٠١١	٧٤١	٥٢٠	٢٢١	-
جمهورية مولدوفا	٠,٠٠٣	٢٠٢	٧٤	-	١٢٨
جنوب أفريقيا	٠,٥٨٦	٣٩ ٤٨٣	٢٩ ٩١٥	٩ ٥٦٨	-
جورجيا	٠,٠٠٩	٦٠٦	٢٩٧	-	٣٠٩
جيبوتي	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
الدانمرك	١,١٢٠	٧٥ ٤٦٣	٧٦ ٢٣٥	٧٧٢-	-
دومينيكا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
الرأس الأخضر	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
رواندا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
رومانيا	٠,٢٦٩	١٨ ١٢٥	٧ ٢٠٠	١٠ ٩٢٥	-
زامبيا	٠,٠٠٦	٤٠٤	٧٤	٣٣٠	-
زمبابوي	٠,٠٠٥	٣٣٧	٨١٧	٤٨٠-	-
ساموا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	-	-
سان تومي وبرينسيبي	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
سانت فنسنت وجزر غرينادين	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
سانت كيتس ونيفيس	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
سانت لوسيا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
سري لانكا	٠,٠٢٩	١ ٩٥٤	١ ٦٣٣	٣٢١	-
السلفادور	٠,٠٢٨	١ ٨٨٧	١٥٣	-	١ ٧٣٤
سلوفاكيا	٠,٢١٦	١٤ ٥٥٤	٦ ٥٣٢	٨ ٠٢٢	-
سلوفينيا	٠,١٥٧	١٠ ٥٧٨	٩ ٨٧٣	٧٠٥	-
السنغال	٠,٠٠٩	٦٠٦	٤٤٥	١٦١	-
سوازيلند	٠,٠٠٥	٣٣٧	٢٢٣	١١٤	-
السودان	٠,٠١٠	٦٧٤	٧٤٢	٦٨-	-
سورينام	٠,٠٠٥	٣٣٧	٧٤	٢٦٣	-
السويد	١,٦١٩	١٠٩ ٠٨٤	١١٠ ٥٢٩	١ ٤٤٥-	-
سويسرا	١,٧٢٠	١١٥ ٨٨٩	١٢٥ ٤٤٩	٩ ٥٦٠-	-
سيراليون	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
سيشيل	٠,٠٠٣	٢٠٢	٢٢٣	٢١-	-
شيلي	٠,٣٥٩	٢٤ ١٨٨	١٦ ٦٢٨	٧ ٥٦٠	-
صربيا	٠,٠٥٦	٣ ٧٧٣	٢ ١٥٣	١ ٦٢٠	-
الصومال	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	-٧	-
الصين	٤,٨٥٣	٣٢٦ ٩٨٢	٢٧٥ ١٧٢	-	٥١ ٨١٠
طاجيكستان	٠,٠٠٣	٢٠٢	٧٤	-	١٢٨
العراق	٠,٠٣٠	٢ ٠٢١	١ ٥٥٩	٤٦٢	-

الدول الأعضاء	جدول الاشتراكات				
	المقررة (النسبة المئوية)	مبلغ السلفة	المبالغ المحصلة ٢٠١١-١٩٨٦	التسويات ٢٠١٢	المبالغ المحصلة ٢٠١٢
عمان	٠,١٣١	٨ ٨٢٦	٧ ٤٩٧	١ ٣٢٩	-
غابون	٠,٠٢٠	١ ٣٤٨	٨١٧	٥٣١	-
غامبيا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
غانا	٠,٠٠٩	٦٠٦	٤٤٥	١٦١	-
غرينادا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
غواتيمالا	٠,٠٤٣	٢ ٨٩٧	٣ ٢٦٦	٣٦٩-	-
غيانا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
غينيا	٠,٠٠٣	٢٠٢	٧٤	١٢٨	-
غينيا الاستوائية	٠,٠١٠	٦٧٤	٢٢٣	٤٥١	-
غينيا-بيساو	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
فانواتو	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
فرنسا	٩,٣١٨	٦٢٧ ٨٢٢	٦٥٠ ١٠٩	٢٢ ٢٨٧-	-
الفلبين	٠,١٣٧	٩ ٢٣١	٨ ٠١٧	١ ٢١٤	-
فنزويلا (جمهورية-البوليفارية)	٠,٤٧٨	٣٢ ٢٠٦	٢٠ ٦٣٦	١١ ٥٧٠	-
فنلندا	٠,٨٦١	٥٨ ٠١٢	٥٨ ١٩٧	١٨٥-	-
فيجي	٠,٠٠٦	٤٠٤	٢٩٧	١٠٧	-
فييت نام	٠,٠٥٠	٣ ٣٦٩	٢ ٤٥٠	٩١٩	-
قبرص	٠,٠٧٠	٤ ٧١٦	٤ ٥٢٨	١٨٨	-
قطر	٠,٢٠٥	١٣ ٨١٢	٨ ٧٥٩	٥ ٠٥٣	-
قيرغيزستان	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
كازاخستان	٠,١١٦	٧ ٨١٦	٢ ٩٦٩	٤ ٨٤٧	-
الكاميرون	٠,٠١٧	١ ١٤٥	٩٦٥	١٨٠	-
كرواتيا	٠,١٤٨	٩ ٩٧٢	٥ ١٢٢	٤ ٨٥٠	-
كمبوديا	٠,٠٠٥	٣٣٧	٧٤	٢٦٣	-
كوبا	٠,١٠٨	٧ ٢٧٧	٥ ٥٦٧	١ ٧١٠	-
كوت ديفوار	٠,٠١٤	٩٤٣	٩٦٥	٢٢-	-
كوستاريكا	٠,٠٥٢	٣ ٥٠٤	٣ ٢٦٦	٢٣٨	-
كولومبيا	٠,٢١٩	١٤ ٧٥٦	١٠ ٨٣٨	١ ٦٠٤	٢ ٣١٤
الكونغو	٠,٠٠٥	٣٣٧	٧٤	٢٦٣	-
الكويت	٠,٤٠٠	٢٦ ٩٥١	١٨ ٧٨٠	٨ ١٧١	-
كينيا	٠,٠١٧	١ ١٤٥	١ ٠٣٩	١٠٦	-
لبنان	٠,٠٥٠	٣ ٣٦٩	٣ ٤٨٩	١٢٠-	-
لكسمبرغ	٠,١٣٧	٩ ٢٣١	٨ ٧٥٩	٤٧٢	-
ليبيريا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
ليبيا	٠,١٩٦	١٣ ٢٠٦	٦ ٣٨٤	٦ ٨٢٢	-
ليتوانيا	٠,٠٩٩	٦ ٦٧٠	٣ ١٩٢	٣ ٤٧٨	-

الدول الأعضاء	جدول الاشتراكات				
	المقررة (النسبة المئوية)	مبلغ السلفة	المبالغ المحصلة ٢٠١١-١٩٨٦	التسويات ٢٠١٢	المبالغ المحصلة ٢٠١٢
ليسوتو	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
مالطة	٠,٠٢٦	١ ٧٥٢	١ ٧٨٢	٣٠-	-
مالي	٠,٠٠٥	٣٣٧	٧٤	٢٦٣	-
ماليزيا	٠,٣٨٥	٢٥ ٩٤٠	١٩ ٥٩٧	٦ ٣٤٣	-
مدغشقر	٠,٠٠٥	٣٣٧	٢٢٣	١١٤	-
مصر	٠,١٤٣	٩ ٦٣٥	٩ ٠٥٦	٥٧٩	-
المغرب	٠,٠٨٨	٥ ٩٢٩	٤ ٣٠٥	١ ٦٢٤	-
المكسيك	٣,٥٨٥	٢٤١ ٥٤٨	٢٣٢ ٨٦٠	٨ ٦٨٨	-
ملاوي	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
ملديف	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
المملكة العربية السعودية	١,٢٦٣	٨٥ ٠٩٨	٧٧ ٢٠١	٧ ٨٩٧	-
المملكة المتحدة		٦٨٥ ٢٩٤	٦٨٥ ٢٩٤		
منغوليا	٠,٠٠٣	٢٠٢	٧٤	١٢٨	-
موريتانيا	٠,٠٠١	٦٧	٧٤	٧-	-
موريشيوس	٠,٠١٧	١ ١٤٥	١ ١١٣	-	٣٢
موزامبيق	٠,٠٠٥	٣٣٧	٧٤	-	٢٦٣
موناكو	٠,٠٠٥	٣٣٧	٢٩٧	٤٠	-
ميانمار	٠,٠٠٨	٥٣٩	٥٢٠	١٩	-
ناميبيا	٠,٠١٢	٨٠٩	٥٩٤	٢١٥	-
النرويج	١,٣٢٦	٨٩ ٣٤٢	٨٠ ٦٨٨	-	٨ ٦٥٤
النمسا	١,٢٩٥	٨٧ ٢٥٤	٩١ ٥٢٦	٤ ٢٧٢-	-
نيبال	٠,٠٠٩	٦٠٦	٢٩٧	٣٠٩	-
النيجر	٠,٠٠٣	٢٠٢	٧٤	-	١٢٨
نيجيريا	٠,١١٩	٨ ٠١٨	٤ ٩٧٣	٣ ٠٤٥	-
نيكاراغوا	٠,٠٠٤	٢٧٠	٧٤	-	١٩٦
نيوزيلندا	٠,٤١٥	٢٧ ٩٦٢	٢٦ ٤٢٦	-	١ ٥٣٦
هايتي	٠,٠٠٥	٣٣٧	٢٢٣	١١٤	-
الهند	٠,٨١٣	٥٤ ٧٧٨	٤٦ ٣٩٤	-	٨ ٣٨٤
هندوراس	٠,٠١١	٧٤١	٥٢٠	٢٢١	-
هنغاريا	٠,٤٤٣	٢٩ ٨٤٨	٢٥ ١٦٤	-	٤ ٦٨٤
هولندا	٢,٨٢٣	١٩٠ ٢٠٦	١٩٣ ٢٢١	٣ ٠١٥-	-
اليابان	١٩,٠٦٨	١ ٢٨٤ ٧٦٥	١ ٦٣٣ ٠٦٧	٣٤٨ ٣٠٢-	-
اليمن	٠,٠١٠	٦٧٤	٧٤٢	٦٨-	-
اليونان	١,٠٥٢	٧٠ ٨٨١	٦١ ٤٦٣	٩ ٤١٨	-
المجموع	١٠٠,٠٠٠	٧ ٤٢٣ ٠٣٠	٧ ٤١٨ ٣٦٧	٢١٢ ٣٩٩-	٢١٠ ٨٧٧
					٦ ١٩٢

الملف الثاني (أ)
ملخص المعاملات المالية في إطار الحسابات الفرعية لصندوق التنمية الصناعية
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ - على أساس اليورو
(باليوروهات)

المبلغ القابلة للتحويل المرصودة للأغراض العامة	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١	المبالغ النقدية المقبوضة في ٢٠١٢	النفقات في ٢٠١٢	الإيرادات المتوقعة من عملة الفوائد المصرفية على الجُمع العام في ٢٠١٢/١/٢/٣١	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١
وكالة والون للتصدير	١٠٥٥٨١	٠	٥-	٠	١٠٥٥٨١
المركز النمساوي للإنتاج الأنظف	١١٤٤٣٢٦	٣١٤٨٤٧	٥٢٤٣٥٩	٠	٩٣٤٨١٤
النمسا	٤٦٤١٤٢٣	٨٠٠٠٠٠	١١٣٧٠٨٨	٠	٤٣٠٤٣٣٥
وكالة التنمية النمساوية	٨٥٤٢٩٢	٣٣٣٠٧٦	٦٠٧٢١٣	٠	٥٨٠١٥٥
وزارة الزراعة والغابات والبيئة وإدارة المياه النمساوية	٥٢٢٤٢	٢٢٦٠٠	١٨٩٠-	٠	٧٦٧٣٣
الجمهورية التشيكية	٢٣٧٩	٤٦٩٦٣	١٥٥	٠	٤٩١٨٧
فنلندا	١٣١٩٢٨٥	١٣٦٥٤	٦٥٥٣٣١	٠	٦٧٧٦٠٩
فرنسا - وزارة الزراعة	٧٣٧٣٦٣	١٠٠٣٣٤١	٥٠٦٨٨١	٠	١٢٣٣٨٢٤
ألمانيا	١٥٨٨٣٨	٦٠١٥	٧١٦٨٣	٠	٩٣١٧٠
اليونان	٠	٢٣٣٧٥٨٦	٠	٠	٢٣٣٧٥٨٦
هونغاريا	١٨٨٦	٠	٠	٠	١٨٨٦
إيطاليا	١٨٨٤٤	٦٢٠٣٢	١١-	٠	٨٠٨٨٧
لكسمبرغ	٢٨٥٩٥٦٠	١٨٢٥٣٦٠	١١٨١٧٦١	٣٣٦	٣٥٣٤٩٥
ناميبيا	١٢٧٥١٣	١١٦٠	٨٩٦٣٥	٠	٣٩٠٣٧
بولندا	٣١٨٥	٠	٠	٠	٣٤٨
البرتغال	٩٢٠٥١	٢٤٣٧٤٥	٠	٠	٢٤٦٩٣٠
سلوفينيا	٤٨٠٤٢٨	٢٧٨٠٦٩	٠	٠	٩٢٨٩٤
إسبانيا	١٣٤٣٤٣٠	٦٠٠٠٠	٢١٦٨٨٦	٠	٥٤١٦١٠
سويسرا	٤٦٥٤٧١	٣٤٧٤٢٥٧	٤٩٧٣٨٧	٠	٩٠٦٠٤٣
الإحصاء غير المنفقة - البرامج المتكاملة والأنشطة المنفذة في إطار الخدمات القطرية	٣٧٠٣٨	١٣٤٩١-	١٢٩٠٩٨٠	٠	٦٤٤٨٧٤٨
	٠	٠	٠	٠	٥٠٩٢٢

رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١	الأبرار اادات التسوية تساهمة الفوائد المصرفية على اجمع العام	٢٠١٢ في النقبات	المبالغ التقديرية المقبوضة في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١	الأرصدة غير المنقمة - الأهداف الإيجابية للألفية الأرصدة غير المنقمة - الحالة اللاحقة لانتهاء الأزمات غير محدد
١٥٤٢٣	٠	-٠	١٧٢	١٥٢٥٠	
١٧١٨٠٢	٠	٠	١٥٦٠	١٧٠٢٤٢	
٣٤٨-	٠	٠	٩٨٢-	٦٣٤	
٢٢٤٩٢٦٧٥	٣٣٦	٦٧٦٤٩٦٢	١٠٨٢٥٦٩٢	١٨٤٣١٦٠٩	مجموع المبالغ القابلة للتحويل المرصودة للأغراض الخاصة
٢٤٤٦٦٢٧٥	٣٣٦	٦٧٦٤٩٦٢	١٠٨٢٥٦٩٢	٢٠٤٠٥٢٠٩	المجموع الكلي

الملحق الثاني (ب)
ملخص المعاملات المالية في إطار الحسابات الفرعية لصندوق التنمية الصناعية
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ – على أساس الدولار
(بدولارات الولايات المتحدة)

رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١	الإيرادات المتوقعة شاملة الفوائد المصرفية على الجميع العام	النفقات في ٢٠١٢	المبالغ التقديرية المقررة في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١	المبالغ القابلة للتحويل المرصودة للأغراض العامة
٢٥١.٠٢٠	٤.٢٨٦	٢٦.٥٩٢	١١.٢١٦	٣.٦٦٢.١١٠	الأرجنتين
٢٢٥	.	.	.	٢٢٥	النمسا
٢٨٤.٦٤٠	.	٧٦.٣٣٢	.	٣٦٠.٩٧٢	المركز النمساوي للإنتاج الأنظف
٢.٦٦٤	.	.	١٧	٢.٦٤٦	البحرين
٧٨٧.٥٥٥	.	٩٠٧.٧١٥	١.٣٤١.٥٦٠	٣٥٣.٢١٠	بلجيكا
١٢٧.٦٤٨	.	.	٧٩٤	١.٢٦.٨٥٤	البرازيل
٢٩.٦٩٦	.	.	.	٢٩.٦٩٦	البرازيل - حكومة ولاية برنامبوكو
٢٨.٩٣٧	.	.	.	٢٨.٩٣٧	الصين
٥٨٠.٧٨٩٦	.	٥٣٦.٢٩٠	١.٥٦٢.٨٤٦	٤.٧٨١.٣٣٩	الجمهورية التشيكية
١٢.١٢٣	.	٤٥٢-	.	١١.٦٧١	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
١.٣٥١	.	.	.	١.٣٥١	الدانمارك (الوكالة الدانماركية للتنمية الدولية) - أفريقيا جنوب الصحراء
٢٧٢.٩٠٣	.	١٥.٦٨٢-	٤.٧٧٨	٢٥٢.٤٩٢	ألمانيا
٢٢٠.٥٥٠	.	.	.	٢٢٠.٥٥٠	غواتيمالا
٧٣.٦٢٩	.	١٨٥	.	٧٣.٨٥٣	هنغاريا
١٠٧.٤٠٩	.	٢.٤٣١	٧٧٧	١٠٩.٠٦٣	العقد
٦.٩٧٧.٣٠٨	٢٧٠.	١.٢١٩.٧٤٨	٢٣٣.٩١٠	٧.٩٦٢.٨٧٦	إندونيسيا
٨٠.٩٥٧	.	.	٧٠.٤٦٥	١٠.٤٩٣	اليابان
١٠.٢٩.٤٣٩	.	١.٧١٣.٨٨٨	٢.١١٢.٨٧٤	٦٢٩.٤٥٣	المؤسسة اليابانية للتنمية فيما وراء البحار، باتوكوك
٤٢٤	.	.	.	٤٢٤	الكويت
٦٦.٠٨٢	.	.	٤٦٩	٦٥.٦١٢	لكسمبرغ
٣٦.٩٨٦	.	.	٢٣٠	٣٦.٧٥٥	المكسيك
٢.٤٩٦	.	١.٧٣٢-	٤٠.٨٨٥-	٤١.٦٤٩	ميانمار
٥٧٧	.	.	.	٥٧٧	هولندا
٨٢٨.٥٢٤	.	.	.	٨٢٨.٥٢٤	

الإيرادات المتوقعة شاملة				
رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١	الفرائد المصرفية على الإجماع العام	الشفقات في ٢٠١٢	المبالغ النقدية المقرضة في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١
١٤٠٥٠-	.	١٨٨٠٢	.	١٧٣٩٧
٧٤٨	.	٤٦٣٦٣	.	٤٧١١١
١٥٦٠٤٩	.	.	.	١٥٦٠٤٩
١٣٠٥٧	.	٦٥٠-	.	١٢٩٩٢
٧٧٣٧٧٧	.	٢٦٤٤٠٦	٧٥٧٨	١٠٣٠٦٠٤
٢٥٩١٣٤٤	.	٧٨٩٧١٩	١٣٠٢٧٤٠	٢٠٧٨٣٢٤
١٣٤٣٤	.	.	.	١٣٤٣٤
٣٤٥٣٠٨٦	.	٢٠٣٢٠٠٧	٢٦٠٠٠٠٠	٢٨٨٥٠٩٣
١٢١٤٢١٧	.	.	٧٥٥٧	١٢٠٦٦٦١
٣٠٦٤٨٩	.	.	.	٣٠٦٤٨٩
١١٠٢٤٦	.	٣٣٦٠٠-	.	١٠٦٨٨٦
٣٩١٩	٢٩٤-	.	.	٤٢١٣
.	.	.	٤٦٧٦-	٤٦٧٦
٧٣٠١٧٦٥	.	٣٦٨٥٠٤٤	٥٨٤٢٨٠٧	٥١٤٤٠٠٢
١٣٣٥٥٤	.	.	٧٨٨١٩	٥٤٧٣٥
١٣٠٧٣٠	.	٢٥٨١٦١	١٩٦٣٩٤	١٩٢٤٩٧
١٧	.	.	٣٣٣٨-	٣٣٥٥
١٤٠٨٢-	٢٨٦	٢٦١٣	٢٨٣٦١٩-	٢٧١٨٦٤
٣٢٩٦٦٥٠٠	٢٦٢	١١٥٣٢٤١٢	١٥٠٣٣٠٤٧	٢٩٤٦٥٦٠٤
٢٨	.	.	.	٢٨
٧٩٩٠٦٤	.	.	٢٠١٧٥٤	٥٩٧٣١٠
٤٣٣١٤٨	.	.	.	٤٣٣١٤٨
٤٥٥٤٦-	.	.	.	٤٥٥٤٦-
٣١٩٤٢	.	.	.	٣١٩٤٢
٥٧١٧٩	.	.	٥٧١٧٩	.
٣١٧٤-	.	.	-٢٩٣	٢٨٨١-
١٢٧٢٤١	.	.	٢٥٨٦٤٠	١٠١٤٠٠١
٣٧٨٩٠١٦١	٤٥٤٧	١١٥٥٩٠٠٥	١٥٣٠٢٩٠٣	٣٤١٤١٧١٦
مجموع المبالغ غير القابلة للتحويل المرصودة للأغراض الخاصة				
مجموع المبالغ القابلة للتحويل المرصودة للأغراض الخاصة				
مجموع المبالغ غير القابلة للتحويل المرصودة للأغراض الخاصة				
مجموع الكلي				

المرفق الثالث (أ)

ملخص أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ - على أساس اليورو
(باليوروهات)

الوصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١	النفقات في ٢٠١٢	المساهمات المقبوضة والقوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١
المشاريع الممولة من الحكومات المستفيدة				
الكاميرون	٦٥ ٩٨٣	.	.	٦٥ ٩٨٣
الرأس الأخضر	١٣ ٩٣٠	.	.	١٣ ٩٣٠
كرواتيا	٩ ٨٥٢	٢ ٦٥٣-	.	٧ ١٩٩
إيران (جمهورية - الإسلامية)	١ ٧٩١	٣٤١-	.	١ ٤٥٠
إسرائيل	١٢٧ ٤٨٨	.	١٢٧ ٤٨٨	.
كينيا	٤ ٩٠٦	٢ ٩٦٣	.	٧ ٨٦٩
الكونغو	٤٠٥ ١٢٧	٢٤٩ ٨٧٦	٣٠٤ ٨٩٨	٣٥٠ ١٠٥
جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	٧٠ ٦٦١	٨٦ ٨٨٣	٩٢ ٠٠٠	٦٥ ٥٤٤
جنوب أفريقيا	٩٤٢ ٧٣٨	١ ٩٣٧ ٠٨٧	٣٢٣ ٦٣٣	٢ ٥٥٦ ١٩٢
السودان	٩٨ ٣٢٩	١٩ ٨٥٤	.	١١٨ ١٨٣
الجمهورية العربية السورية	٦٢٩ ٩٣٧	١٦٨ ١١٢	٤٢٣ ٣٨٦	٣٧٤ ٦٦٣
تايلند	٢٦٦	.	.	٢٦٦
المجموع الفرعي	٢ ٣٧١ ٠٠٨	٢ ٤٦١ ٧٨١	١ ٢٧١ ٤٠٥	٣ ٥٦١ ٣٨٤
الخبراء المساندون وصغار الموظفين الفنيين				
النمسا	١٥ ٦٨٩	٥١ ٣٧٢	٢٤ ٠٣٤-	٩١ ٠٩٥
ألمانيا	٢٠٤ ٩٧٦	١٩٦ ٦٦٦	٢٠٣ ٠٦٥	١٩٨ ٥٧٧
المجموع الفرعي	٢٢٠ ٦٦٥	٢٤٨ ٠٣٨	١٧٩ ٠٣١	٢٨٩ ٦٧٢
المشاريع الممولة من الحكومات المانحة				
أستراليا	١ ٧٧٣-	.	.	١ ٧٧٣-
بلجيكا	٢٢٧	.	.	٢٢٧
الاتحاد الأوروبي	٣ ٣٦٦ ٥٦٤	١٣ ٥٣٧ ٠٩٢	١٠ ٧٤٥ ٦٠٣	٦ ١٥٨ ٠٥٣
مفوضية الاتحاد الأوروبي	٩٦٠	.	.	٩٦٠

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١	المساهمات المقبوضة والفوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٢	النفقات في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١
برنامج إطار العمل السابع للاتحاد الأوروبي	٥٠٨ ٥٣٦	٠	٨٥ ٨٦٧	٤٢٢ ٦٦٩
الاتحاد الأوروبي، كوت ديفوار	٠	١ ٤٣٥ ٣٢١	٥١٤ ٩٢٢	٩٢٠ ٣٩٩
الاتحاد الأوروبي، هايتي	٠	٤٢٥ ٠٠٠	٠	٤٢٥ ٠٠٠
الاتحاد الأوروبي، موزامبيق	٠	١ ٦٤٦ ٨٨٠	١١٥ ٢٢٢	١ ٥٣١ ٦٥٨
الاتحاد الأوروبي، أوكرانيا	١٨٠ ٠٠٠	٠	١٦٣ ٩٤٠	١٦ ٠٦٠
فنلندا	٤٤ ٥٦٤	٠	٣ ٦٢٠	٤٨ ١٨٤
فرنسا	٤٧١ ٨٠٢	٣٩٨ ٥٧٩	٢٩٧ ٦٧٢	١ ١٦٨ ٠٥٣
ألمانيا	٧٠٨ ١٥٠	١ ٢٧٠ ٧١٠	١ ٥٤٠ ٢٠٥	٤٣٨ ٦٥٥
الصندوق الاستثماري للتجارة	٢ ١٦٢ ٢٨٨	٥٣٨ ١٩٣	٥٣٥ ٤٦٩	٢ ١٦٥ ٠١٢
الصندوق الاستثماري لزيادة الأمن الغذائي من خلال تشجيع الأعمال التجارية الزراعية والصناعات الزراعية	١ ٠٥٧ ٤٣٧	٦٦٨ ٥٢٣	٥٦٨ ١٢١	١ ١٥٧ ٨٣٩
الصندوق الاستثماري لاستخدام الطاقة المتجددة من أجل الأنشطة الإنتاجية	٣٩٥ ٧٢٦	٥٤٧ ١٧٥	٢١٠ ٩٨١	٧٣١ ٩٢٠
الصندوق الاستثماري لتشغيل الشباب	٠	٢٨٨ ١٣٦	٠	٢٨٨ ١٣٦
الصندوق الاستثماري لأمريكا اللاتينية والكاريبي	٠	٥١٣ ٥٠٥	٠	٥١٣ ٥٠٥
إيطاليا	١٢ ٨٧٠ ٠١٧	١ ٧٢٨ ٥٠٦	٨ ٠٧٥ ٦٠٦	٦ ٥٢٢ ٩١٧
هولندا	٤ ٦٦٩	٠	٠	٤ ٦٦٩
النرويج	١ ٨٩٨ ٥٣٨	٦٤٥ ٣٢٠	١ ٦٢٠ ٧٦٩	٩٢٣ ٠٨٩
بولندا	٥٥	٠	٠	٥٥
السويد	٩٦٣ ١٤٣	٨٣٢ ٨٩٥	٦١٣ ٤٥٤	١ ١٨٢ ٥٨٤
إسبانيا	١٠٦ ٠٠٠	٠	٠	١٠٦ ٠٠٠
المملكة المتحدة	٢ ١٠٥ ٣٥٠	٤٠ ٦٢١	١ ٥١٠ ٤٩٢	٦٣٥ ٤٧٩
المجموع الفرعي	٢٩ ٦٣٣ ٧٤٢	٢١ ٧٢٤ ٩٦٧	٢٨ ٧٩٠ ٨٤٨	٢٢ ٥٦٧ ٨٦١
الصناديق الاستثمارية الأخرى				
غير محدد	١٧٦ ٤١٧	٨٨ ٦٩٩	٨٩ ١٢٩	١٧٥ ٩٨٧
المجموع الفرعي	١٧٦ ٤١٧	٨٨ ٦٩٩	٨٩ ١٢٩	١٧٥ ٩٨٧
المعهد العالمي لاحتجاز الكربون وتخزينه، أستراليا	١٣ ٧٨١	٠	٠	١٣ ٧٨١
المعهد الكوري لاقتصاديات الطاقة	٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٢٣٧	٩٨ ٧٦٣
الحكومة الفلمنكية، بلجيكا	٥٢٥ ١٩٥	٢٥٠ ٠٠٠	٣١٤ ٣٥٦	٤٦٠ ٨٣٩

الوصف	المساهمات المقبوضة		
	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١	النفقات في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١
مدينة مرسيليا، فرنسا	٧٧ ٥٢٤	٣٤ ٨٩٤	١١٢ ٤١٨
الوكالة الفرنسية للتنمية، فرنسا	١ ٤٥٤ ٢٧٥	٢٨٤ ٢٧١	٦٥٧ ٦٩٤
الوكالة الألمانية للتعاون التقني، ألمانيا	٠	٠	٤١ ٢٦٣
إيران (جمهورية-الإسلامية)	٤٣٤	٠	٤٣٤
مقاطعة توسكانيا، إيطاليا	١١ ٠١١	٠	١١ ٠١١
مؤسسة ايباك-إما	٢٠ ٧٧٧	٢٦ ١٤٥	٤٦ ٩٢٢
شركة مايكروسوفت، الولايات المتحدة الأمريكية	٦٨ ٨٦١	٣ ٥٣٩	٣٠ ٨٤٩
الوكالة النرويجية للتعاون الإنمائي (نوراد)، النرويج	٣ ١٣١ ٧٢٠	١ ٦٦٢ ٥٩٨	٢ ٥٧٣ ١٧٠
الشراكة في مجال الطاقة المتجددة وكفاءة استخدام الطاقة	٦٠ ١٨٦	٣٩ ٨١٤	٥٠ ٠٠٠
الشبكة العالمية لتقييم الصناديق الاستثمارية	١٢ ١١٧	٩٩ ٧١٠	٦٩ ٩٥٠
الهيئة العامة للصناعة، الكويت	٢٤٠ ٥٣٨	١٥٢ ٨٧٦	٢٩٩ ٥٠٧
كوم مارك ترست، جنوب أفريقيا	١٨ ٢٨٩	١٦ ٧٠٠	٣٤ ٩٨٩
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)	١ ٠٢٥	٠	١ ٠٢٥
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٥ ٩٣١	٠	٥ ٩٣١
المجموع الفرعي	٥ ٦٧٦ ٠٧١	٢ ٦٣٦ ١٤٠	٤ ١١٨ ٦٦٧
	٣١ ٠١١ ٥٩٢	٣٤ ٢٢٥ ٩٣٦	٢٧ ٣٨٢ ٧٦٩
			٣٧ ٨٥٤ ٧٥٩

المرفق الثالث (ب)

ملخص أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ - على أساس الدولار

(بدولارات الولايات المتحدة)

الوصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١	المساهمات المقبوضة والقوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٢	النققات في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١
المشاريع الممولة من الحكومات المستفيدة				
الجزائر	٢٦٠٢٩	٠	٠	٢٦٠٢٩
الأرجنتين	٣٦١٨٩٤	٠	٠	٣٦١٨٩٤
أرمينيا	٠	٢٠٠٠٠	١٣٤٨	١٨٦٥٢
بورووندي	١٠١٤	٠	٩٩٩	١٥
بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)	١٢٤٦٠	٠	٠	١٢٤٦٠
البرازيل	١٤٩٩٠٤	٠	٠	١٤٩٩٠٤
بلغاريا	٧١٠٤	٠	٠	٧١٠٤
تشاد	٧٢٢٦٥٦	٠	٦٤٧٢١٣	٧٥٤٤٣
الكاميرون	٢٨٢٢٠٠	٢٣٩٦٠٤	٢٧٨٣٥٦	٢٤٣٤٤٨
كولومبيا	٣٣٤١٣٨	١٣٢٩٢	٣٢١٥٢٩	٢٥٩٠١
الصين	٨٢٩٠٥٥	١٤٦٥٧٥٩	١١٢٧٢٣٣	١١٦٧٥٨١
إكوادور	١٢٩٣٤	٠	٠	١٢٩٣٤
مصر	٧٩-	٠	٠	٧٩-
إثيوبيا	٢٦٩٩	٠	٤٠٧-	٣١٠٦
غابون	١٩٢٣٥	٠	١٤٨٨٠	٤٣٥٥
غينيا	٠	٢٨٢٠٩٢	٠	٢٨٢٠٩٢
هندوراس	٢٩٥٨	٠	٠	٢٩٥٨
الهند	٩٣٢٥٥٠	٣٥٠٠٣٥	١٤٦١٧٧	١١٣٦٤٠٨
إندونيسيا	٨٦١٢	٠	٠	٨٦١٢
إيران (جمهورية-الإسلامية)	١٦٨٢١٤	٠	٤٦١٧-	١٧٢٨٣١
المنظمة الإيرانية للمساعدات الاستثمارية والاقتصادية والتقنية إيران (جمهورية-الإسلامية)	٥٢١١٢	٠	٠	٥٢١١٢
العراق	٢٢٠٢٨	٠	٠	٢٢٠٢٨
كينيا	٧٩٩٤	٠	٠	٧٩٩٤

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١	المساهمات المقبوضة والقوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٢	النفقات في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١
لبنان	١٠ ٥٧٤	٠	٤٨٧-	١١ ٠٦١
ليبيا - مركز بنغازي للتنمية	٨ ٠٩٣	٠	٠	٨ ٠٩٣
ليبيا - الشركة العامة للأنايب في بنغازي	٢ ٧٠٠	٠	٠	٢ ٧٠٠
ليبيا - المركز الليبي للبحوث الصناعية	١٠ ٠٤٩	٠	٠	١٠ ٠٤٩
ليبيا - أمانة الصناعات الاستراتيجية	٥٣ ٠٨١	٠	٠	٥٣ ٠٨١
مدغشقر	٩٥ ٦٧٢	٠	٠	٩٥ ٦٧٢
المكسيك	٥٩٩ ٤٧١	٠	٤ ٠١٩	٥٩٥ ٤٥٢
نيجيريا	٩٥١ ٤٦٧	٥ ٤٦٨ ٦٨٥	٢٦٦ ٥٨٩	٦ ١٥٣ ٥٦٣
عمان	١١ ٣١١	٠	٠	١١ ٣١١
باكستان	٣٠ ١٨٦	٠	٠	٣٠ ١٨٦
بنما	١٠ ٠٥٧	٠	٠	١٠ ٠٥٧
باراغواي	١٧ ٧٨٠	٠	٠	١٧ ٧٨٠
بيرو	١٩ ٩٢٩	٠	١٥ ٣١٦	٤ ٦١٣
الاتحاد الروسي	٧٥٩ ٠٨٠	٢٧ ٥٣٦-	٢٥٣ ٢٢٧	٤٧٨ ٣١٧
الاتحاد الروسي - المركز الوطني للإدارة البيئية والإنتاج الأظنظف في مجال الصناعات النفطية والغازية	١ ٧٨٦	١ ٧٨٦-	٠	٠
رواندا	٧٠٦	٠	١٨-	٧٢٤
جنوب أفريقيا	٩ ١٠٠	٠	٨ ٦٨٥	٤١٥
المملكة العربية السعودية	٧٧ ٥٥٩	٠	٠	٧٧ ٥٥٩
ترينيداد وتوباغو	٦٩ ١٦٢	٠	٠	٦٩ ١٦٢
تركيا	٣ ٣١٣ ٠١١	٢٠١-	١ ٥٥٢ ٦٩٨	١ ٧٦٠ ١١٢
أوروغواي	٠	١ ١٢٥ ١٤٠	١٠ ٣٥٦	١ ١١٤ ٧٨٤
اليمن	٢٤ ٥٩٣	٠	٠	٢٤ ٥٩٣
زامبيا	٤٧١ ١١٧	٠	٤٥٣ ٥٦٦	١٧ ٥٥١
المجموع الفرعي	١٠ ٥٠٢ ١٩٥	٨ ٩٣٥ ٠٨٤	٥ ٠٩٦ ٦٦٢	١٤ ٣٤٠ ٦١٧
الخبراء المساندون وصغار الموظفين الفنيين				
النمسا	٩٩ ٩٦٩	٩٩ ٨٢٨-	٠	١٤١
بلجيكا	٣٨ ٧٣٦	٠	٠	٣٨ ٧٣٦
فرنسا	٢٣ ٤٥٦	٠	٠	٢٣ ٤٥٦

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١	المساهمات المقبوضة والقوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٢	النفقات في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١
ألمانيا	١١١ ٥٣٧	٢٨٤ ٠٢٤	٩٩ ٧٢٨	٢٩٥ ٨٣٣
إيطاليا	٣٠٩ ٨٨١	٢٧٩ ٨٤٩	٢٧٨ ٣٣٨	٣١١ ٣٩٢
اليابان	٢٣٦ ٣٢٨	١٧٧ ٣٥٦	١٦٢ ٨٦٨	٢٥٠ ٨١٦
النرويج	٢٥٢ ٢٨٥	٠	٨ ٦٨٠-	٢٦٠ ٩٦٥
جمهورية كوريا	١٧١ ١٦٨	٧٢ ٢١٦	٦٠ ١٩١	١٨٣ ١٩٣
المملكة العربية السعودية	٨٩ ٠٦٢-	٠	٠	٨٩ ٠٦٢-
السويد	٤٥ ١٩١	٥٠ ٥٧٤-	١٠ ٢٧٦-	٤ ٨٩٣
المجموع الفرعي	١ ١٩٩ ٤٨٩	٦٦٣ ٠٤٣	٥٨٢ ١٦٩	١ ٢٨٠ ٣٦٣

المشاريع الممولة من الحكومات المانحة

النمسا	١٦ ١٠٦	٠	٠	١٦ ١٠٦
بلجيكا	١١ ٩١٢	٠	٠	١١ ٩١٢
كندا	٥ ١٤١ ٧٥٧	٢ ٢٣٣ ١٣٥	٣ ٢٠٣ ٢٠٨	٤ ١٧١ ٦٨٤
الدانمرك	٩٩ ٥١٩	٠	٧٦ ٢١١	٢٣ ٣٠٨
فنلندا	٦٥ ٨٢٦	٠	٠	٦٥ ٨٢٦
فرنسا	٥٤ ١٣٨	٠	٠	٥٤ ١٣٨
الصندوق الاستثماري للتجارة	١٥ ٨٠٨	٨ ٨١٠	٠	٢٤ ٦١٨
إيطاليا	١ ١٣١ ٧٥٨	١-	٢٢٦ ١٥١	٩٠٥ ٦٠٦
اليابان	٥ ٤١٨ ٤٤٥	٧ ٨٨٦ ٩٣٥	٢ ٨١٨ ٤٩٢	١٠ ٤٨٦ ٨٨٨
النرويج	١ ٠٨٦ ١٩٢	٤٩١ ٧٥٤	٧٧٥ ٤٢٤	٨٠٢ ٥٢٢
جمهورية كوريا	٢٩ ١٨٦	٤٠٠ ٠٠٠	٠	٤٢٩ ١٨٦
جمهورية كوريا - معهد البحوث الكوري للمعايير والعلوم	١٣٣ ٠٠٢	٠	٠	١٣٣ ٠٠٢
إسبانيا	١ ٠٦٧ ٥٦٧	٠	٩٢٣ ١٢٢	١٤٤ ٤٤٥
السويد	٣ ٦٣٩ ٦٥٨	٤ ٥١٠ ٢٧٥	١ ٨٨٩ ٣٦٧	٦ ٢٦٠ ٥٦٦
سويسرا	٥٢٩ ١٦١	٣٩٣ ٥٣٦	٢٧٤ ٨٠١	٦٤٧ ٨٩٦
المملكة المتحدة	٣٦٦ ٣٧٧	٠	٤٦ ٥٤٠-	٤١٢ ٩١٧
الولايات المتحدة الأمريكية	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٣٣ ٦٧٦	٢٦ ٣٢٤
المجموع الفرعي	١٨ ٨٣٦ ٤١٢	١٥ ٩٥٤ ٤٤٤	١٠ ١٧٣ ٩١٢	٢٤ ٦١٦ ٩٤٤

الصناديق الاستثمارية الأخرى

شركة نفط خليج كايندا المحدودة، أنغولا	٧٠١ ٦٠٣	٠	٤٥٦ ٧٦٥	٢٤٤ ٨٣٨
---------------------------------------	---------	---	---------	---------

الوصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١	المساهمات المقبوضة والفوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٢	النفقات في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١
مركز أبحاث النسيج، الأرجنتين	٥ ٢٥٧	١ ٣٠١-	٣ ٩٥٦	٠
مؤسسة الطاقة الريفية النمساوية، النمسا	٧٣ ٠٠٢	٠	٣ ١٩٢-	٧٦ ١٩٤
هيئة المعايير الوطنية الأفغانية، أفغانستان	٥٩٨ ٩١٧	٠	٥٢٢ ٥١٥	٧٦ ٤٠٢
شركة بيجين جيمينغدي العلمية، جمهورية الصين الشعبية	٠	٦ ٥٠٠	٠	٦ ٥٠٠
معهد التطوير العلمي والتكنولوجي، البرازيل	٤ ٠٧٥	٠	٠	٤ ٠٧٥
المؤسسة الإقليمية المستقلة للتنمية المستدامة في منطقة تشوكو، كولومبيا	٦ ٤٥٢	٢٧٦ ٠٣٣	١٧ ٩٤٢	٢٦٤ ٥٤٣
شركة إنفوكون للمعلومات الاقتصادية والاستشارات	٢ ٠٨٨	١١٦ ٢٢٣	١١٨ ٣١٨	٧-
شركة النفط والغاز الطبيعي، الهند	٥٤ ٧٤٨	٠	٠	٥٤ ٧٤٨
وزارة الكيماويات والمخصبات، الهند	٢٧١ ١١٤	٠	٨٨ ٣٤٤	١٨٢ ٧٧٠
وزارة المنشآت الصغرى والصغيرة والمتوسطة، الهند	٠	٣٧٥ ٠٠٠	٢١٥ ٠٦٤	١٥٩ ٩٣٦
المنظمة الإيرانية لحفظ الوقود، إيران (جمهورية - الإسلامية)	٢٥ ٩١٦	٢٠٣	٤ ٤٩٥-	٣٠ ٦١٤
مجلس مبادرة التكنولوجيا النانوية الإيرانية، إيران (جمهورية - الإسلامية)	٥٠٠ ٠٠٠	٠	١٣٣ ٣٤٣	٣٦٦ ٦٥٧
منظمة تطوير الطاقة الجديدة والتكنولوجيات الصناعية، اليابان	١ ٤٠٤	٠	٠	١ ٤٠٤
وزارة شؤون البيئة والأراضي والبحار، إيطاليا	١٣٥ ٧٦٦	٠	٤٤ ٠٩٣	٩١ ٦٧٣
وزارة المالية، اليابان	٤ ٢١٥ ٩٢٤	٧ ٣٣٠ ٥٦١	٧ ٢٩١ ٨١٣	٤ ٢٥٤ ٦٧٢
منظمة بناء السلام اليابانية، اليابان	٠	٢ ٨٤٩ ٤٨٩	٢٦٥ ٧٧٨	٢ ٥٨٣ ٧١١
المؤسسة اليابانية للتنمية فيما وراء البحار، بانكوك	٨٠	٠	٢٣	٥٧
المؤسسة الكورية لإدارة الطاقة، جمهورية كوريا	٠	٢٥٠ ٠٠٠	١١٦ ٤٦٥	١٣٣ ٥٣٥
شركة سامسونغ للإلكترونيات، جمهورية كوريا	٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٣ ٧٨٣	٤٦ ٢١٧
الوكالة الكورية للتعاون الدولي، جمهورية كوريا	١٨٤ ٦٦٥	١ ٢٥٠ ٠٠٠	٤٥٥ ٤٥٧	٩٧٩ ٢٠٨
وكالة أورينتال، المغرب	٤ ٥٤٥	٠	١٤ ٣٣٥-	١٨ ٨٨٠
وكالة تنمية المنشآت الصغيرة والمتوسطة النيجيرية، نيجيريا	٨٨ ٠١٠	٠	١٠ ٢٨١	٧٧ ٧٢٩
المنظمة النيجيرية للمعايير، نيجيريا	٦٦٥ ٤٧٥	٢ ١٠٨ ٧١٣	٠	٢ ٧٧٤ ١٨٨
الوكالة الوطنية للبنية التحتية العلمية والهندسية، نيجيريا	٦٨٧	٠	٠	٦٨٧
معهد تطوير المشاريع (برودا)، نيجيريا	١٩ ٥٧٣	٠	٢٠ ١٥٦	٥٨٣-
الوكالة النرويجية للتعاون الإنمائي (نوراد)، النرويج	١٥٣ ٧٨٥	١ ٠٩٥	٧٩ ٢٢٧	٧٥ ٦٥٣

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١	المساهمات المقبوضة والفوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٢	النفقات في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١
منظمة الخليج للاستشارات الصناعية، قطر	٢ ٤٥١	٠	٠	٢ ٤٥١
البنك الاسلامي للتنمية، المملكة العربية السعودية	٢٨٧ ٧٣٣	-٤٣٤ ١٥٨	٤٣٩ ٥٨	٧٠ ٨٦٠
شركة إيكوم للصناعات الزراعية، سويسرا	٠	٢٥ ٠٠٠	١٤ ٧٥٩	١٠ ٢٤١
وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية	٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠
مؤسسة زونتا الدولية، شيكاغو، الولايات المتحدة الأمريكية	٢ ٧٦٥	٠	٠	٢ ٧٦٥
مصرف التنمية الأفريقي	٩٩١	٠	٠	٩٩١
برنامج الخليج العربي لمنظمات الأمم المتحدة الإنمائية	١٠٢ ٣٥٩	٠	١٣ ١٧٦	٨٩ ١٨٣
الصندوق المشترك للسلع الأساسية	١٠٩ ٤٥٦	٥١٦ ٤٧١	٤٩٥ ٢٦٦	١٣٠ ٦٦١
منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة	٣٢ ٣٦٠	٠	٣١ ٧٨٤	٥٧٦
شركة هيوليت - باكارد، الولايات المتحدة الأمريكية	٣٥٩ ٨٦٩	٥٣٣ ٢٤٤	٢٧٩ ٣١٩	٦١٣ ٧٩٤
مؤسسة التنمية الدولية	٤٧ ٤٧٢	٠	٠	٤٧ ٤٧٢
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	٢٩٣ ٥٦٨	٠	١١٦ ١٨٧	١٧٧ ٣٨١
منظمة العمل الدولية	١١٣ ٦٩٢	٠	٩٧ ٤٠٢	١٦ ٢٩٠
البرنامج المشترك للصاديق الاستثمارية المتعددة المانحين في مالي	٢٧ ٧٠٠	٣٠٠ ٦٧٠	٣١٨ ٦٣٢	٩ ٧٣٨
الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين لكينيا - البرنامج الكيني المشترك للشؤون الجنسانية	٠	٤٢ ٨٠٠	٤٠ ٢٠٣	٢ ٥٩٧
الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين للسودان	٧ ٧١٨	٠	٥ ٩٣٧-	١٣ ٦٥٥
الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين لجنوب السودان	٢٠٤	٠	٠	٢٠٤
الصندوق الاستثماري المتعدد المانحين لسيراليون	٧٤٤ ٨١٧	٨٣٦ ٤١٠	١ ٤١١ ٩٩٢	١٦٩ ٢٣٥
صندوق مبادرة وحدة العمل في الأمم المتحدة	٣ ٨١٥ ٤١٠	٤ ٠٢١ ٣٢٠	٤ ١٥٧ ٦٠٨	٣ ٦٧٩ ١٢٢
منظمة البلدان المصدرة للنفط (الأوبك)	٥ ٩١٦	٥ ٩١٦-	٠	٠
البلدان الأعضاء في الشبكة الإقليمية للإنتاج النظيف والمعلومات لمبيدات الآفات في آسيا والمحيط الهادئ (بيناب)	٢٨٠ ٦٣٨	٥٣ ٤٦٢	٣٥ ٢٢٨	٢٩٨ ٨٧٢
مرفق تطوير المعايير والتجارة، منظمة التجارة العالمية	٤ ٣١٩	٣٩٠ ٦٠٠	٥٤	٣٩٤ ٨٦٥
الإطار المتكامل المعزز، منظمة التجارة العالمية	٠	٨٣٨ ٧٤٥	١٢٦ ٩٧٤	٧١١ ٧٧١
غير محدد	٣٦٥ ٩٠٥	٣٢٠ ٣٣١	٣٠٤ ١٤٤	٣٨٢ ٠٩٢

وصف	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١/١	المساهمات المقبوضة والقوائد والإيرادات المتنوعة في ٢٠١٢	النفقات في ٢٠١٢	رصيد الصندوق في ٢٠١٢/١٢/٣١
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - اتفاق الأمم المتحدة الخاص ببنزانيا	١٣ ٧٩٧	٠	٣ ٥٧٠-	١٧ ٣٦٧
صندوق تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية الذي تمّوله إسبانيا عن طريق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٧ ١٠٨ ٢١٠	٢ ٠٩٥ ٤٥٢	٦ ٢٨٦ ٦٦٩	٢ ٩١٦ ٩٩٣
برنامج اليونيدو الإقليمي للإنتاج الأنظف لأمريكا اللاتينية والكاربيبي	٢٤ ٦٧٥	١١ ٨٥٧	٢٤ ٨٦٩	١١ ٦٦٣
صندوق مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية الاستثماري للعراق	٥ ٤٥٤ ٦٥٣	٧١ ٨٩٣-	٤ ١٠٣ ١١٤	١ ٢٧٩ ٦٤٦
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٦١٧	٠	٠	٦١٧
لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	٥ ٩٢٢	٠	٠	٥ ٩٢٢
صندوق الأمم المتحدة للشركات الدولية	١٥٣ ١٢٢	١١٤ ٠٤٣	١٦٥ ١٢٠	١٠٢ ٠٤٥
مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين	٢ ٤٩٦	٠	٠	٢ ٤٩٦
صندوق الأمم المتحدة الاستثماري المشترك للسودان	٣ ٠٨٤	٠	٠	٣ ٠٨٤
صندوق الأمم المتحدة لإنعاش لبنان	١٣٧ ١٠٣	٠	٣ ٨٤٢-	١٤٠ ٩٤٥
صندوق الأمم المتحدة الاستثماري للأمن البشري	٩٠٧ ٦٢٦	٥١٠ ٦٥٤	٩٧٢ ٥٤٨	٤٤٥ ٧٣٢
صندوق وحدة العمل في الأمم المتحدة - قيرغيزستان	٢٦١ ٦٩٧	١١٥ ٤٦٤	٢٣٨ ٧٦٦	١٣٨ ٣٩٥
صندوق الأمم المتحدة للجبل الأسود	٤ ٦٣٦	٤٩ ٧٧٠	٢٩ ٧٩٣	٢٤ ٦١٣
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	٤٩٣ ٧٨٣	٢٠٦ ٦٠٠	٢٥٨ ٠٣٥	٤٤٢ ٣٤٨
صندوق الأمم المتحدة لبناء السلام	٩٥٨ ١٢٣	٠	٥٣٢ ٥٥٣	٤٢٥ ٥٧٠
المجموع الفرعي	٢٩ ٨٤٧ ٩٧٣	٢٦ ٩٠٩ ١٦٦	٢٩ ٩٧٠ ٥٨٦	٢٦ ٧٨٦ ٥٥٣
المجموع الكلي	٦٠ ٣٨٦ ٠٦٩	٥٢ ٤٦١ ٧٣٧	٤٥ ٨٢٣ ٣٢٩	٦٧ ٠٢٤ ٤٧٧